

جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



إدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي  
بالجامعة المحمدية مالانج

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

الدكتور نور المرتضى (١٩٦٠٠٧١٧١٩٨٦٠١١٠٠١)  
الدكتور مفتاح الهدى (١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢)

إعداد:

الطالب : عبد الحكيم  
رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٠١

العام

١٤٣٥/م٢٠١٤ هـ

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ  
اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ  
(الحشر : ١٨)



## إهداء

إلى والدتي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعاءها المستمر خير معين لي في حياتي

إلى والدي الحبيب الذي علّمني الصبر والصدق والوفاء في حياتي

إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا

إلى الذين يجتهدون ويحرصون على تعلم اللغة العربية في هذه الدنيا



## شكر وتقدير

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية لغة الدين والأمة، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له في ذاته وصفاته وأفعاله، سبحانه وتعالى عما يقول الظالمون علوا كبيرا، تسبح له السموات السبع والأرض ومن فيهن، وإن من شيء إلا يسبح بحمده، ولكن لا تفقهون تسبيحهم، إنه كان حليما غفورا. وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، نبي الهدى والتقوى والعفاف والغنى، نبي الرحمة والمحبة، أرسله الله هاديا وبشيرا، وليكون للعالمين نذيرا، فهداهم إلى الحق وهم في ضلال مبين، وسلك بهم مسلك الهداية حتى أتاهم اليقين، ختم به ديوان الوحي والرسالة، وأتم به مكارم الأخلاق، وأعلى به معالم الدين، كلامه شفاء للسقام، وحديثه قاطع للخصام، عليه يكون فلك الأوامر والنواهي، أفلح من اتبعه ووالاه.

والصلاة والسلام على رسول الله الذي أنقذ الله به البشرية من براثن الكفر والشرك، وبه عرفنا الله وكتابه ودينه. بأقواله وأفعاله وتقريراته علمنا الشرع وتفصيله، ورضي الله عن الذين تلقوا عنه السنة وحفظوها في الكتب والصدور، ثم أدوها إلى من بعدهم بدقة وأمانة، وعن الذين تبعوهم بإحسان من أئمة الهدى والمحدثين والعلماء الذين بجهودهم المخلصة تميزت السنة الصحيحة عما علق بها من الكذب والزور والافتراء، أما بعد:

الحمد لله الذي قد منّ علي بإتمام كتابة هذا البحث، وأشكر الله على هذه النعمة الكريمة العظيمة. ويقدم الباحث جزيل الشكر لمن ساعدوه ويشجعوه ويرشده في كتابة هذه الرسالة، ويخص بالذكر:

سماحة الأستاذ الدكتور مجيارهرجو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور مهيمن، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الدكتور ولدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذي قد شجّع الباحث في كتابة البحث.

سماحة الدكتور عبد الحميد، سكرتير قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذي قد ساعد الباحث للحصول على المراجع.

سماحة الدكتور نور المرتضى، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علما وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنهاء منه. فله من الله خير الجزاء ومن الباحث جزيل الشكر والتقدير.

سماحة الدكتور مفتاح الهدى، المشرف الثاني الذي أفاد الباحث علما وعمليا والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث. فجزاكم الله أحسن الجزاء.

كما يتقدم الباحث بكل شكر والتقدير إلى الأساتذ المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله أحسن الجزاء.

كما أتقدم بكل الشكر والتقدير إلى مدير المعهد عبد الرحمن بن عوف العالي الذي قد سمحني لإجراء البحث في المعهد، وكذلك لجميع المدرس والموظف والطلاب بالمعهد عبد الرحمن بن عوف العالي الذي ساعدني في جمع البيانات لهذا البحث.

ولأقربائي وزملائي وأصدقائي خاصة لنور خيرنا التي ساعدتني في كتابة مستخلص البحث باللغة الإنجليزية ولفكرية الراشد التي سمحتني في استعار آلة التصوير لجمع البيانات وكذلك لثيمي لتفي تربي التي ساعدتني في إخراج رسالة الإذن للبحث بأسرع ما يمكن وعموما كل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع غلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع لهم جميعا خالصا والشكر وعظيم التقدير والامتنان.



جمهورية اندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



## تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضره الطالب:

الاسم : عبد الحكيم

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٠١

موضوع البحث : إدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي  
بالجامعة المحمدية مالانج

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس مناقشة البحث.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور مفتاح الهدى

الدكتور نور المرتضى

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٧١٧١٩٨٦٠١١٠٠١ رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. ولدانا وركاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠١

جمهورية اندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



## اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

إدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي

بالجامعة المحمدية مالانج

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب : عبد الحكيم رقم التسجيل: ١٢٧٢٠٠٠١

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية، وذلك في اليوم الأربعاء ٢٣ أبريل ٢٠١٤ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١ - الدكتور ولدانا وركاديناتا رئيسيا ومناقشا التوقيع:
- ٢ - الدكتور أحمد مزكى مناقشا التوقيع:
- ٣ - الدكتور نور المرتضى مشرفا ومناقشا التوقيع:
- ٤ - الدكتور مفتاح الهدى مشرفا ومناقشا التوقيع:

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمن

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياتي كالاتي:

الاسم : عبد الحكيم

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٠١

العنوان : كوفنج، لمبوك الوسط

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت عنوان: إدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بالجامعة المحمدية مالانج

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، أبريل ٢٠١٤ م

توقيع صاحب الإقرار

عبد الحكيم

رقم التسجيل: ١٢٧٢٠٠٠١

## مستخلص البحث

عبد الحكيم، ٢٠١٤م، إدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بالجامعة المحمدية مالانج، رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية. المشرف الأول: الدكتور نور المرتضى، المشرف الثاني: الدكتور مفتاح الهدى.

### الكلمات الأساسية : الإدارة التعليمية، تعليم اللغة العربية

تعليم اللغة العربية مازال يتطور تطورا ملموسا بوجود المعاهد، والمدارس، والمؤسسات والجامعات التي تقوم بتعليم اللغة العربية. وهذا التطور لا يبعد عن كيفية إدارة وتنظيم تعليم اللغة العربية في مؤسسة حتى تكون مؤسسة جيدة منظمة ويتخرج فيها المتخرج الذي له كفاءة والمهارة في اللغة العربية. فلذلك تنظيم إدارة تعليم اللغة العربية من شئ مهم في إجراء وتطوير تعليم اللغة العربية.

ركز الباحث في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بالجامعة المحمدية مالانج بقسم الطلاب. ويهدف هذا البحث إلى وصف وتحليل (١) تخطيط تعليم اللغة العربية ومدى جودته، (٢) تنفيذ تعليم اللغة العربية ومدى جودته، (٣) تقييم تعليم اللغة العربية ومدى جودته. استخدم الباحث المدخل الكيفي على المنهج دراسة الحالة. وجمع البيانات اتخذ الباحث ثلاث أساليب وهي : الملاحظة والمقابلة والوثائق. قام الباحث بجمع البيانات باستخدام العينة الغرضية وعينة كرة الثلج.

نتائج البحث هي أن **تخطيط تعليم اللغة العربية**: (١) المنهج المستخدم هو المنهج الذي يستخدمه معهد العلوم الإسلامية والعربية في جاكرتا في قسم الإعداد اللغوي وهناك تغيرات التي قامت بها الإدارة المركزية لمؤسسة مسلمي آسيا الخيرية، (٢) خطة التدريس توافقت المنهج المستخدم، (٣) المواد التعليمية من كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية الذي طبعه جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ، (٤) جودة التخطيط ممتازة. **تنفيذ تعليم اللغة العربية**: (١) ينطلق تنفيذ التعليم من منهج الدراسي وخطة التدريس. (٢) تنفيذ المواد التعليمية يوافق المنهج ، (٣) استخدم المدرس الطريقة نظرا إلى أحوال الطلاب، وأحوال الفصل. واستخدم المدرس الطريقة المباشرة أكثر استخداما، (٤) الوسائل التعليمية التي استخدمها المدرس هي الجهاز، والتلفاز، والمعمل اللغوي، والبطاقة، واللعبة اللغوية، فيديو، الخريطة، السبورة، القلم. (٥) الأنشطة الإضافية الموجودة هي محاضرة عامة من العربي، مسابقة الجدل، والمسابقة الثقافية، ومسابقة الخطابة، مسابقة إلقاء القصة، والخطابة القصيرة، ولعبة لغوية، والرحلة اللغوية، (٦) جودة التنفيذ ممتازة. **تقييم تعليم اللغة العربية**: (١) الاختبار من ناحية الوقت: الاختبار اليوم،

والاختبار النصفى ، والاختبار النهائى . ومن ناحية النوع: الاختبار الشفهى والاختبار التحريرى، (٢) كاتب الأسئلة للاختبار هو المدرس، وهناك بعض الأسئلة للمواد اللغوية من المركز المكتبى للمؤسسة مسلمى آسيا الخيرية بجاكرتا وهذه خاصة للاختبار آخر السنة. (٣) التقويم من ناحية المعرفى والوجدانى ونفسى حركى، (٤) معيار النجاح لكل المادة ٦٠ ، (٥) نتيجة الاختبار هو لتعين نجاح الطالب أو راسبه، ولتعين وجود الاختبار الثانى لمن حصل على الدرجة أقل من معيار النجاح، ولتعين خروج الطالب من المعهد قبل الحصول على الشهادة، (٦) جودة التقويم ممتازة.



## ABSTRACT

Abdul Hakim, 2014, Arabic Teaching Management At Abdurrahman bin Auf Boarding School University of Muhammadiyah Malang, thesis. Post-Graduate Program of the State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisors: (1) Dr. H. Nurul Murtadho, M.Pd, (2) Dr. H. Miftahul Huda, M.Ag.

---

**Keywords:** Learning Management, Learning for Arabic.

Teaching for Arabic in Indonesia keep on progress over the time. This progress can be seen from boarding schools, schools, universities and Arabic courses that already built in many places. Therefore, to operate and develop the Arabic learning, we need a good management of it.

This research focus on Arabic teaching management at Abdurrahman bin Auf boarding school on University of Muhammadiyah Malang. In this case, the research is done in the class of man students. The purposes of this research are: (1) to describe the planning of arabic learning and also to analyze the quality of it that already done, (2) to describe the implementation of arabic learning and to analyze the quality of it that already done, (3) to describe the evaluation of arabic learning and to analyze the quality of it that already done.

This research used the qualitative approach by using case-study method. The technique of collecting data through interviews, observation and documentation. The subject on this research is chosen by purposive sampling.

The results of this reseach are: (1) Planning for learning: (a) Curriculum planning which is used based on curriculum that is used in Islamic and Arabic Science Institute (LIPIA) Jakarta, majoring in *Al-I'dad Lughowi* with some changes which are made by the academic section at headquarters Asia Muslim Charity Foundation in Jakarta, (b) The planning refers to the process of learning the curriculum which is used, (c) Planning for teaching materials refer to the curriculum which is using the book "*silsilatu ta'limi al-lughahat al-'arabiyah*", published by the Islamic University of Imam Muhammad Ibn Su 'ud Kingdom of Saudi Arabia (d) The quality of the plan for learning in Abdurrahman bin auf Boarding School is very good. 2) The implementation of learning: (a) The implementation of learning refers to the curriculum and lesson plans that already exist and adapted to the situation in class, (b) The implementation of teaching on learning materials refer to the curriculum, (c) The method that frequently used is the direct method, but the method which is used also adapted to the material, classroom atmosphere and student levels, (d) the medias' which are used on the learning are the LCD, picture cards, movies, blackboard, maps, (e) Extracurricular activities are implemented to enhance the language skills of students, namely: speech contest, quiz competitions, debate contest, storytelling competitions, speech Arabic Language after asr prayers, public lecture that is delivered by the Arabian and Language tour, (f) the quality of learning in Abdurrahman bin Auf boarding school is very good. (3) The Evaluation of Learning: (a) Evaluation activities in terms of time in the form of a daily assessment, assessment midterm and end of semester assessment. Evaluation in terms of the kinds of activities can be form of a written test and an oral test, (b) The examination is made by the lecturer, except for the final exams. Especially for final exams on the language subjects, the matters are made of Muslim Asia Foundation headquarters in Jakarta, (c) assessment not only in terms of cognitive, but also in terms of affective and psychomotor, (d) the passing standard set is 60, (e) evaluation results are used to determine graduation, graduation on conditional, non graduates and Drop Out, (f) evaluation of the quality of learning in Abdurrahman bin auf boarding school is very good.

## ABSTRAK

**Abdul Hakim**, 2014, Manajemen Pengajaran Bahasa Arab di Ma'had Abdurrahman bin Auf Universitas Muhammadiyah Malang, Tesis. Program Pasca Sarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: (1) Dr. H. Nurul Murtadho, M.Pd, (2) Dr. H. Miftahul Huda, M.Ag

**Kata Kunci:** Manajemen pembelajaran, pembelajaran Bahasa Arab.

Pengajaran Bahasa Arab di Indonesia terus berkembang seiring dengan berjalannya waktu. Perkembangan ini terlihat dari berdirinya pondok, sekolah, universitas, dan lembaga-lembaga khusus dalam pembelajaran Bahasa Arab. Oleh sebab itu untuk menjalankan dan mengembangkan pembelajaran Bahasa Arab perlu manajemen yang bagus.

Fokus penelitian ini adalah manajemen pembelajaran Bahasa Arab di Ma'had Abdurrahman bin Auf Universitas Muhammadiyah Malang. Dalam hal ini penelitian dilakukan di kelas putra. Tujuan penelitian ini adalah: (1) Untuk mendeskripsikan perencanaan pembelajaran Bahasa Arab serta menganalisis kualitas perencanaan yang dilakukan, (2) Untuk mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran Bahasa Arab serta menganalisis kualitas pelaksanaan yang dilakukan, (3) Untuk mendeskripsikan evaluasi pembelajaran Bahasa Arab serta menganalisis kualitas evaluasi yang dilaksanakan.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode studi kasus. Teknik pengumpulan data melalui wawancara, observasi dan dokumentasi. Subjek penelitian dipilih dengan menggunakan purposive sampling.

Adapun hasil penelitian ini sebagai berikut: (1) Perencanaan pembelajaran: (a) perencanaan kurikulum yang digunakan mengacu pada kurikulum yang digunakan Lembaga Ilmu Pengetahuan Islam dan Arab (LIPIA) pada jurusan *Al-I'dad Lughowi* dengan beberapa perubahan yang dilakukan oleh bagian akademik di kantor pusat Yayasan Muslim Asia di Jakarta, (b) Perencanaan proses pembelajaran mengacu pada kurikulum yang digunakan, (c) Perencanaan materi ajar mengacu pada kurikulum, yaitu menggunakan kitab "*silsilatutalimi al-lughah al-'arabiyah*" yang diterbitkan oleh Universitas Islam Imam Muhammad Ibnu Su'ud Kerajaan Arab Saudi (d) kualitas perencanaan pembelajaran di Ma'had Abdurrahman bin auf sangat bagus (2) Pelaksanaan pembelajaran: (a) Pelaksanaan pembelajaran mengacu pada kurikulum dan rencana pembelajaran dan disesuaikan dengan keadaan di kelas, (b) pelaksanaan pengajaran materi ajar mengacu pada kurikulum, (c) metode yang sering digunakan adalah metode langsung, akan tetapi metode yg digunakan juga disesuaikan dengan materi, suasana kelas, dan tingkatan mahasiswa, (d) di antara Media pembelajaran yang digunakan dalam pembelajaran adalah LCD, kartu bergambar, film, papan tulis, peta, (e) Kegiatan ekstrakurikuler yang dilaksanakan untuk meningkatkan kemampuan berbahasa mahasiswa yaitu: lomba pidato, lomba cerdas cermat, lomba debat, lomba bercerita, pidato Bahasa Arab setelah solat asar, kuliah umum yang disampaikan oleh orang Arab, dan wisata Bahasa, (f) kualitas pelaksanaan pembelajaran di Ma'had Abdurrahman bin auf sangat bagus (3) Evaluasi Pembelajaran; (a) Kegiatan evaluasi dari segi waktu berupa penilaian harian, penilaian tengah semester, dan penilaian akhir semester. Kegiatan evaluasi dari segi macamnya berupa ujian tulis dan ujian lisan, (b) soal ujian dibuat oleh dosen, kecuali untuk ujian akhir semester pada mata kuliah kebahasaan, soal dibuat dari kantor pusat Yayasan Muslim Asia di Jakarta, (c) penilaian tidak hanya dari segi kognitif, akan tetapi juga dari segi afektif dan psikomotorik, (d) standar kelulusan yang ditetapkan adalah 60, (e) hasil evaluasi digunakan untuk menentukan kelulusan, kelulusan bersyarat, ketidaklulusan dan *Drop Out*, (f) kualitas evaluasi pembelajaran di Ma'had Abdurrahman bin auf sangat bagus.

## محتويات البحث

أ	استهلال .....
ب	إهداء .....
ج	شكر وتقدير .....
و	تقرير المشرفين .....
ز	الاعتماد من طرف لجنة المناقشين .....
ح	إقرار الطالب .....
ط	مستخلص البحث .....
ك	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية .....
ل	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية .....
م	محتويات البحث .....
ص	قائمة الجداول .....
ف	قائمة الرسوم البيانية .....
ع	قائمة الملاحق .....

## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسات السابقة

١	١ - مقدمة .....
٦	٢ - أسئلة البحث .....
٧	٣ - أهداف البحث .....
٧	٤ - أهمية البحث .....
٨	٥ - حدود البحث .....
٩	٦ - تحديد المصطلحات .....

٧- الدراسات السابقة ..... ٩

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

- ١ - المبحث الأول: الإدارة التعليمية ..... ١٣
- (١) مفهوم الإدارة ..... ١٣
- (٢) مفهوم التعليم ..... ١٤
- (٣) مفهوم الإدارة التعليمية ..... ١٤
- (٤) وظيفة الإدارة التعليمية ..... ١٥
- (٥) وسيلة أو آلة الإدارة التعليمية ..... ٢٢
- (٦) أهداف الإدارة التعليمية ..... ٢٣
- (٧) خصائص الإدارة التعليمية ..... ٢٣
- (٨) ميادين الإدارة التعليمية ..... ٢٣
- ٢ - المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية ..... ٢٥
- (١) خصائص اللغة العربية ..... ٢٥
- (٢) أهمية تعليم اللغة العربية ..... ٢٦
- (٣) أهداف تعليم اللغة العربية ..... ٢٦
- (٤) طرائق تعليم اللغة العربية ..... ٢٨
- (٥) وسائل تعليم اللغة العربية ..... ٣٤
- (٦) تقويم تعليم اللغة العربية ..... ٣٦
- ٣ - المبحث الثالث: نبذة تاريخية عن ميدان الدراسة ..... ٤٣
- (١) التعريف الموجز عن المعهد ..... ٤٣
- (٢) رؤية المعهد ..... ٤٤
- (٣) رسالة المعهد ..... ٤٥

- (٤) - أهداف المعهد ..... ٤٥
- (٥) - هيئة التدريس ..... ٤٥
- (٦) - أسماء المدرس والموظف ..... ٤٦
- (٧) - البرامج التعليمية ومدة الدراسة ..... ٤٧
- (٨) - اللوائح الأكاديمية ..... ٤٧

### الفصل الثالث

#### منهجية البحث

- ١ - مدخل البحث ومنهجه ..... ٥٢
- ٢ - حضور البحث ..... ٥٣
- ٣ - ميدان البحث ..... ٥٣
- ٤ - البيانات ومصادرها ..... ٥٦
- ٥ - أدوات البحث ..... ٥٨
- ٦ - أساليب جمع البيانات ..... ٥٨
- ٧ - أسلوب تحليل البيانات ..... ٥٩
- ٨ - فحص صحة البيانات ..... ٦٤

### الفصل الرابع

#### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- أ - تخطيط تعليم اللغة العربية وجودة تخطيطها ..... ٦٥
- ١ - منهج التعليمي ..... ٦٥
- ٢ - خطة التدريس ..... ٧١
- ٣ - المواد التعليمية ..... ٧٤
- ٤ - جودة التخطيط في تعليم اللغة العربية ..... ٧٨

٨٠	ب - تنفيذ تعليم اللغة العربية وجودة تنفيذها .....
٨٠	١ - تنفيذ عملية التعليم .....
٨٢	٢ - إدارة المواد التعليمية .....
٨٤	٣ - طريقة التعليم .....
٩٢	٤ - الوسائل التعليمية .....
٩٧	٥ - الأنشطة الإضافية .....
١٠١	٦ - جودة التنفيذ في تعليم اللغة العربية .....
١٠٣	ج - تقويم تعليم اللغة العربية وجودة تقويمها .....
١٠٣	١ - عملية التقويم .....
١٠٧	٢ - كتابة الأسئلة .....
١١١	٣ - جوانب التقويم .....
١١٢	٤ - معايير النجاح .....
١١٥	٥ - استفادة نتيجة الاختبار .....
١١٦	٦ - جودة التقويم في تعليم اللغة العربية .....

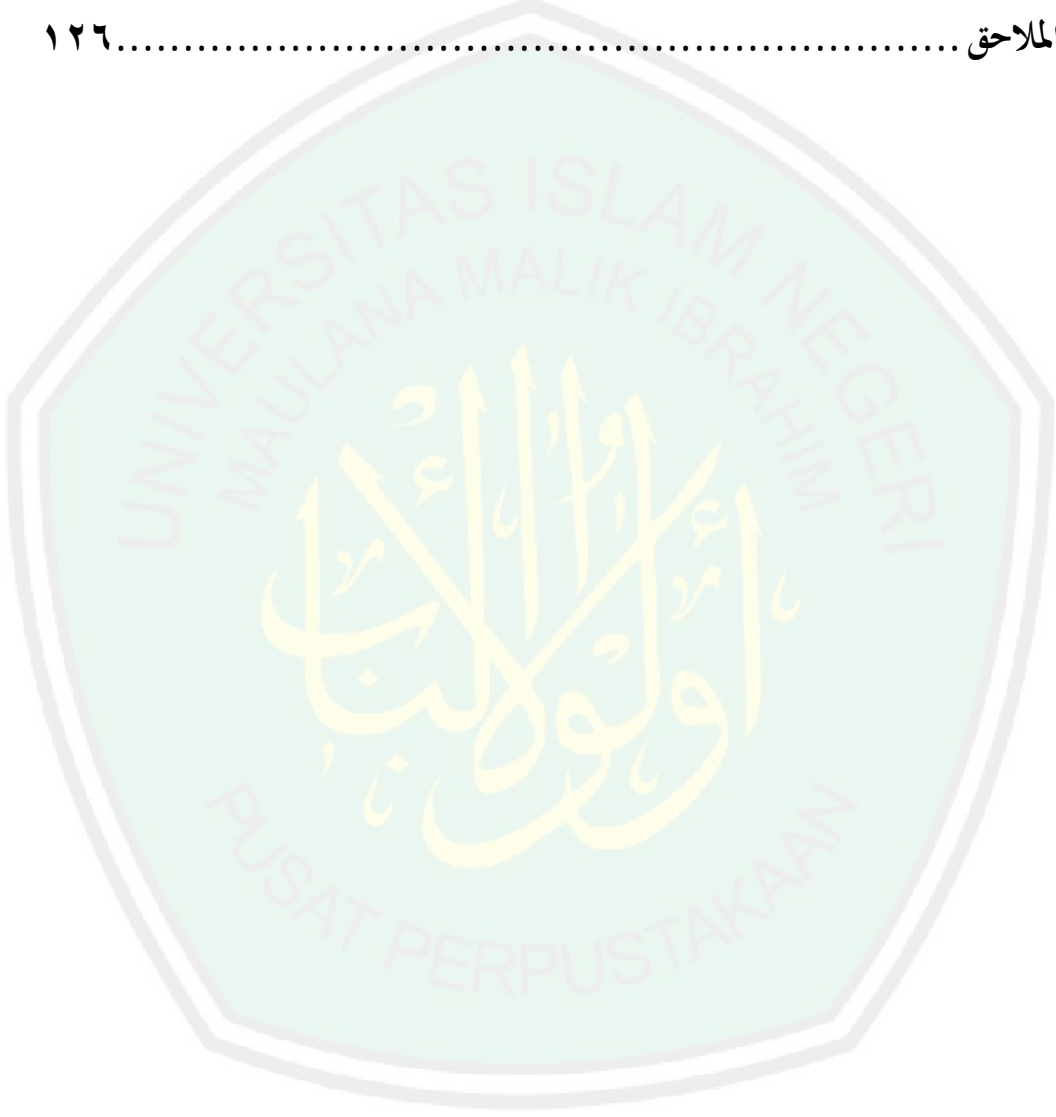
### الفصل الخامس

#### نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

١١٩	١ - نتائج البحث .....
١٢٠	٢ - التوصيات .....
١٢٠	٣ - المقترحات .....

## المراجع

- ١٢١ ..... المراجع العربية
- ١٢٣ ..... المراجع الإندونيسية
- ١٢٦ ..... الملاحق



## قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
٢,١	وظائف الإدارة من آراء بض الخبراء	١٦
٢,٢	أسماء المدرسين للبنين في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي	٤٦
٢,٣	أسماء المدرسات للبنات في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي	٤٦
٢,٤	أسماء الموظفين في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي	٤٦
٣,١	أسماء المقابلين	٥٧
٣,٢	معيار التخطيط	٦١
٣,٣	معيار التنفيذ	٦٢
٣,٤	معيار التقويم	٦٣
٣,٥	معيار لمعرفة الجودة	٦٤
٤,١	التقدير من نتيجة الطلاب	١١٤

## قائمة الرسوم البيانية

رقم	موضوع	صفحة
٣,١	تحليل البيانات لمليس وهيرمان	٦٠
٤,١	جدول الدراسي	٨٣
٤,٢	مخطوط الخبرة لإدجار ديل	٩٦



## قائمة الملاحق

رقم	موضوع	صفحة
١	أدوات البحث	١٢٧
٢	نتائج المقابلة	١٣١
٣	نتائج الملاحظة	١٨٠
٤	دليل أكاديمي	١٨٥
٥	نموذج الأسئلة في الاختبار التحريري	٢٠٠
٦	الصور لتأكيد البحث	٢١١
٧	خطاب عميد كلية دراسات العليا إلى مدير معهد عبد الرحمن بن عوف العالي	٢٢١
٨	خطاب مدير معهد عبد الرحمن بن عوف العالي إلى عميد كلية دراسات العليا	٢٢٢
٩	هيكل المعهد عبد الرحمن بن عوف	٢٢٣
١٠	التقويم الأكاديمي	٢٢٤
١٠	السيرة الذاتية	٢٢٥

## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسات السابقة

#### أ- المقدمة

تعليم اللغة العربية في بلادنا إندونيسيا مازال يتطور تطورا ملموسا بوجود المعاهد، والمدارس، والمؤسسات والجامعات التي تقوم بتعليم اللغة العربية. وقد تطور تعليم اللغة العربية في هذا العصر وخاصة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ظهر في عصرنا الحاضر نظرية متنوعة في تعليم اللغة العربية وكذلك كتب كثيرة في تعليم اللغة العربية، هذه الأحوال تدل على أن تعليم اللغة العربية قد بدأ منذ القدم. كما قال العصيلي أن تعليم اللغة العربية خاصة لغير الناطقين بها بدأ في القرن الأول من الهجرة.<sup>1</sup>

وقد أكد وشرح أفندي في كتابه أن تطور تعليم اللغة العربية في إندونيسيا يتكون من خمس مراحل: (١) تعليم اللغة العربية في إندونيسيا يبدأ حينما يدخل الإسلام في إندونيسيا. (٢) تعليم اللغة العربية بغرض فهم دين الإسلام وهو لفهم القرآن والحديث والدعاء والفقه والتفسير. (٣) اللغة العربية لم تعد لتكون لغة الكتابة والقراءة بل تكون لغة الإتصال. (٤) اللغة العربية يكون مادة من المواد التعليمية في المدارس العامة والإسلامية. (٥) اللغة العربية تتطور تطورا ملموسا بوجود الجامعات التي تدرس فيها اللغة العربية<sup>2</sup>

فينطلق هذا البحث من اهتمام الباحث بتطور المؤسسة والمعاهد والمدارس والجامعات في تعليم اللغة العربية بإندونيسيا، وهذا التطور لا يبعد عن كيفية إدارة وتنظيم

<sup>1</sup>. عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: مكتبة

الملك فهد، ٢٠٠٢م) ص ٧

<sup>2</sup> Fuad Effendy, Motodologi pengajaran Bahasa Arab, (Malang: Misykat, 2009) p 27-34

تعليم اللغة العربية في مؤسسة حتى تكون مؤسسة جيدة منظمة ويتخرج فيها المتخرج الذي له كفاءة والمهارة في اللغة العربية.

لا ينكر أن مؤسسة تعليم اللغة الإنجليزية أشد ازدهارا من مؤسسة تعليم اللغة العربية. وهذا نظرا إلى الكتب، وطرائق تدريس، والوسائل، والتكنولوجيا في تعليم اللغة الإنجليزية قد تطور تطورا متقدما .

لذلك، وسيلة من وسائل لمنافسة تعليم اللغة الإنجليزية وهي لا بد من أن تقوم المؤسسة على أسس جيدة يعني أن تكون الرؤية المستقبلية الجيدة الواضحة وكذلك بالرسالة والأهداف التعليم. وبعد ذلك لا بد من تنظيم وإدارة تعليم اللغة العربية وهي من التخطيط، والتنفيذ، والتقييم بأحسن ما يمكن. وقد أكد شحاتة أن لعملية التعليم يتضمن جوانب الثلاثة وهي التخطيط، والتنفيذ، والتقييم.<sup>٣</sup>

التخطيط الذي تقع في الأول، وهو من وظيفة الإدارة وجزء أساسي مهم ينبغي مراعاته. وهذا كما أشار دسحمر Deshimer (١٩٩٠) الذي اقتبسه سنجايا Sanjaya أن من أهمية التخطيط هي: (١) الإنسان هو المخلوق الذي له ابتكار وقدرة وكفاءة لتفكير والتغيير، (٢) كل إنسان يعيش في المجتمع ويتعامل ويتعاون بعضهم بعض في حياته حتى يحتاج الإنسان التخطيط والتنسيق والتنظيم الأعمال.<sup>٤</sup>

وكذلك التعليم في المؤسسة، لا بد من التخطيط الدقيق. فقال سجل Sagala أن تعليم هو كل الأنشطة التي تخطط وتصمم لمساعدة المتعلم لتعلم شيء جديد.<sup>٥</sup> والمعنى التعليم أشد تفصيل قد كتب في القانون فيما تتعلق بالتربية الوطنية رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٣

<sup>٣</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣) ص

<sup>٤</sup> Wina Sanjaya, *perencanaan dan desain sistem pembelajaran* (Jakarta: Kencana, 2010) p

<sup>٥</sup> Syaiful Sagala, *konsep dan makna pembelajaran* (Bandung: Alfabeta, 2009) p 61

يعنى عملية تفاعلية بين متعلم ومعلم ومصادر التعلم في حجرة الدراسة. اعتماد على مفهوم التعليم السابق، فالتعليم هو عملية تعاملية وتفاعلية تقوم بها المعلم والمتعلم في قاعة التعليم منطلق من تخطيط التعليم للحصول على الغاية المرجوة. وأما تخطيط التعليم هو عملية منظمة واعية لاختيار أحسن الحلول الممكنة للوصول إلى الأهداف التعليمية.

وبالنسبة إلى تعليم اللغة العربية في بلادنا إندونيسيا كما هو المعروف مازال يتطور تطورا ملموسا بوجود المعاهد، والمدارس، والمؤسسات التي تقوم بتعليم اللغة العربية. والمعهد عبد الرحمن بن عوف من احدى المعاهد التي تهتم بكثير في تعليم اللغة العربية.

معهد عبد الرحمن بن عوف العالي هو من المعاهد الموجودة في إندونيسيا التي تقوم بتخصيصه في تعليم اللغة العربية و الدراسة الاسلامية. أسس هذا المعهد في سنة ٢٠٠٤م على تعاون الجامعة المحمدية مالانج مع مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية بجاكرتا. وهذا المعهد في مظلة وظل كلية الدراسة الإسلامية بالجامعة المحمدية مالانج.<sup>6</sup>

معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بصيفته مؤسسة في تعليم اللغة العربية له الرؤية المستقبلية في تنظيم وتنفيذ هذا المعهد. وهذه الرؤية تفضّل تنظيم الإدارة الجيدة للحصول على أهداف تعليم اللغة العربية. و الرؤية التي تتم هذا المعهد هي:

"أن تكون مؤسسة تعليم اللغة العربية والدراسة الاسلامية المؤهلة و المحترفة التي تقوم بالتكامل والفعال والمستمر والمعاصر."<sup>7</sup>

اعتمادا على الرؤية السابقة، فمعهد عبد الرحمن بن عوف العالي يهتم بكثير في تنظيم وتنفيذ هذا المعهد بإدارة جيدة. لا شك فيه أن الإدارة الجيدة لها أثر للحصول على النجاح. كما قال منلنج Manullang أن الإدارة هي فن وعلم في التخطيط،

<sup>6</sup> Tim Penyusun, *Panduan Akademik Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang*, (Malang: Ma'had abdurrahman bin auf, 2013) p 3

<sup>7</sup> Ibid, Hal 3

والتنظيم، والتصنيف، والتوجيه، والرقابة مجموعة من الناس لتحقيق الأهداف المنشودة.<sup>٨</sup> ويتمنى معهد عبد الرحمن بن عوف بعد أن يقوم بهذه الإدارة الجيدة أن يحصل على الغاية المرجوة في تعليم اللغة العربية.

ومن أهداف تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي هي أن يكون الطلاب لهم المهارات اللغوية وهي : الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة.<sup>٩</sup> للحصول على هذه الأهداف، فقام معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بعملية التالية: (١) المدرس في هذا المعهد لا بد من أن يتخرج في الجامعة بشرق الأوسط أو من معهد العلوم الإسلامية والعربية في جاكرتا بنتيجة جيدة على الأقل. (٢) يستخدم هذا المعهد المنهج الذي يستخدمه معهد العلوم الإسلامية والعربية في جاكرتا في قسم الاعداد اللغوى.<sup>١٠</sup> (٣) يستخدم هذا المعهد كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية الذي طبعه جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية. (٤) يقوم بالأنشطة التي تؤثر كثيرا بالمهارات اللغوية لدى الطلاب.

ومدة تعليم اللغة العربية في هذا المعهد هي سنتان وتتكون من أربعة مستويات، لكل مستوى نصف السنة. وهذا البرنامج يوساوي بدبلوم ٢. ولكن يستطيع للطلاب ان يدخل في مرحلة ما، مناسباً بنتيجة اختبار القبول. وفي هذا المعهد هناك المرحلة الخاصة تسمى بالمستوى التمهيدي. هذا المستوى خاص للطلاب الذين لهم كفاءة ضعيفة في اللغة العربية، بل للطلاب الذين لم يتعلموا اللغة العربية من قبل ولا يعرفوا اللغة العربية إلا قليلاً. والهدف بوجود هذا المستوى لاستعداد الطلاب للدخول إلى البرنامج

<sup>8</sup> M. Manullang, *Dasar dasar Manajemen*, (Yogyakarta, UGM Press, 2005) p 5

<sup>9</sup> Tim penyusun, Op. cit, p 4

<sup>١٠</sup> أنظر إلى دليل أكاديمي في ملحق ٤

الحقيقي يعنى من المستوى الأول إلى مستوى الرابع. ومدة تعليم للمستوى التمهيدي هو نصف السنة. وبنسبة إلى الوقت في عملية التعليم للطلاب من الساعة الواحدة نهارا الى الساعة الخامسة مساء.

من ملاحظة الباحث -وهو طالب في هذا المعهد- أن الطلاب الذين يتعلمون في هذا المعهد ليس متجانس، ولكن من جنس مختلف ومتنوع. والفرق بينهم هي فرق اجتماعي وغير اجتماعي، فرق النفس والجسم، مثلا من وجهة السن، منهم من الشباب ومنهم من الشيوخ. ومن وجهة العمل، والتربية، وغير ذلك. وهذا الفرق لا بد من اهتمامه اهتماما كثيرا وكبيرا لدى المدرس. أحوال الطلبة المتنوعة والمختلفة ستؤثر نجاح الطلاب في تعليم اللغة العربية. مثال من وجهة النفس، عوامل النفس تؤثر في نجاح الطلاب. وهذا قد أكده إكو فجر رزكيا وهو طالب في كلية علم النفس بالجامعة المحمدية مالانج. قام ببحثه في معهد عبد الرحمن بن عوف بالموضوع "العوامل التي تسبب صعوبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدي مالانج.

إجراء عملية التدريس هي من الساعة الواحدة نهارا إلى الساعة الخامسة مساء. والراحة فقط لقضاء صلاة العصر. نظرا إلى هذا الوقت لا بد من المدرس والطالب يجتهد اجتهادا كبيرا في عملية التدريس. لأن هذا الوقت وقت التعب والممل، ويحتاج إلى الحماسة القوية في نفس المدرس والطالب. رأى الباحث أن في أثناء الدراسة الطالب يشعرون بالنعاس والتعب.

نظرا إلى الأحوال الموجودة وهي الطلاب المختلفة والوقت الممل، فللحصول على الأهداف تعليم اللغة العربية المرجوة سيكون صعبة. لكن رأى الباحث رغم أن الطلاب أشكلهم وطبيعتهم مختلفة والوقت لاجراء عملية تعليم غير مناسب، لكن بعض أهداف تعليم اللغة العربية في هذا المعهد تكون ناجحا. وهذا بوجود ترقية مهارات الطلبة.

الطلاب الذين يتعلمون في هذا المعهد من البداية يعنى حينما الطلاب في المستوى التمهيدي لهم كفاءة ضعيفة في اللغة العربية، وحينما يجلس في المستوى الرابع كثير من الطلاب يستطيعون أن يتكلموا ويكتبوا ويقروا ويفهموا اللغة العربية، بل بعد ما تخرج من هذا المعهد هناك من يريد أن يتصل دراسته الى شرق الأوسط، ومنهم من يكون مدرس اللغة العربية ولهم كفاءة في كتابة البحث باللغة العربية.

رأى الباحث أن سبب من أسباب نجاح الطلاب في استيعاب المهارات اللغوية وهي إجراء إدارة تعليم اللغة العربية الجيدة في هذا المعهد. لاشك فيه أن تنظيم وتنفيذ الإدارة سيعكس رؤية المستقبل لهذا المعهد.

اعتمادا على ما سبق، فالباحث يشعر بأن من المهم وال جذاب لأن يقوم الباحث ببحثه في هذا المعهد لمعرفة كيفية إدارة تعليم اللغة العربية. وكذلك، لأن لم يكن كثيرا بحث فيما يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية وهذا البحث بحث نادر ومحتاج لمن يريد أن يؤسس مؤسسة تعليم اللغة العربية ولمن يعمل في مؤسسة تعليم اللغة العربية. وهذا سبب من أسباب التي تدفع الباحث إلى هذا البحث بالموضوع " إدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بالجامعة المحمدية مالانج "

#### ب - أسئلة البحث

١ - كيف تخطيط تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي ومدى جودته؟

٢ - كيف تنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي ومدى جودته؟

٣ - كيف تقويم تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي ومدى جودته؟

### ج- أهداف البحث

١- لوصف وتحليل كيفية تخطيط تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي ومدى جودته.

٢- لوصف وتحليل كيفية تنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي ومدى جودته.

٣- لوصف وتحليل كيفية تقويم تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي ومدى جودته.

### د- أهمية البحث

#### ١- نظرية

- (أ)- لتطوير العلوم فيما يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية  
 (ب)- لزيادة المعلومات في تعليم اللغة العربية عموماً، وفي إدارة تعليم اللغة العربية خصوصاً  
 (ج)- النظرية في هذا البحث يمكن استخدامه الباحث التالي ليقوم بالبحث فيما يتعلق بالإدارة

#### ٢- تطبيقية

- (أ)- لمؤسسة تعليم اللغة العربية: أن يكون مداخلته في إدارة مؤسسة تعليم اللغة العربية.  
 (ب)- لمعهد عبد الرحمن بن عوف العالي: أن يكون دراسة وتقويم في تنظيم إدارة تعليم اللغة العربية.  
 (ج)- المدرس: أن يكون مداخلته في تنمية جودة تعليم اللغة العربية

(د) - الباحث: لتوسيع العلوم فيما تتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية

## ٥ - حدود البحث

### ١ - الحد الموضوعي

حدد الباحث الموضوع في هذا البحث "إدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج". والمراد بالإدارة هو في إدارة التخطيط، والتنفيذ، والتقييم تعليم اللغة العربية.

تخطيط التعليم هو عملية التخطيط المنهج، وخطة التدريس، والمواد التعليمية، للحصول على الأهداف التعليمية.

تنفيذ التعليم هو عملية تنفيذ التعليم لتحقيق التخطيط، فيحتوى التنفيذ على إجراء التعليم في الفصل وخارجه ويتضمن من إدارة المواد، وطريقة التدريس، والوسائل التعليمية المستخدمة، والأنشطة الإضافية.

تقويم التعليم هو عملية إجراء التقويم التي تتكون من إجراء التقويم، كتابة الأسئلة، جوانب التقويم، تعين معايير النجاح، واستفادة نتيجة الاختبار. والمراد بتعليم اللغة العربية يعنى تعليم مهارة الإستماع، و الكلام، والقراءة، والكتابة.

وأسباب اختيار هذا الموضوع. لأن إدارة التعليم يؤثر جوهريا في تنمية وترقية كفاء الطلاب في تعليم اللغة العربية. وسيكون هذا البحث تمثيلا في إدارة التعليم اللغة العربية. وكما هو المعروف أن تخطيط وتنفيذ وتقييم التعليم اللغة العربية الذي قام به المدرس معلق بالإدارة التعليمية.

### ٢ - الحد المكاني

المكان الذي قام به الباحث ببحثه هو في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بقسم الطلاب بالجامعة المحمدية مالانج.

ومن أسباب اختيار هذا المكان لأن في هذا المعهد قد قام بإدارة تعليم اللغة العربية، وهذا قد تصور في الرؤية المستقبلية التي قرره المعهد.

### ٣- الحد الزمني

قام الباحث بإجراء جمع البيانات في شهر فبراير - أبريل سنة ٢٠١٤م.

#### و- تحديد المصطلحات

إدارة تعليم اللغة العربية هي مجموعة العملية التعليمية من تخطيط وتنفيذ وتقييم التعليم لمساعدة الطلاب في تعلم اللغة العربية لتحقيق أهداف تعليم اللغة العربية.

#### ز- الدراسات السابقة

١- الباحث هو مرشد Mursyid بالموضوع "إدارة عملية تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بسمارانج". رسالة الماجستير. لا تطبع. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. قد ركز الباحث بحثه في تخطيط، وتنفيذ، وتقييم عملية التعليم لتنمية مهارة القراءة. وأهداف البحث هي لمعرفة كيفية تخطيط، وتنفيذ، وتقييم عملية التعليم لتنمية مهارة القراءة. والمنهج المستخدم في هذا البحث هو الوصف التحليلي بالمدخل النوعي. ونتائج البحث هي هناك نقائص في تخطيط واستعداد عملية التعليم لدى المدرس، في عملية التعليم أكثر المعلم يشرح باللغة الإندونيسيا، وفي عملية التقييم ان المدرس لا يقوم بعملية التقييم في نهاية الدرس.

نظرا إلى الموضوع والأهداف والمنهج فهناك التشابه و المخالفة. فمن وجه التشابه هو أن البحث يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية. وأما وجه المخالفة هو: (١) مرشد يركز بحثه في ادارة تعليم مهارة القراءة، وأما الباحث يركز في جميع المهارات، (٢) اختار مرشد مكان البحث بسبب وجود النقصان في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة، وأما

الباحث اختيار المكن بسبب وجود الامتياز. (٣) المخالفة في استخدام منهج البحث. يستخدم الباحث المنهج دراسة الحالة، وأما مرشد يستخدم المنهج الوصفي التحليلي. (٤) الباحث يقوم ببحثه في المرحلة الجامعية و مرشد يقوم ببحثه في مرحلة الثانوية

٢ - الباحثة هي سيكتي Sayekti "إدارة تعليم اللغة العربية في معهد علي بن ابي طالب بالجامعة المحمدية بجغجاكرتا " رسالة الماجستير. لاتطبع. جامعة سنن كليجغو الإسلامية الحكومية بجغجاكرتا. قد ركزت الباحثة بحثها في: (١) استعداد في ادارة مؤسسة، (٢) إدارة تخطيط، وتنفيذ، وتقييم التعليم، (٣) العوامل التي تساعد التعليم وتعيقه. وأما أهداف البحث هي: لمعرفة كيفية استعداد ادارة مؤسسة، وكيفية إدارة التخطيط، والتنفيذ، والتقييم في تعليم، وكذلك لمعرفة العوامل التي تساعد التعليم وتعيقه. والمنهج المستخدم هو المدخل في علم الإداري. وبنسبة إلى نتائج البحث هي: (١) استعداد في ادارة مؤسسة يعتمد الى النظام الذي قرره AMCF، وكذلك في تخطيط منهج التعليم. الطريقة المستخدمة في عملية التعليم هي السؤال والجواب والمدرس يستخدم اللغة العربية في بيان الدرس، ولكن في المستوى التمهيدي والأول يستخدم اللغة الإندونيسيا. بنسبة الى التقييم ينقسم الى ثلاثة أقسام: اليومية، نصف السنة وآخر السنة الدراسية. وهناك العوامل التي تساعد التعليم وتُعيقه.

اعتماد على الموضوع والأهداف والمنهج فهناك التشابه و المخالفة. وجه التشابه هو أن البحث يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية في المرحلة الجامعية. وجه المخالفة هو: (١) مدخل البحث الذي استخدمتها سيكتي هو المدخل الإداري، وأما الباحث يستخدم المدخل النوعي. (٢) لا تنظر سيكتي الأحوال والإدارة في مكان البحث كالحال، حتى لاتستخدم منهج دراسة الحالة. وأما الباحث يعتبر أن الإدارة الجيدة هي الحال الذي لا بد من معرفته وبحثه باستخدام منهج دراسة الحالة.

٣- الباحث هو كسمان Kasman بالموضوع "إدارة المنهج والتعليم في المدرسة الممتازة (دراسة في مكان متعدد وهي في ثلاث مدارس المتوسطة الحكومية بمدينة كوججور (Kucacwara). الأطروحة. لاتطبع. جامعة مالانج الحكومية. وركز الباحث ببحثه في إدارة المنهج والتعليم وهي تخطيط، وتنفيذ، وتقييم، وركز أيضا ببحثه في ومحاولة ترقية إجراء إدارة المنهج والتعليم في المدرسة حتى تكون مدرسة ممتازة. فالأهداف البحث هي: لمعرفة كيفية إدارة المنهج والتعليم وكيفية محاولة ترقية إجراء إدارة المنهج والتعليم في المدرسة حتى تكون مدرسة ممتازة. والمنهج المستخدم هو منهج دراسات الحالة وبالمدخل النوعي. ونتائج البحث في هذا البحث هي: تخطيط المنهج يعتمد على UU 20/2003، PP 19/2005، قانون تربية وطنية 22/2006، 23/2006، 24/2006. وعملية التخطيط يتضمن من تخطيط المحتوى وتنظيم. عملية التنفيذ يعتمد على خطة التدريس. عملية التقييم يحتوى على الامتحان اليوم، الاختبار لنصف الفصل الدراسي، الاختبار النهاء، الاختبار الوطني. محاولة ترقية إجراء إدارة المنهج والتعليم هي بوسيلة برنامجان وهما البرنامج الرئيسى والبرنامج الابداع.<sup>١١</sup>

انطلاقا من الموضوع والأهداف والمنهج فهناك الشابه والمخالفة. وجه التشابه هو أن البحث يتعلق بإدارة تعليم. ووجه مخالفة البحث هو: (١) يقوم كسمان ببحثه بشكل عام وهو في جميع المواد التعليمية، وأما الباحث يقوم ببحثه خاصة في تعليم اللغة العربية. (٢) الباحث يقوم ببحثه في المرحلة الجامعية و كسمان يقوم ببحثه في المرحلة المتوسطة. (٣) الباحث يقوم ببحثه في مكان واحد و كسمان يقوم ببحثه في ثلاثة أماكن

٤- الباحثة هي سیتی أمانة بالموضوع، "إدارة تدريس كتب التراث في المعهد (دراسات الحالة في المعهد للطالبات السلفية ببانجیل)" رسالة الماجستير. لاتطبع. جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ركزت الباحثة بحثها في إدارة تخطيط، والتنظيم، وتنفيذ، ورقابة تدريس كتب التراث. والأهداف البحث هي لمعرفة كيفية إدارة التخطيط، والتنظيم، والتنفيذ، والرقابة في تدريس كتب التراث. والمنهج المستخدم هو منهج دراسة الحالة وبالمدخل النوعي. ونتائج البحث هي: أولاً: في كل عام الدراسي كان مدير المعهد وجميع المعلمين يعقدون تخطيط الأنشطة التربوية، ثم قام باعلان الخطة وإنشارها إلى جميع المعلمين والطالبات. ثانياً: هيكل التنظيمي أنشأت مع مبدأ الثابت ومبدأ التوافق وإشراك جميع المعلمين على أساس المسؤولية المشتركة. ثالثاً: تنفيذ تدريس كتب التراث في جميع الأنشطة الطالبات بطريقة المتنوعة. الرابع: عملية التقييمية تقوم باستمرار تقوم على أسس الصدق والثبات .

اعتماداً على الموضوع والأهداف والمنهج في البحث التي قام بها سبتي أمانة فهناك فهناك الشابه والمخالفة مع هذا البحث. وجه التشابه هو أن البحث يتعلق بإدارة تعليم وفي منهج والمدخل. ووجه مخالفة البحث هو: (١) ركزت سبتي أمانة بحثها في تدريس الكتب التراث، وأما الباحث يبحث في مهارات اللغوية بأي كتب ما. (٢) إن الباحث قام ببحثه في المرحلة الجامعية، وأما سبتي أمانة قامت ببحثه في المعهد السلفي.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ- المبحث الأول: الإدارة التعليمية

##### ١ - مفهوم الإدارة

في تعريف الإدارة هناك الفرق بين الخبراء. هناك من يقول أن الإدارة هي الفن، والإدارة هي المهنة، والإدارة هي العملية، والإدارة هي العلم. وهذه الاختلافات قد شرحه منير مرش، ومنلنج Manullang، وحنكو Handoko، وسسونتو Siswanto في كتابهم. ولذلك لفهم ومعرفة معنى الإدارة، ينبغي مراعاة تعريف الإدارة من بعض الخبراء التالي:

الأول: قال جوبا Guba كما اقتبس منير مرسي في كتابه - الإدارة التعليمية أصولها وتطبيقها- أن الإدارة هي الفن.<sup>١</sup> وكذلك أشارت ماري باركر فوليت Mary Parker Follet في مفهومها عن الإدارة هي الفن في إنهاء العمل بوسيلة الأنشطة الآخرين.<sup>٢</sup> الثاني: شرح تاري Terry و روي Rue أن الإدارة هي العملية في إرشاد مجموعة الناس لتحقيق الأهداف.<sup>٣</sup> وبالتفصيل قد بين تاري في كتاب أسس الإدارة لخرجتو Herujito أن الإدارة هي عملية التي تتكون من التخطيط، والتنظيم، والتنفيذ، والرقابة لتحقيق الأهداف المرجوة.<sup>٤</sup>

الثالث: تعريف الإدارة لدى حيمان Haiman الذي اقتبسه منلنج Manullang تعني

الأنشطة مجموعة من الناس لتحقيق الأغراض المرجوة.<sup>٥</sup>

<sup>١</sup> محمد منير مرسي، الإدارة التعليمية (القاهرة: عالم الكتب، ١٩٨٤م) ص ٢٥

<sup>٢</sup> T. Hani Handoko, *Manajemen*, (Yogyakarta: BPFE, 2011) p 8

<sup>٣</sup> G.R. Terry dan L.W. Rue, *Dasar-dasar Manajemen*, diterjemahkan oleh G.A Ticoalu (Jakarta: Bumi Aksara, 2003) p 1

<sup>٤</sup> Yayat. M Herujito, *Dasar dasar manajemen* (Jakarta: Grasindo, 2001) p 3

<sup>٥</sup> M. Manullang, *Dasar dasar Manajemen*, (Yogyakarta, UGM Press, 2005) p 3

من تعريفات السابقة فيمكن تعريف الإدارة بالعملية أو الأنشطة مجموعة من الناس لتحقيق الأهداف من وسيلة التخطيط، والتنظيم، التنفيذ، والرقابة.

## ٢ - مفهوم التعليم

يعرف التعليم بأنه تمزيج العناصر التي تتضمن من الإنسان، والمادة، والتسهيل، والأداة، والاجراء التي تؤثر بينها لتحقيق الأهداف التعليمية.<sup>٦</sup> والمراد بالإنسان هو المدرس، والطالب، والموظف. والمراد بالمادة هي الكتب، والسبورة، والطبشورة. والمراد بالتسهيل هو الفصل، والمكتبة، والمختبر. والمراد الاجراء هو الطريقة، استراتيجية.

وقال اللقاني الذي نقله سلامة أن التعليم هو اجراء تطبيقي يستخدم ما كشف عنه علم التعلم في مواقف تعليمية وتربوية داخل الفصل الدراسي في جميع الوسائط التعليمية.<sup>٧</sup> وهذا التعريف قد حدد ميدان التعليم في الفصل الدراسي. والتعريف التعليم بشكل عام قد أشاره سجل هو كل الأنشطة التي تخطط وتصمم لمساعدة المتعلم لتعلم شيء جديد.<sup>٨</sup>

انطلاقاً من تعريف التعليم فتعليم اللغة العربية هو الأنشطة التي قام به المعلم والمتعلم في حجرة التعليم لتحقيق الأهداف تعليم اللغة العربية المرجوة.

## ٣ - مفهوم الإدارة التعليمية

الإدارة التعليمية هي مجموعة من العمليات المتشابهة التي تتكامل فيما بينها سواء في داخل المنظمات التعليمية أو بينها وبين نفسها لتحقيق الأغراد المنشودة من التربية.<sup>٩</sup> وقيل بفضل أن الإدارة التعليمية هي كل محاولات في تنظيم عملية تعليم لحصول على

<sup>٦</sup> Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003) p 57

<sup>٧</sup> عبد الحافظ محمد سلامة، تصميم التدريس (الرياض: دار الخاريجي، ١٤٢٤ هـ) ص ١٥

<sup>٨</sup> Syaiful Sagala, op, cit., p 61

<sup>٩</sup> محمد منير مرسى، مرجع سابق، ص ١٥

الأهداف التعليم الفعال.<sup>١٠</sup> وشرح باسو سوستي الذي نقله فردوس أن الإدارة التعليمية هي العملية الكاملة والشاملة والمنتظمة في تحليل التخطيط والتنفيذ والرقابة في تحقيق الأهداف المرجوة بالفعال.<sup>١١</sup>

وقد أكد ويني Wena في بيان مفهوم الإدارة التعليمية في المعنى الواسع والضيق، وهذا كما نقلها أونتوي Oentoe في بحثه. الإدارة التعليمية في المعنى الواسع هي جميع الأنشطة كيفية لتعلم الطلبة بداية من تخطيط التعليم حتى تقويم التعليم. وأما في المعنى الضيق أن الإدارة التعليمية هي الأنشطة التعليمية التي قام به المدرس والطلاب في تنفيذ التعليم.<sup>١٢</sup>

إنطلاقاً على التعريفات السابقة يمكن تعريف الإدارة التعليمية بأنها القدرة على الانجاز التعليم، أو بمعن الواسع أنها الأنشطة التي تقوم بها من تخطيط وتنفيذ وتقييم لتحقيق الأهداف التعليمية. وأما إدارة تعليم اللغة العربية هي أنها الأنشطة التي تقوم بها من تخطيط وتنفيذ وتقييم لتحقيق الأهداف تعليم اللغة العربية.

#### ٤ - وظيفة الإدارة التعليمية

بين حنري فيول Henry fayol الذي نقله حندكو أن من وظيفة الإدارة هي: التخطيط، والتنظيم، والأمر، والتنسيق، والرقابة.<sup>١٣</sup> وكذلك أكد تاري أن من الوظيفة الأساسية في الإدارة هي التخطيط، التنظيم، التنفيذ، والرقابة.<sup>١٤</sup>

<sup>10</sup> Bafadal, *Manajemen Peningkatan Mutu sekolah dasar dari sentralisasi menuju desentralisasi* (Jakarta: Bumi Aksara, 2006) p 11

<sup>11</sup> Aini Firdaus, *Manajemen Pembelajaran Sekolah Unggulan (Studi Multi kasus pada Madrasah Ibtidaiyah negeri malang 2 dan madrasah ibtidaiyah al-huda Malang)* Tesis tidak diterbitkan (Malang: Program pascasarjana Universitas Negeri Malang, 2009) p 62

<sup>12</sup> Fiscalia Oente, *Manajemen Pembelajaran berbasis multikultural (Studi Multi kasus di SMA Kristen 2 Binsus Tomohan dan MA Mardhatillah TomohanM sulawesi Utara)* Tesis tidak diterbitkan (Malang: Program pascasarjana Universitas Negeri Malang, 2012) p 20-21

<sup>13</sup> T. Hani Handoko, op, cit., p 21

قسم ويرج Wehrich وظيفة الإدارة كما اكتسبه كسمان Kasman هي: التخطيط، التنظيم، التوظيف، التوجيه، الرقابة، التقييم.<sup>١٤</sup> وقد قسم وليام سفيرجيل William Spriegel بأقل تقسيم وهذا قد اقتسبه منلج وهي: التخطيط، التنظيم، الرقابة.<sup>١٥</sup> آراء الخبراء فيما يتعلق بوظيفة الإدارة مختلفة، ولذلك الجدوال التالي سيوضح ذلك:<sup>١٦</sup>

### الجدوال (٢,١)

وظائف الإدارة من آراء بض الخبراء (مصدر من كتاب سولي وسيف الله بالتكليف)

William Spriegel	G.R. Terry	James A.F Stone	Koonzt & O'donnel	Nickls, McHugh & McHugh	Richrad W. Riffin	Ernest Dale
التخطيط	التخطيط	التخطيط	التخطيط	التخطيط	التخطيط	التخطيط
التنظيم	التنظيم	التنظيم	التنظيم	التنظيم	التنظيم	التنظيم
	التنفيذ	القيادة	التوظيف	التوجيه	القيادة	التوظيف
			التوجيه			التوجيه
						الابتكار
						التمثيل
الرقابة	الرقابة	الرقابة	الرقابة	الرقابة	الرقابة	الرقابة

اعتماد على الجدوال السابق أن وظيفة الإدارة مختلفة لدى الخبراء، لكن من ناحية الهدف سواء بسواء يعنى كان العملية الإدارية تتكون من الخطوات والأنشطة لتحقيق

<sup>14</sup> George R Terry, *Prinsip-prinsip Manajemen*, diterjemahkan oleh J. Smith. J.F.M (Jakarta: Bumi Aksara, 2009) p 15

<sup>15</sup> Kasman, *Manajemen Kurikulum dan pembelajaran pada sekolah bermutu (Studi Multisitus Pada Tiga SMP Negeri di Kota Kucecwara)* Disertasi tidak diterbitkan. (Malang: Program Pascasarjana Universitas Negeri Malang, 2008) p 35

<sup>16</sup> M. Manullang, op, cit., p 7

<sup>17</sup> Erni Tisnawati sule dan Kurniawan saefullah, *Pengantar Manajemen* (Jakarta: Kencana, 2010) p 9

الأهداف المرجوة. وفي الحقيقة العملية الأساسية في الإدارة هي كما أشار تاري وهي التخطيط، والتنظيم، والتنفيذ، والرقابة وفي مصطلحة الإدارة نسميها بـ(POAC).

التخطيط هو عملية منظمة واعية لاختيار أحسن الحلول الممكنة للوصول إلى أهداف معينة، أو بعبارة أخرى هو عملية ترتيب الأولويات في ضوء الامكانيات المادية والبشرية المتاحة.<sup>١٨</sup> وبتعريف بسيط أن التخطيط هو تصنيف وتكوين الخطوات التي سيقام بها لتحقيق الأغراض المنشودة.<sup>١٩</sup> والتنظيم كما أشار رشيد الذي نقله أحمد بن داود المزجاجي هو الأعمال اللازمة لتحقيق الأهداف وتنظيمها في إدارات وأقسام ووحدات ومستويات في ضوء تحديد العلاقات التي يمكن أن تنشأ بين الأعمال والقائمين عليها على كافة المستويات وفي كافة الإتجاهات. وبالاختصار قد بين توفيق في كتابه الإدارة العامة أن التنظيم هو عملية تنسيق الجهود البشرية في أي منظمة لإمكان تنفيذ السياسات المرسومة بأقل تكلفة ممكنة.<sup>٢٠</sup> التنفيذ هو العملية التي قام به مدير أو رئيس لتنفيذ الأنشطة التي قد قرر في عناصر التخطيط والتنظيم لتحقيق الأهداف.<sup>٢١</sup> والرقابة هي التأكيد والتحقق من أتنفذ الأهداف المطلوب تحقيقها في العملية الإدارية تسير سيراً صحيحاً حسب الخطة والتنظيم والتنفيذ المرسوم لها.<sup>٢٢</sup>

نظراً إلى وظيفة الإدارة عموماً، فوظيفة الإدارة التعليمية فهي تهدف لتحقيق الأهداف التعليمية أو منهج التعلم الموجودة في المؤسسة. وقد أشار كسمان أن من طريقة

<sup>١٨</sup> محمد منير مرسى، مرجع سابق، ص ٢٥٣

<sup>١٩</sup> Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran* (Bandung: Rosda, 2012) p 15

<sup>٢٠</sup> أحمد بن داود المزجاجي، مقدمة في الإدارة الإسلامية (جدة: مملكة العربية السعودية، ٢٠٠٠ م) ص

<sup>٢١</sup> George R Terry, op, cit., P 17

<sup>٢٢</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الضحيان، الإدارة والحكم في افسلام الفكر والتطبيق ( المملكة العربية السعودية،

تحقيق الأهداف التعليمية أو منهج التعلم هي التخطيط، والتنفيذ، والتقييم.<sup>٢٣</sup> وكذلك قد أكد شحاتة أن لعملية التعليم يتضمن جوانب الثلاثة وهي التخطيط، والتنفيذ، والتقييم.<sup>٢٤</sup> وقال مليسى Mulyasa أن الإدارة برنامج التعليم يحتوى على التخطيط، والتنفيذ، والتقييم.<sup>٢٥</sup>

### (أ) - تخطيط التعليم

التخطيط هو عملية التعيين واستفادة المادية والبشرية المتاحة التي تنبغى لمساعدة الأنشطة الموجودة للوصول إلى أهداف معينة، وبالاختصار أن التخطيط هو عملية التفكير المنتظمة والواضحة في تعين ماذا، وكيف، ومتى تقوم الأنشطة للوصول إلى أهداف معينة. فتخطيط التعليم هو عملية منظمة واعية لاختيار أحسن الحلول الممكنة للوصول إلى الأهداف التعليمية.

وتبدأ عملية تخطيط التعليم عندما يجلس المعلم في سبحة مع نفسه يفكر ويتدبر فيما سيدرسه، وكيف يدرسه. والتخطيط السليم يتطلب من المعلم ان يكون متمكنا مما سيقوله ملما بخصائص تلامذه وحاجاتهم وقدرتهم، محددًا أهداف درسه، قادرا على صياغتها صياغة واضحة دقيقة محللا محتوى المادة التي سيدرسها، ومحددًا أفضل تتابع لتقديمها. من هذا كله يخرج بصورة ذهنية وخطة للدرس يسترشد بها في مرحلة التنفيذ.<sup>٢٦</sup> لذلك لا بد من المدير أو الرئيس أو المدرس أن يستوعب وأن يفهم فهما جيدا فيما يتعلق بأحوال مؤسسته ومنهجه وطلبته ونحو ذلك لكي يقدر على تخطيط التعليم السليم.

<sup>23</sup> Kasman, op, cit., p 45

<sup>٢٤</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣) ص ٩

<sup>25</sup> Mulyasa, Manajemen Berbasis Sekolah, (Bandung: Rosda, 2012) p 40

<sup>٢٦</sup> حسن شحاتة، مرجع سابق، ص ٩

وقد أكد سجل أن في الحقيقة تخطيط التعليم يتضمن من : (١) تعين فيما سيقوم به المدرس، متى وكيف عملته في التعليم، (٢) تحديد الأهداف، (٣) تطوير خيار التعليم المناسب بإستراتيجي التعليم، (٤) أن يجمع البيانات ثم تحليلها لمساعدة عملية التعليم، (٥) استعداد وتنسيق الخطة والقرارات فيما تتعلق بالتعليم.<sup>٢٧</sup> وزاد سنجايا أن هناك البرامج التي لا بد من المدرس استعدادها في التخطيط وهي: تصنيف أو توزيع الوقت، وتصنيف البرنامج للسنة واحدة، وتصنيف البرنامج لنصف السنة، وتصنيف منهج التعليم، وتصنيف خطة التدريس.<sup>٢٨</sup>

وكذلك قد أشار منير مرسى في كتابه إلى استراتيجيية التخطيط وهي:<sup>٢٩</sup>

أولاً: تحديد الأهداف بوضوح وعلى أساسها تبنى الخطة

ثانياً: ترتيب الأولويات أي اختيار القطاعات والعمليات التي تعطى أولوية على

غيرها في الخطة وهو عنصر حيوي في استراتيجيية التخطيط

ثالثاً: التنبؤ بإجماليات المستقبل والظروف المختلفة التي ستعمل فيها الخطة

واحتمالات التعبير في الظروف والشروط والامكانيات.

رابعاً: الشمول أي التقدير الجوانب المختلفة من حساب الامكانيات المادية

والبشرية والظروف الاجتماعية

خامساً: الواقعية أي أن تكون تقديرات وحسابات الخطة مراعية لظروف الواقع

وتمشية مع الظروف الفعلية والعملية

سادساً: المرونة أي بمعنى وجود قدر يسمح بالحركة ومواجهة التغيرات غير المتوقعة

التي يمكن أن نحدد للخطة.

<sup>27</sup> Syaiful Sagala, *konsep dan makna pembelajaran* (Bandung: Alfabeta, 2009) p 142-143

<sup>28</sup> Wina Sanjaya, *perencanaan dan desain sistem pembelajaran* (Jakarta: Kencana, 2010) p 49

<sup>٢٩</sup> محمد منير مرسى، مرجع سابق، ص ٢٥٤-٢٥٥

سابعاً: المتابعة والتقييم بمعنى ملاحظة الخطة في واقع تطبيقها والتغلب على ما يواجهها من مشاكل والاستفادة من الخبرة الماضية في مستقبل عمل الخطة. إن تخطيط التعليم هو الجوانب الأساسية من وظيفة موظف التربوي أو التعليمي، ولذلك ينبغي للموظف قدرة على فهم أحوال والثقافة المؤسسة التي هو فيه. والمراد بأحوال وثقافة وطبيعة المؤسسة هي الرؤية، والرسالة، والسلوك، وأداب ونحو ذلك.<sup>٣٠</sup>

### (ب) - تنفيذ التعليم

عملية تنفيذ التعليم تتضمن من تنظيم وتنفيذ. قال حسب Husba التي نقلها أونتوي أن تنظيم التعليم هو تنظيم المواد التعليمية إلى الخطوات المنتظمة التي لها العلاقة بالطريقة، والوسيلة، والتقييم، والأهداف التعليمية.<sup>٣١</sup> قال سجل أن تنظيم التعليم يحتوي على جوانب التالي: (١) اعداد الوسيلة، والجهاز، والموظف لتنفيذ العملية التعليمية، (٢) اجماع عناصر تعليمية في هيكل المدرسي بالترتيب، (٣) تكوين هيكل تنسيق التعليم، (٤) تعيين وترميز الطريقة أو إستراتيجية في التعليم، (٥) قام بالدورة التدريبية لدى المدرس والموظف.<sup>٣٢</sup>

وبنسبة إلى تنفيذ التعليم فتم عملية التنفيذ عندما يلتقي المعلم طلبه لتبدأ مرحلة التفاعل ولينجز ما سبق تخطيطه. ويتوقف التنفيذ الجيد على إتقان مهارات التدريس، مثل إثارة دافعية الطلاب، وإدارة الفصل، وتكوين علاقات إنسانية مع الطلاب، وعرض الدرس، ومهارات الأسئلة الشفوية، والتعزيز استجاباتهم.<sup>٣٣</sup>

<sup>30</sup> Hether Fry, dkk, *Hand book Teaching and Learning strategi peningkatan mutu di perguruan tinggi*, diterjemahkan oleh Ahmad Asnawi (Riau: Zanafa Publishing, 2013) p 49

<sup>31</sup> Fiscalia Oente, op, cit., p 24

<sup>32</sup> Syaiful Sagala, op, cit., P 144

<sup>٣٣</sup> حسن شحاطة، مرجع سابق، ص ١٠

وفي تنفيذ عملية التعليم من أهم الشئ هو كيف دور المدرس في مساعدة الطلاب لفهم المواد التعليمية وتحقيق الأغراض المنشودة؟ إجابة هذا السؤال سيساعد المدرس في تنفيذ عملية التعليم بأحسن ما يمكن من اختيار طرائق التدريس والوسائل وغيرها مما سيساعده لتحقيق الأهداف.<sup>٣٤</sup>

### (ج) - تقويم التعليم

أما التقويم فهو الجانب الثالث من جوانب عملية التدريس أو من وظيفة الإدارة التعليمية، وهو مستمر يبدأ مع التدريس ويسير معه خطوة خطوة ويأتي أيضا بعد أن تتم عملية التعليم لمعرفة ما تحقيقه من الأهداف التعليمية التي سبق تهيئتها.<sup>٣٥</sup>

قال منير مرسى أن من احدى خصائص الإدارة التعليمية هي مشكلات القياس والتقييم. ومن المفهوم أن مشكلات التقويم على المستوى الفن في المؤسسات التعليمية هي أكثر صعوبة وتعقيدا من معظم المواقف الإدارية الاخرى. كيف يمكن قياس التغير في السلوك بطريقة المناسبة؟ وما هو الميزان أو المعيار النهائى لنجاح المؤسسة التربوية؟ تهدف عملية التقويم لمعرفة نجاح عملية التخطيط وعملية التنفيذ في التعليم. ونتيجة التقويم سيكون معيار في اصلاح التعليم. ولذلك لا بد من المدرس أن يهتم بعملية التقويم اهتماما كبيرا، ويقوم به بأحسن إقامة.

وقد وضع هيئة المعايير الوطنية في قسم التربية أن المعايير في عملية التقويم هي:

- (١) التقييم لا بد من أن يقيس إنجاز الكفاءة، ولذلك لا بد من معرفة أن عملية التقييم هي من عملية التعليمية (٢) التقييم لا بد من أن يقيس المعايير المقرر، لذلك لا بد من أن يأخذ القرار على اساس المعايير المقرر ثم يقارن هذه المعايير بنتيجة الطلبة. (٣)

<sup>34</sup> Saifurrahman dan Tri Ujiati, *Manajemen dalam Pembelajaran* (Jakarta: Indeks, 2013) P 66

<sup>35</sup> حسن شحاطة، مرجع سابق، ص ١٠

استمرار النشاط التقويمي، والمراد بأن ليست عملية التقويم في نصف السنة و آخر السنة فحسب، لكن عملية التقويم يجر حلال الدراسة. (٤) تستخدم نتيجة التقويم لاصدار الحكم، بعد معرفة النتائج المحصولة لدى الطلبة فالمدرس قام بإصلاح عملية التعليم إن كان نتيجة الطلبة ضعيفة، ويمكن أيضا أن يقوم بالاختبار مرة الثانية لمن يحصل على نتيجة تحت المعايير الكمال. (٥) التقويم موافق بما حصل عليه الطلبة من عملية التعليم.<sup>٣٦</sup>

### ٥ - وسيلة أو آلة الإدارة التعليمية

نظرا إلى تعريف الإدارة فلحصول على الغاية المرجوة يحتاج إلى الوسيلة. فوسيلة الإدارة هي الإنسان، والنقود، المادة، الماكنة، الطريقة، التسويق.<sup>٣٧</sup> وكذلك أشار جلينشح Juliansyah أن من آلة الإدارة هي الإنسان، والنقود، المادة، الماكنة، الطريقة، التسويق.<sup>٣٨</sup> ولكن قد اختلف جامس Jemes عن تقسيم وسيلة الإدارة وهو يقسم هذه الوسيلة إلى ثلاثة وهي: الإنسان، وتسهيلات، والطريقة.<sup>٣٩</sup>

اعتمادا على آراء الخبراء السابقة أن الإنسان هو وسيلة أساسية وألوية في تحقيق الأهداف. الإنسان ليس مثل جماد، إن الإنسان له دور كبير، وفكرة، وأمل، وآراء. وبنسبة إلى الوسيلة الأخرى فهي تساعد الإنسان في العملية الإدارية.

<sup>36</sup> Zainal Arifin, *Evaluasi pembelajaran (Prinsip, teknik, prosedur)*, (Bandung: Rosda, 2013) p 53

<sup>37</sup> M. Manullang, op, Cit., p 5

<sup>38</sup> Juliansyah Noor, *Penelitian Ilmu Manajemen tinjauan filosofis dan praktis* (Jakarta: Kencana, 2013) p 46

<sup>39</sup> Yayat M Herujito, Op, Cit., P 6

## ٦ - أهداف الإدارة التعليمية

أن من أهداف الإدارة التعليمية هي لتحقيق الأغراض التربوية. ومن ثم فهي تعني بالممارسة وبالطريقة التي توضع بها هذه الأغراض التربوية موضوع التنفيذ.<sup>٤٠</sup> وقال سجنى Sudjana التي نقلها سويدة أن أهداف الإدارة التعليمية هي لتكون الإرشاد والتوجيه في أنشطة التخطيط، والتنفيذ والتقييم في التعليم.<sup>٤١</sup>

عملية الإدارة التعليمية تهدف لتحقيق الأهداف التعليمية المرجوة. فالقيام بإدارة التعليم وسيلة من وسائل لتحقيق الأهداف التعليمية. فلذلك ينبغي للمدير المؤسسة أوالمدرس مراعاة هذه الإدارة التعليمية.

## ٧ - خصائص الإدارة التعليمية

كما عرف أن خصائص الإدارة قد تكون مختلفة بحيث المجال. وبنسبة إلى خصائص الإدارة التعليمية قد أشار منير مرسى في كتابه "الإدارة التعليمية أصولها وتطبيقاتها" هي: ضرورتها الملحة، والمنظور الجماهيري، وتعقد الوظائف والفعاليات، وألفة العلاقات الضرورية، والتأهيل الفني والمهني للعاملين، ومشكلات القياس والتقييم، والتحكيم النوع.<sup>٤٢</sup>

## ٨ - ميادين الإدارة التعليمية

هناك عدة مجالات عمل إجرائية الإدارة التعليمية التي أشار إليها منير مرسى

وهي:<sup>٤٣</sup>

<sup>٤٠</sup> محمد منير مرسى، مرجع سابق، ص ١٨

<sup>٤١</sup> Suaidah Madeng, *Manajemen Pembelajaran Agama Islam di Attarkiah Islamiyah Narathiwat Thailand*) Tesis tidak diterbitkan (Malang: Program pascasarjana Universitas Negeri Malang, 2012) p 28

<sup>٤٢</sup> محمد منير مرسى، مرجع سابق، ص ٢٨-٣١

<sup>٤٣</sup> المرجع نفسه، ص ٣١-٣٤

أولاً: علاقة المدرسة بالمجتمع، المدرسة مؤسسة اجتماعية قامت لخدمة المجتمع وتحقيق أغراضه في تربية النشء. ويعتمد نجاح المدرسة في تحقيق رسالتها على مدى ارتباطها العضوى بالمجتمع الذي تعيش فيه. من هنا يصبح أول واجب رئيسى للإدارة التعليمية هو القيام ببرنامج فعال لتحقيق العلاقات الناجحة بين المدرسة والمجتمع.

ثانياً: تطوير المناهج الدراسية، والمراد به تطوير العملية التربوية من حيث الأداء والمحتوى، وهذا يعنى أن تعمل المدرسة باستمرار على تطوير أسلوب أدائها والطريقة التي تعلم بها الطلبة وكذلك تطوير محتوى ما تعلمه هؤلاء الطلبة.

ثالثاً: الطلبة، يتضمن ميدان النشاط الاجرائى للإدارة التعليمية فيما يتعلق بالتلاميذ، تلك الخدمات التي تكمل التعليم المنظم داخل الفصل، وأهم هذه الخدمات هي الخدمات العلمية والاجتماعية والتوجيه والإرشاد والعلاج ومختلف الخدمات السيكولوجية وتوفير الكتب الدراسية ووسائل النقل وغيرها، وكل هذا يتطلب من جانب الإدارة تنظيمًا وتنسيقًا وإشرافًا فعالًا.

رابعاً: يعتبر ميدان العاملين من الميادين الرئيسية للإدارة التعليمية، ويتعلق هذا الميدان بتوفير القوى البشرية اللازمة لتنفيذ البرامج التعليمية. فالعمل في المدرسة الحديثة يحتاج إلى الكثير والعديد من أنواع العاملين.

خامساً: المبنى المدرسية والتجهيزات، وهي تكون جزء هاماً من نشاط الإدارة التعليمية. فالإنشاءات المدرسية الحديثة ونجهيزها أصبح عملية ضخمة إذ يجب توافر شروط أساسية فيها، منه أن تكون وظيفية مرنة واقتصادية ومأمونة ومریحة وحسنة الموقع وجيدة تجهيز الصيانة وغيرها من الأمور الأساسية التي تلقى على الإدارة التعليمية أعباء ضخمة.

سادسا: الشؤون المالية، وهي جانب من جوانب الإدارة التعليمية يختص بالأمور التي تتناول أعداد الميزانية وترتيب مرتبات المدرسين وعلاواتهم وترقياتهم والمشتريات المناقشات والتوريدات وعمل الميزانية الحتامية وما شكل ذلك.

سابعاً: البناء التنظيمي، يتعلق البناء التنظيمي بالعلاقات المتبادلة بين الأفراد وبين التنظيم من أجل تحقيق الأغراض والأهداف المنشودة.

## ب - المبحث الثاني: تعليم اللغة العربية

### ١ - خصائص اللغة العربية

في تعليم اللغة وجب على المعلم معرفة خصائص اللغة التي سيعلمها. ومن أهمية الإلمام بخصائص اللغة كما أشار رشدي أحمد طعيمة هي: (١) أن يساعده على تقديم المادة اللغوية المناسبة، (٢) أن يساعده على تعريف عن مواطن الصعوبة أو السهولة المتوقعة عند تعليم هذه اللغة لأبناء لغته، (٣) أن يساعده على إجراء دراسات حول تقابل اللغوى بين هذه اللغة وغيرها من اللغات، (٤) أن يساعده على توضيح نظام اللغة وشرحه لطلاب المستويات المتقدمة في برامج تعليمها للناطقين بلغات أخرى، (٥) أن يساعده على فهم ظواهر اللغوية المختلفة التي قد يتحير أمامها.<sup>٤٤</sup>

ولذلك في مجال اللغة العربية لا بد من المعلم ومتعلم معرفة خصائص اللغة العربية. ومن خصائص اللغة العربية كما شرح محمود رشدي خاطر وآخرون هي: (١) أنها لغة متميزة من الناحية الصوتية، (٢) ظاهرة الترادف في اللغة العربية، (٣) مرونة اللغة العربية، (٤) أنها لفظ يرتبط فيها الصوت بالمعنى، (٥) لغة تنافسها العامية الدخلية، (٦) أن

<sup>٤٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: المنظمات الإسلامية

اللغة العربية لغة اشتقاق، (٧) إنها لغة إعراب، (٨) أنها لغة تتغير فيها الدلالات بتغير بنية الكلمات.<sup>٤٥</sup>

## ٢ - أهمية تعليم اللغة العربية

إن اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم، كما أن أهمية هذه اللغة تزيد يوماً بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع أهمية اللغة العربية إلى أسباب الآتية: (١) أن اللغة العربية لغة القرآن الكريم، (٢) أن اللغة العربية لغة الصلاة، (٣) أن اللغة العربية لغة الحديث الشريف، (٤) المكانة الاقتصادية للعرب، (٥) عدد متكلمي العرب.<sup>٤٦</sup> و زاد علي أحمد مدكور أن عالمية الدعوة الإسلامية وإنسانيتها تجعل من ضروري الاهتمام بتعليم والتعلم اللغة العربية للناطقين بها والناطقين غيرها من العرب والمسلمين.<sup>٤٧</sup>

## ٣ - أهداف تعليم اللغة العربية

يعرف رشدي أحمد طعيمة ان الهدف هو الغاية، وأما في مجال التربوي هو الوصف الموضوعي الدقيق لأشكال التغير المطلوب إحداثها في سلوك الطالب بعد مروره بخبرة تعليمية معينة.<sup>٤٨</sup> إن الأهداف في تعليم من أمر ضروري، وهذه الأهداف لابد من تحقيقها. وبهذه الأهداف سيساعد المعلم في تخطيط التعليم والتنفيذه وتقويمه. وفي اختيار الأهداف التعليمية ينبغي مراعاة مصادر اشتقاق الأهداف، فقال رشدي أحمد طعيمة في كتابه أن للمعلم ينبغي أن يشتق الأهداف من عدة مصادر وهي: الثقافة الإسلامية، والمجتمع المحلي، والاتجاهات المعاصرة في التدريس، وسيكولوجية

<sup>٤٥</sup> محمود رشدي خاطر وآخرون، طرق التدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة، الطبعة الثانية (القاهرة: دار المعرفة، ١٩٨٣م) ص ٢٧-٤٨

<sup>٤٦</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠م) ص ١٩-٢٠

<sup>٤٧</sup> علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢م) ص ٣٥

<sup>٤٨</sup> رشدي أحمد طعيمة، مرجع نفسه، ص ٦٣

الدارسين، وطبيعة المادة.<sup>٤٩</sup> فهذه المصادر التي أشاره رشدي أحمد طعيمة لتعين الأهداف سيساعد المعلم لحصول على نجاح التعليم.

وبنسبة إلى أهداف تعليم اللغة العربية هناك الأهداف العامة، والأهداف الخاصة وهي التي تتعلق بتحصيل اللغوي من ناحية ما يحققه هذا التحصيل من عادات ومهارات وقدرات مرتبطة بفروع اللغة العربية، والأهداف التي قرره المؤسسة لتعليم اللغة العربية.

مثال الأهداف العامة هي تهدف إلى التربية القومية الوطنية تحقيقا لمقاصد إجتماعية وسياسية وتربوية.<sup>٥٠</sup> ويرى عبد المجيد العربي في الأهداف تعليم اللغة بشكله العام وهذا يمكن ارتباطها باللغة العربية وهي: تعليم اللغات يساعد على سهولة الاتصال بالعالم الخارج، وقراءة الأدب والسياسة والاقتصاد ونظرياته العالمية، وفهم مختلف الحضارات، وطرق معيشة الناس في العالم بالاستماع إلى إذاعاتهم وبرامجهم ((التلفزيونية)) وقراءة صحفهم ومجلاتهم، ادبهم ومؤلفاتهم العلمية والفنية في العصر سهلت فيه ((التكنولوجيا)) وسائل الاتصال بين الناس.<sup>٥١</sup>

ومثال الأهداف الخاصة في تعليم اللغة العربية وهي: (١) تنمية قدرة الطالب على قراءة وشغفه بها، وتمارسه بمهاراتها كالسرعة فيها، وجودة الإلقاء، وتمثيل المعنى، وفهم المقروء وتعبير عنه. (٢) تنمية مهارات الأساسية اللازمة للتفكير. (٣) توجيه الطالب نحو

<sup>٤٩</sup> المرجع السابق، ص ٦٣-٦٤

<sup>٥٠</sup> فخرالدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية، الطبعة الثانية (القاهرة: عالم

الكتب، ٢٠٠٠م) ص ٣٣

<sup>٥١</sup> صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق (بيروت: مكتبة لبنان،

١٩٨١م) ص ٣٩

القيام الجمالية في اللغة العربية. (٤) تمكين الطلبة من التعبيرين الوظيفي والابداعي وهما وسيلته في حياته.<sup>٥٢</sup>

ومثال من الأهداف التي قررها المؤسسة تعليم اللغة العربية كما أشار معهد عبد الرحمن بن عوف العالي باجامعة المحمدية مالانج هي: (١) أن يقدر الطلبة على التمكن في اللغة العربية وهي في مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. (٢) أن يقدر الطلبة على فهم القرآن والأحداث الشريفة بوسيلة اللغة العربية.<sup>٥٣</sup>

#### ٤ - طرائق تعليم اللغة العربية

##### أ) - مفهوم الطريقة التعليم

طريقة التدريس بمفهومها الواسع تعني مجموعة الأساليب التي يتم بواسطها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة.<sup>٥٤</sup> وقال حسين الدليمي وعباس لبوائي أن طريقة التدريس هي الأداة أو الوسيلة الناقلة للعلم والمعرفة المهارات، وهي كلما كانت ملائمة للموقف التعليمي ومنسجمة مع عمر المتعلم وذكائه وقابلياته وميوله كانت الأهداف التعليمية المتحققة عبرها أوسع عمقا وأكثر فائدة.<sup>٥٥</sup> وقد أشار عبد الموجود وطعيمة وعلي مذكر تعريف طريقة التدريس كما نقله إبراهيم العصيلي أنها مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم

<sup>٥٢</sup> فخرالدين عامر، مرجع نفسه، ص ٣٥-٣٦

<sup>٥٣</sup> Tim Penyusun, op, cit., p 3

<sup>٥٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول (مكة: جامعة

أم القرى، دون السنة) ص ٢١٤

<sup>٥٥</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها

(عمان: دار الشروق للنشر للتوزيع، ٢٠٠٥) ص ٨٨

من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة.<sup>٥٦</sup> واعتمادا على التعريفات فيما تتعلق بالطريقة التدريس، فالهدف استخدام الطريقة هي لتحقيق الأهداف التعليمية. ولذلك يمكن تعريف الطريقة التعليمية بأنها الخطوات التي يستخدمه المدرس في إلقاء درسه ليكفل النجاح في التعليم أو لتحقيق الأهداف التعليمية.

### ب) أساس اختيار طريقة التعليم

تتنوع طرائق التدريس لتناسب تعليم الأفراد والجماعات، ولتتماشى مع ظروف وإمكانات العملية التعليمية، كما تتماشى أيضاً مع أعمار المتعلمين، وجنسهم، وقدراتهم الجسميّة والعقليّة. ويستند هذا التنوع بطبيعة الحال.

إنّ الطرق المتوفرة للمدرّسين أوسع وأكثر ممّا يعتقدون، والحقيقة التي ينبغي أن تستقر في الذهن هي أن ليس ثمة طريقة مثلى من طرق تعليم اللغات تتناسب مع كل ظروف وفي كل المجتمعات والدارسين. وليس ثمة طريقة شافية تقتصر الزمان وتختصر الطرق. ومن المعروف أن لكل طرائق التدريس مزايا والنقصان. ويبقى أنّ الطريقة الجيدة في التدريس هي الطريقة التي تحدّث التعلّم بأقصر السبل وأيسرها، لذلك أنّ اختيار الطريقة الجيدة لا بدّ أن يستند إلى الأسس الآتية:<sup>٥٧</sup>

أولاً: المجتمع الذي يدرس فيه اللغة، إن طريقة تعليم اللغة تختلف باختلاف المجتمع الذي تعلم فيه اللغة. فطريقة تعليم اللغة العربية في أندونيسيا مثلاً تختلف إلى حد ما بطريقة تعليمها في أمريكا. وطريقة تعليم اللغة العربية في مجتمع أبنائها ينبغي أن تختلف بطريقة تعليمها في مجتمع يتحدث بلغة أخرى.

<sup>٥٦</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: مكتبة

الملك فهد، ٢٠٠٢م) ص ٢٢

<sup>٥٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع نفسه، ص ٢١٥-

ثانياً: أهداف تدريس العربية، إن أهداف التدريس نقطة الانطلاق وأمر رئيسي وشرط واجب في اختيار طريقة التدريس المناسبة. لذلك، يتوقف نجاح التدريس على وعي المعلم بالأهداف الدراسية.

ثالثاً: مستوى الدارسين، إن طريقة تدريس اللغة تختلف باختلاف مستويات الدارسين. فالطريقة المستخدمة للمستوى الابتدائي مثلاً يجب أن تختلف بالطريقة المستخدمة للمستوى الثانوي.

رابعاً: خصائص الدارسين، للدارسين خصائص مختلفة سواء من حيث السن أو الجنس أو الدوافع والاتجاهات أو الوظائف والحرف وغير ذلك من مظاهر الاختلاف بين الدارسين. ولا شك أن هذا يفرضه اختيار الطريقة المناسبة لكل فئة أو على الأقل شيئاً من التعديل فيها.

خامساً: اللغة القومية للدارسين، ينبغي أن تناسب طريقة التدريس مع الظروف اللغوية للدارسين، إن تدريس العربية لمتحدثي اللغات السامية ينبغي أن يختلف في شيء ما عن تدريسها لمتحدثي اللغات الإندونيسيا أو ربية أو الصينية أو غيرها.

سادساً: مصادر التعليم، ينبغي أن تختلف طريقة تدريس العربية كلغات ثانية في ظروف تتوفر فيها إمكانات الدراسة ومصادر التعليم عن تدريسها في ظروف لا تتوفر فيها هذه الإمكانيات إنما في مجتمع غربي يكثر فيه المهاجرون العرب تختلف عنها في مجتمع غربي ليس فيه مهاجر واحد.

سابعاً: نوع اللغة، إن اللغة العربية مستويات مختلفة، منها لغة التراث، ومنها العاميات المختلفة، ومنها الفصحى المعاصرة، ومنها اللغات التخصصية التي تختلف باختلاف ميادين الحياة والدراسة، طب، هندسة، صيدلة وغيرها. واختلاف اللغة التي يدرسها المعلم يفرض اختيار الطريقة المناسبة أو تعديل ما يتاح له منها.

## (ج) - أنواع طرائق تعليم اللغة العربية

## (١) - طريقة النحو والترجمة

طريقة النحو والترجمة هي من أقدم الطرائق التي استخدمت في تعليم اللغات الأجنبية، وما زالت تستخدم في عدد من بلاد العالم. تجعل هذه الطريقة هدفها الأول تدريس قواعد اللغة، ودفع الطالب إلى حفظها واستظهارها، ويتم تعليم اللغة عن طريق الترجمة بين اللغتين: الأم والأجنبية، وتهتم هذه الطريقة لقواعد اللغة.

ومن خصائص هذه الطريقة النحو والترجمة كما يلي: (١) محور الدرس أساسا هو القاعدة النحوية، (٢) تقدم القاعدة النحوية أولا ثم تضرب عليها أمثلة تشرحها وتستخدم في هذا المجال المصطلحات النحوية بشكل واضح (فعل / مبتداء / ... الخ)، (٣) تقدم المفردات والجمل والتراكيب مترجمة للغة الأولى للدارسين ومن ثم لضرورة في بعض الأحيان لشرح معاني هذه المفردات أو الجمل، (٤) فإن تنمية قدرات الطلاب العقلية هدف الأساسي من أهداف هذه الطريقة.<sup>٥٨</sup>

## (٢) - الطريقة المباشرة

جاءت هذه الطريقة ثمرة لحركة الرفض الواسعة لطريقة النحو والترجمة التي ظهر فشلها في الاستجابة للأهداف التي استجذت في حقل التعليم اللغات. يرى هذه الطريقة أن الطريقة التي يتم بها تعليم اللغة الثانية تتماثل مع الطريقة التي تعلم الفرد بها لغة الأولى.<sup>٥٩</sup>

من خصائص هذه الطريقة هي: (١) أن الهدف الأساسي الذي تنشده هذه الطريقة هو تنمية قدرة الدارس على أن يفكر باللغة العربية وليس بلغته الأولى، (٢)

<sup>٥٨</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع نفسه، ص ٣٥٠

<sup>٥٩</sup> عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (الخرطوم: دار العالمية للنشر والتوزيع،

ينبغي تعليم اللغة العربية من خلال العربية ذاتها دون أية لغة وسيطة، (٣) الحوار بين الأفراد يعتبر الشكل الأولى والشائع لاستخدام اللغة في المجتمع الإنساني، (٤) إن اهتمام هذه الطريقة بتنمية قدرة الدارس على نطق الأصوات واكتساب مهارة الكلام.<sup>٦٠</sup>

### (٣) - الطريقة السمعية الشفوية

تعتمد الطريقة في نظرتها إلى طبيعة اللغة على النظرية البنوية في اللغويات. وترى هذه الطريقة أن اللغة هي الكلام المنطوق لا الكلام المكتوب، واللغة هي مجموعة عادات، واللغة تختلف فيما بينها.<sup>٦١</sup>

ومن خصائص هذه الطريقة كما أشار طعيمة هي: (١) تنطلق هذه الطريقة من تصور اللغة أنها مجموعة من الرموز الصوتية التي يتعارف أفراد المجتمع على دلالتها بقصد تحقيق الاتصال بين بعضهم البعض، (٢) يترتب على التصور السابق للغة أن يبدأ بتعليم الدارس مهارات الاستماع الجيد أولاً ثم مهارات الكلام، (٣) يأتي في الأهمية بعد مهارة الاستماع والكلام هو مهارة القراءة والكتابة ويفضل عند تدريس القراءة البدء بقراءة ما استمع إليه الدارس ونطقه.<sup>٦٢</sup>

### (٤) - طريقة القراءة

هذه الطريقة بالجانب المكتوب من اللغة، وتحمل الجانب الشفهي المنطوق. هذه الطريقة نشأت وطورت في أزهى مراحل نمو الدراسات اللغوية البنوية التي تؤكد على الجوانب الشفهية في اللغة. وأكد عبد الموجود الذي نقله العصيلي أن هذه الطريقة تنطلق

<sup>٦٠</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع نفسه، ص ٣٦١

<sup>٦١</sup> عمر الصديق عبد الله، مرجع نفسه، ص ٣٦

<sup>٦٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع نفسه، ص ٣٨٦-

من فلسفة نفسية تعليمية مؤديها أن إتقان المتعلم مهارة القراءة، وقدرته على فهم المعنى من النصوص المكتوبة وسيلة لإتقان المهارات الأخرى.<sup>٦٣</sup>

من خصائص هذه الطريقة هي: (١) تبدأ هذه الطريقة عادة بفترة يتدرب الطالب على بعض المهارات الصوتية، فيستمعون لبعض الجمل البسيطة وينطقون بعض الأصوات والجمل حتى يستطيع أن تكوين الجملة، (٢) بعد أن يتدرب الطالب على نطق جمل معينة يقرأها في نص. ويعمل المدرس على تنمية بعض مهارات القراءة الصامتة عند الطلاب، (٣) بعد ذلك يقرأ الطلاب هذا النص قراءة جهرية متبوعة بأسئلة حول النص لتأكد فهمه، (٤) تنقسم القراءة إلى نوعين: قراءة مكثفة وقراءة موسعة، (٥) وأخيرا يسهم هذا النوع من القراءة الموسعة في وصل الطالب بالتراث العربي و في قراءة أدبنا وفنوننا.<sup>٦٤</sup>

#### (٥) - الطريقة المعرفية

بهذه الطريقة ستتوفر لدى الطلبة درجة من السيطرة الواعية على تراكم لغة ما، فسوف تنمو لديه مكانات استعمالها بسهولة ويسر في مواقف ذات معنى. ويعنى هذا ببساطة أن التعليم يصير اكتسابا. وقال كارول وهو الذي بدأ بتفكير هذه الطريقة أن تعليم اللغة إنما هو العملية الذهنية الواعية لاكتساب القدرة على السيطرة على الأنماط الصوتية والنحوية والمعجمية للغة الثانية.<sup>٦٥</sup>

من خصائص هذه الطريقة هي: (١) تخرص هذه النظرية على تعريف الطالب بالنظام الصوتي والنحوي والصرفي والدلالات العربية كلغة ثانية، (٢) يبدأ الدرس بشرح القاعدة ثم ضرب أمثله عليها، (٣) تستخدم اللغة الوسيطة بالطبع منذ الحصة الأولى، (٤) ليس

<sup>٦٣</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، مرجع نفسه، ص ٨١

<sup>٦٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، مرجع نفسه، ص: ١٣٦-١٣٧

<sup>٦٥</sup> مرجع سابق، ص: ١٣٩-١٤٠

الهدف من تدريس القواعد حصر الموقف التي يمكن أن يمر بها الطالب ومن ثم تدريبه عليها.<sup>٦٦</sup>

## ٦- الطريقة الانتقائية

ترى هذه الطريقة أن المدرس حر في اتباع الطريقة التي تلائم طلابه، فله الحق في استخدام هذه الطريقة. كما أن من حقه أن يتخير من الأساليب، ما يراه مناسباً للموقف التعليمي، فهو قد يتبع أسلوباً من أساليب طريقة القواعد والترجمة، عند تعليم مهارة من مهارات اللغة، ثم يختار أسلوباً من أساليب الطريقة السمعية الشفهية في موقف آخر.

وقد نبعت فلسفة هذه الطريقة من الأسباب التالية: لكل طريقة محاسنها التي تفيد في تعليم اللغة، ولا توجد طريقة مثالية تخلو من القصور، وطرائق التعليم تتكامل فيما بينها ولا تتعارض، وليس هناك طريقة تناسب جميع الأهداف والطلاب والمدرسين والبرامج.<sup>٦٧</sup>

## ٥- وسائل تعليم اللغة العربية

### أ- مفهوم الوسائل التعليمية

وسائل التعليم هي كل ما يستخدمه المدرس في تفهيم التلاميذ وإكسابهم المهارات أو كل ما يساعد الدارس على إدراك وإكساب مواد دراسية.<sup>٦٨</sup> وقال محمود السيد الذي نقله أحمد السيد أن الوسائل التعليمية هي الوسائل المتماشية مع المتعلمين عاملة على الوصول إلى الأهداف بايسر وقت وأقل جهد. وزاد أحمد السيد أن وسائل التعليمية تعني خبرة الناشئة وتقرب يهيم البعيد، وهي على جانب كبير من الأهمية في ضمان نجاح طريقة

<sup>٦٦</sup> مرجع سابق، ص ١٤٠

<sup>٦٧</sup> عمر الصديق عبد الله، مرجع نفسه، ص ٤٨-٤٩

<sup>٦٨</sup> إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعليم الغربية (مالانج: إكيب مالانج، ١٩٩٥) ص ٤

المدرس.<sup>٦٩</sup> والخلاصة أن الوسائل التعليمية هي كل وسيلة استخدمه المدرس لتيسير التعليم ولحصول على الأهداف التعليمية المعينة بأسهل ما يمكن.

### (ب) - معايير اختيار الوسائل التعليمية

إن إختيار الوسائل التعليمية ليس أمر سهل وإنما هناك بعض الاعتبارات التي ينبغي مراعاته. كما عرف أن الوسائل التعليمية مختلفة ومتنوعة، وهذا الحال قد تؤدي إلى شئ من الحيرة في نفوس لمن يريد اختيارها. اعتمادا على ذلك قد لاتصلح وسيلة لإيصال المعلومات الدراسية المعينة. لذلك ينبغي مراعاة المعايير فاختيار الوسائل التالي: (١) الأهداف التربوية التي تحققها الوسيلة، (٢) الوقت الجهد، (٣) أثر الوسيلة في التسويق، (٤) صحة المحتوى من الناحية العلمية، (٥) مناسبة الوسيلة لمستويات الطلبة.<sup>٧٠</sup> وزاد أسراري أن من معايير التي لا بد من اهتمامها هي مهارة المدرس في إجرائها وابتكارها.<sup>٧١</sup>

### (ج) - أنواع الوسائل التعليمية

تناولنا فيما سبق مفهوم الوسائل التعليمية ، و أنها لا تقتصر على الصور و الأفلام ، وإنما تضم مجموعة كبيرة من الوسائل و الأدوات و الطرق التي لا تعتمد أساسا على استخدام الكلمات و الرموز اللفظية . و يمكن أن نقسم هذه الوسائل لتسهيل عرضها و دراستها إلى ثلاثة أنواع ، هي وسائل بصرية و وسائل سمعية و وسائل سمعية و بصرية.<sup>٧٢</sup>

<sup>٦٩</sup> محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية (دمش: جامعة دمشق، ١٩٩٧م)

ص ٦٧٧

<sup>٧٠</sup> عمر الصديق عبد الله، مرجع نفسه، ص ١٤٦

<sup>٧١</sup> إمام أسراري، مرجع نفسه، ص ٦ ص ١٦

<sup>٧٢</sup> أحمد خيرى محمد كاظم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية و المنهج (القاهرة: دار النهضة

العربية، ١٩٩٧)، ص ٣٧.

وكذلك قد قسم أسراري أنواع الوسائل التعليمية إلى ثلاثة أقسام وهي المعينات السمعية، المعينات البصرية، والمعينات السمعية والبصرية.<sup>٧٣</sup>

الوسائل البصرية : و هي تضم مجموعة من الأدوات و الطرق التي تستغل حاسة البصر و تعتمد عليها . و تشمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية و الصور المتحركة الصامتة و صور الأفلام و الشرائح بأنواعها المختلفة و الرسوم التوضيحية و الرسوم البيانية.

الوسائل السمعية : و هي تضم مجموعة من الامواد و الأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم و التي تعتمد أساسا على حاسة السمع ، و تشمل الراديو و برامج الإذاعة المدرسية والتسجيلات الصوتية .

الوسائل البصرية و السمعية : و هي تضم مجموعة المواد التي تعتمد أساسا على حاستي البصر و السمع ، و تشمل الصور المتحركة الناقطة و هي تتضمن الأفلام و التلفزيون . كما تشمل هذه الوسائل أيضا الأفلام الثبته و الشرائح و الصور عندما تستخدم بمصاحبة تسجيلات صوتية مناسبة على اسطوانات أو شرائط تسجيل .

## ٦ - تقويم تعليم اللغة العربية

### (أ) - مفهوم التقويم

من المعروف هناك فرق بين معنى التقويم والتقييم والقياس والاختبار، ولكن هذه المصطلحات لها علاقة قوية ومتسلسلة بعضها بعض. وفي الواقع قد يخطئ الناس في فهم معنى هذه المصطلحات. وقال أن التقويم هو عملية إصدار الحكم على قيمة الأشياء أو

<sup>٧٣</sup> إمام أسراري، مرجع نفسه، ص ٦

الأشخاص أو الموضوعات.<sup>٧٤</sup> وأشار مصطفى العبسي أن التقويم هو عملية تحديد مدى ما تحقق من الأهداف التي خطط لها المناهج، أو هو تحديد لمستوى ما وصل إليه الطالب وتحقق لديه من نتائج تعليمية وخبرات مكتسبة.<sup>٧٥</sup> لتوضيح معنى التقويم التربوي قال محمود علام أن التقويم هو عملية منهجية تتطلب جمع بيانات موضوعية، ومعلومات صادقة، باستخدام أدوات قياس متنوعة في ضوء مجموعة من المستويات المتوقعة أو الأهداف المحددة لغرض التوصل إلى تقديرات كمية وأدلة كيفية يستند إليها في إصدار أحكام، أو إتخاذ قرارات مناسبة تتعلق بالطلاب وبعملية التعليم، وذلك لتحسين نوعية الأداء، ورفع درجة الكفاءة، بما يساعد في تحقيق هذه المستويات أو الأهداف.<sup>٧٦</sup> اعتماد على تعريف التقويم المتنوعة في بعض الكتب فيمكن تعريف التقويم بأنه العملية المنظمة لمعرفة إلى مدى تحقيق الأهداف التعليمية.

#### (ب) - خصائص التقويم في عملية التعليمية

ومن خصائص التقويم في عملية التعليمية هي: (١) الشمولية، فالمعلم ينبغي عليه الحصول على معلومات كاملة وشاملة عن طلابه بقدر الإمكان لكي يكون القرار المراد اتخاذه صائباً. (٢) الموضوعية، تشير موضوعية أي عملة تقويم إلى مدى استقلال نتائجها عن الأحكام الذاتية للقائم بالتقويم. (٣) المواءمة، يجمع المعلم بيانات ومعلومات عن طلابه لتحقيق أغراض معينة. (٤) العدالة، فأسلوب التقويم الذي يستخدمه المعلم يكون عادلاً إذا ركز على المعارف والمهارات والذكاءات التي أكدها بالفعل في العملية

<sup>٧٤</sup> وليد كمال عفيفي القفاص، التقويم والقياس النفسي والتربوي (الإسكندرية: المكتبة الجامعي الحديث،

٢٠١١م) ص ٨

<sup>٧٥</sup> محمد مصطفى العبسي، التقويم الواقعي في العملية التدريسية (عمان: دار الميسرة للنشر والتوزيع،

٢٠٠٩م) ص ١٤

<sup>٧٦</sup> صلاح الدين محمود علام، القياس والتقويم التربوي فالعملية التدريسية (عمان: دار المسيرة للنشر

والتوزيع، ٢٠١١م) ص ٢١

التدريسية لمقرر معين وأوضح أهميتها. (٥) الإجرائية، والمراد بالإجرائية هي ما يتعلق بظروف التقويم من حيث الوقت وإمكانة والكلفة. (٦) الدينامكية، فتكامل عملية التقويم مع العملية التدريسية يجعل عملية التقويم إيجابية وبناءة، ولا تنفصل عن عمليتي التعليم والتعلم.<sup>٧٧</sup>

### ج- أسس ومعايير في عملية التقويم

ينبغي للمدرس أن يعرف ويفهم أهم الأسس والمعايير التي يجب توافرها في عملية التقويم حتى يأتي بإحدى النتائج. ومن أهم هذه الأسس ومعايير عامة في عملية التقويم هي: (١) ارتباط التقويم بأهداف المنهج والأغراض التي يقدمها، (٢) يشمل على كل عناصر الظاهرة حتى لا تأتي المعلومات التقويمية جزئية غير متكاملة، (٣) تنوع أدوات التقويم، (٤) توافر شروط الصدق والثبات والموضوعية في أدوات التقويم، (٥) استمرار النشاط التقويمي وملازمته للنشاط التعليمي نفسه، (٦) مراعاة الفروق الفردية لأن الاختبار الجيد هو الذي يكشف عن قدراتهم المختلفة، (٧) مراعاة الناحية الاقتصادية سواء من حيث الجهد أم الوقت أم التكاليف، (٨) مراعاة الجوانب الإنسانية لأن التقويم ليس عقاباً ولكنه وسيلة لتشخيص ظاهرة.<sup>٧٨</sup>

وقال زين العارفين أن هناك معايير خاصة في عملية التقويم. وهذا القول نقله من هيئة المعايير الوطنية في قسم التربية. وهذه المعايير هي: (١) قام المدرس بالعملية التقويمية مناسبة بالخطة التي قد صممها المدرس في بدايد الدرس، (٢) قام المدرس بتحليل أدوات الاختبار نظراً إلى المعايير الموجودة، (٣) لا بد أن يؤكد المدرس الطلبة لا تقع في

<sup>٧٧</sup> صلاح الدين محمود علام، مرجع نفسه، ص ٤٢-٤٣

<sup>٧٨</sup> محمود رشدي خاطر وآخرون، مرجع نفسه، ص. ٤٤٨-٤٥٠

الغش حينما يقوم بالاختبار، (٤) قام المدرس بتصحيح إجابة الطلبة ثم يؤتي تغذية راجعة.<sup>٧٩</sup>

#### (د) - مواصفات التقويم الجيد

كما المعروف أن الاختبار من إحدى عملية لإجراء التقويم. ومن مواصفات الاختبار الجيد قد أشار إليه محمد عبد الخالق محمد وهي الثبات، والصدق، وسهولة التطبيق، التمييز، الموضوعية.<sup>٨٠</sup> وقد أشار إليها عين وآخرون بأقل مواصفات وهي الصدق، والثبات، وسهولة التطبيق.<sup>٨١</sup> وأما طعيمة قد قسم مواصفات الاختبار الجيد إلى أكثر ما قسمه عين وهي: الصدق، والثبات، والموضوعية، والعلمية، والتمييز، وسيأتي البيان كما يلي:<sup>٨٢</sup>

- (١) - الصدق: ويقصد به أن الاختبار يقيس ما وضع لقياسه. والصدق أنواع وهي الصدق الظاهري وصدق المحتوى والصدق التلازمي.
- (٢) - الثبات: ويقصد به أن الاختبار يعطي نفس النتائج لنفس المجموعة من الأفراد إذا ما طبق مرة أخرى في نفس الظروف، وبعد مسافة قصيرة.
- (٣) - الموضوعية: ويقصد بها عدم تأثير شخصية المصحح على وضع أو تقدير علامات الطلاب في الإختبار. ومما يساعد على تحقيق الموضوعية أن يفهم الطلاب تعلمات الإختبار بدقة. وأن يكون هناك تفسير واحد للأسئلة والإجابات المطلوبة منه. فضلا عن توفير الظروف المادية والنفسية للطلاب لأداء الإختبار.

<sup>79</sup> Zanal Arifin, Op, Cit., p 55

<sup>٨٠</sup> محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٩٦م) ص ٣٨

<sup>81</sup> Moh Ainin, dkk, *Evaluasi Pembelajaran bahasa arab* (Malang: Misykat, 2012) p 18

<sup>٨٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليبه، مرجع نفسه، ص: ٢٤٧-

٤- العلمية: ويقصد بها أن الاختبار لا يتطلب من المعلم جهدا كبيرا سواء في وضعه أو تطبيقه أو تصحيحه. إن هناك اختبارات تحتم على الطلاب استخدام نوع معين من الأقلام، أو نوع معين من الأوراق، أو توفر ظروف مكانية أو زمانية معينة. أو تعقد إجراءات التصحيح والرصد والتفسير.

٥- التمييز: ويقصد به أن الاختبار يستطيع أن يبرز الفروق بين الطلاب فيبين لنا الأقوياء من الضعاف. ويتطلب هذا إلى توزيع معتدل بين أعلى وأقل الدرجات.

### هـ- أنواع التقويم

الإختبار بصفته نوع من أنواع عملية التقويم، فالإختبار أنواع كثيرة تختلف باختلاف وظيفتها. فهناك اختبارات شفوية، وأخرى عملية، واختبارات لقياس السرعة في الأداء، وأخرى لقياس بعض جوانب الشخصية كاختبار الذكاء. وهناك الاختبارات التحريرية وهذه أيضا تشتمل على أنواع متعددة، ومن أهمها:<sup>٨٣</sup>

١- اختبار المقال: يسمى اختبار المقال لأن الإجابة على السؤال تقتضى من التلاميذ كتابة موضوع، أو عرضا تحريريا للإجابة. هذا الاختبار مناسب لقياس الجوانب المعرفية في السلوك كالتذكر والفهم والتحليل والتعبير.

٢- الاختبار متعدد الاختيارات: هذا النوع من الاختبارات يقدم للتلميذ مشكلة ثم تعرض عليه عدت بدائل، وعادة ما تكون أربعة بدائل إحداها هي الإجابة الصحيحة عن السؤال.

٣- اختبار الصواب والخطأ: يوجه التلميذ في هذا النوع من الاختبارات عبارة متضمنة لحقائق تاريخية أو رقمية أو فكرية ويطلب منه تحديد ما إذا كانت العبارة صواب أم خطأ.

<sup>٨٣</sup> محمود رشدي خاطر وآخرون، مرجع نفسه، ص ص ٤٦٢-٤٦٧

(٤) - اختبار التكملة: يستخدم هذا النوع من الاختبارات عادة عندما يكون الهدف هو قياس التذكر والاستدعاء أو تعرف الكلمات كما هو الحال في اختبارات القراءة الصامتة.

(٥) - اختبار المزوجة: هذا نوع من الاختبارات الموضوعية يطلب المعلم من التلاميذ قراءة عمودين من العبارات، ثم يطلب منهم المزوجة بينهما لقياس قدراتهم على ادراك المعاني والعلاقات والاستنتاج.

### (و) - أهداف التقويم في تعليم اللغة العربية

يمكننا أن نلخص أهداف هذا التقويم في الأمور الآتية:<sup>٨٤</sup>

#### (١) - قياس قدرة التلميذ

على أن معرفة كيفية تقويم قدرة التلميذ قد مكن المدرسة من قياس مدى نجاح التلميذ المنتظر في الظروف العادية كما مكنها أيضا من تقسيم التلاميذ إلى مجموعات متجانسة من حيث القدرة المختلفة بحيث يتمكن كل تلميذ من أن يعمل ويجاهد وفق ما لديه من مواهب، كما أن هذا التقييم قد مكن المدرسة من تمييز مستويات عدة يمكن بواسطتها تشجيع القدرات المختلفة للتلاميذ داخل جدران الفصل.

يضيف إلى ذلك، أصبح من السهل عليها أيضا أن تقدر درجة قدرة التلميذ الخاصة، وقد عملت في السنوات الأخيرة الكثير من الأبحاث لقياس هذه المشكلة وقد اكتشفت وسائل مختلفة لتقييم قدرات التلميذ الخاصة ولقياس ميوله.

#### (٢) - قياس مدى تحصيل التلميذ

<sup>٨٤</sup> صالح عبد العزيز، في طرق التدريس التربوية الحديثة مادتها ومبادئها وتطبيقاتها العملية، الطبعة السابعة،

الجزء الثالث (مصر: دار المعارف، دون تاريخ) ص ٣٦٣-٣٦٨.

أما نتائج قياس التحصيل فقد أمكن استغلالها في تقسيم التلاميذ إلى فصول دراسية وإلى شعب في المواد المختلفة، وبواسطة اختبارات التحصيل أمكن إعداد مقاييس محدودة أو مستويات علمية لكل فرقة من الفرق الدراسية ولكل مادة من المواد بحيث لا ينقل التلميذ من فرقة إلى أخرى إلا إذا وصل إلى هذا المستوى الذي أمكن الوصول إليه من كثرة استخدام اختبارات التحصيل لكل فرقة ولكل مادة.

### (٣) - تشخيص مواطن الضعف في التلميذ

وثمة فائدة أخرى لاختبارات التحصيل أصبح معمولاً بها في جميع دور العلم وهي تشخيص مواطن ضعف التلميذ في ناحية أو أكثر من النواحي العلمية.

### (٤) - تشخيص نتائج عملية التعليم

من الناحية التربوية نجد أن قياس نتائج عملية التدريس تبدو قيمتها فيما تتيحه من فرص لتحسين عملية التعليم نفسها، إذ أن مجرد تشخيص عيوب التلاميذ وحدهم ليس بالأمر الكافي.

### (٥) - التوجيه إلى الدراسة المنتجة

### (٦) - البحث عن حافز للدراسة

مما لا شك فيه أن الباعث أو الحافز يلعب دوراً كبيراً في تحريك الإنسان أو الكائن الحي نحو الهدف. وأن للحافز على الدراسة قيمة تربوية عظيمة.

### (ز) - التقويم في مجال تعليم اللغة العربية

ومن مجال التقويم في تعليم اللغة العربية يحتوي على: (١) تقويم الطالب، ويقصد به تحديد مستوى الطالب بنسبة للمهارات اللغوية المختلفة. (٢) تقويم المعلم، ويقصد به تحديد مستوى المعلم والوقوف على مدى كفاية في غرض المادة العلمية وتحقيق أهداف البرنامج. (٣) تقويم المنهج، ويقصد به تحديد مدى قدرة المنهج على تحقيق أهدافه. (٤)

تقويم الكتاب، يعتبر تقويم الكتاب جزءاً من أجزاء تقويم المحتوى العلمي الذي يشتمل عليه المنهج. (٥) تقويم الوسيلة، الوسيلة التعليمية عنصر من عناصر التي يشتمل عليها المنهج.<sup>٨٥</sup>

### ج- المبحث الثالث: نبذة تاريخية عن ميدان الدراسة<sup>٨٦</sup>

#### ١- التعريف الموجز عن المعهد

معهد عبد الرحمن بن عوف من أحد المعاهد لتعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية ويقع في مالانج بالتعاون مع الجامعة المحمدية مالانج وتحقق هذا العمل بواسطة مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية (Asia Muslim Charity Foundation (AMCF مع مجالس الرئاسة المحمدية المركزية. تكون مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية في إندونيسيا منذ عام ١٩٩٢ م، وقد تم تأسيس هذه المؤسسة سنة ٢٠٠٢: "مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية. ومن أسمى هدف هذه المؤسسة هو لإناحة فرصة قيمة للمجتمع الإسلامي خصوصاً للدعاة والمبلغين إلى الإسلام لتسهيلهم في تعليم اللغة العربية وهي لغة القرآن ولنشر تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية.

يكون المنهج الدراسي هذه المؤسسة استمدادا من القرآن والسنة كما يطبق للمناهج الدراسية في الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة وجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض، لذا الكتب المقررة المستخدمة والمنهج الدراسي تابعا للمنهج الدراسي الذي يطبقه معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا وهو منهج سلسلة تعليم اللغ العربية الذي أصدرته جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض بالمملكة العربية السعودية. ومدة دوام الدراسة سنتان أو بأربعة فصول موافقا للمنهج الدراسي الواقع في سائر الجامعات الموجودة في

<sup>٨٥</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع نفسه، ص ٢٣٤-

هذا البلد، وسيكون في المستقبل زيادة لدوام هذه الدراسة بثلاث سنوات أو بستة فصول على قدر الإمكان إن شاء الله.

ويكون بالتدريس لهذا المعهد معلمون متخصصون في اللغة العربية والدراسات الإسلامية متخرجون من شتى الجامعات العربية بالشرق الأوسط واحدى الجامعات الإندونيسية المتخصصة. ومن برامج والنشاط الدعوى هذه المؤسسة هي : إرسال العاة والأساتذة إلى المناطق النائية والقرى البعيدة والبرامج والنشاط الرمضانية وكما تشرف في توزيع الأضاحي والتمور والزكات والصدقات وإفطار صائمين وكفالة الأيتام والضعفاء. وتدير في مشروع بناء المساجد والتربية وغيرها من المشاريع الخيرية.

وهناك دعائم وبرامج أخرلتتحفيظ القرآن الكريم غير معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج ضمن إدارة مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية إندونيسيا بالتعاون مع الجمعية المحمدية المركزية بواسطة الجامعة المحمدية الموجودة في إندونيسيا وجمعية الاتحاد الإسلامي وجمعيات أخرى ومعاهد ودار الأيتام في أندونيسيا.

تم تأسيس معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج منذ التاريخ ١ من سبتمبر ٢٠٠٤ نتيجة التعاون مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية بجاكرتا مع الجامعة المحمدية بمالانج في كلية الدراسات الإسلامية وهناك معاهد أخرى شابها بمعهد عبد الرحمن بن عوف مثل معهد البر بماكسر ومعهد عمر بن الخطاب بسورابايا ومعهد أبو بكر الصديق بسولو ومعهد علي بن أبي طالب بجوكجاكرتا و معهد الإمارات باندونج ومعهد عثمان بن عفان بجاكرتا ومعهد أبو عبيدة بن الجراح بميدان.

## ٢ - رؤية المعهد

أن تكون مؤسسة تعليم اللغة العربية والدراسة الاسلامية المؤهلة و المحترفة التي تقوم بالتكامل والفعال والمستمر والمعاصر.

### ٣ - رسالة المعهد

من رسالة معهد عبد الرحمن بن عوف هي:

- تزويد كفاءة اللغة العربية والدراسات الإسلامية للشبان إندونيسيا خاصة في منطقة مالانج
- تدريس القرآن والسنة والعقيدة الصحيحة من كتب المعتمد
- ترسيخ أخلاق الكريمة لتكوين الحضارة والثقافة الإسلامية
- إنتاج الداعية المتقن في علوم القرآن والأحداث النبوية وكذلك متقن في اللغة العربية شفها كان أو كتابيا

### ٤ - أهداف المعهد

- إجراء تعليم اللغة العربية المتخصص في الدراسات الإسلامية بطريقة الفعال والمريح والمعاصر
- أن يكون الطلبة لها المهارة اللغوية الأربع هي: لاسماع، والكلام، والقراءة، والكتابة
- أن يكون الطلبة لها كفاءة لغوية لدراسة القرآن والسنة
- تزويد الطلبة بمهارة الداعية

### ٥ - هيئة التدريس

- يقوم بالتدريس في المعاهد التي تشرف عليها معلمون متخصصون في اللغة العربية والدراسات الإسلامية على أن يتم تعيينهم وفقا للمعايير التالية:
- أن يكون متخرجا من إحدى الجامعات العربية أو إحدى الجامعات الإندونيسية المتخصصة في الدراسات العربي والإسلامية.
  - أن يكون متقنا للغة العربية حديثا وكتابة.

- أن يكون شهادته الأكاديمية بدرجة جيد على أقل تقدير.

## ٦- أسماء المدرس والموظف

### الجدول (٢,٢)

أسماء المدرسين للبنين في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي

الوظيفة	الاسم	الرقم
مدير المعهد	سفيان صافي ليسانس	١
نائب مدير المعهد	علي وفاء ليسانس	٢
المدرس	نقيس ليسانس	٣
قسم الدعوة والنشاط	إمام الرافي ليسانس	٤
قسم التعليم	محمد توفيق الماجستير	٥
قسم الطلاب والسكن	همزة أسرارى ليسانس	٦

### الجدول (٢,٣)

أسماء المدرسات للبنات في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي

الوظيفة	الاسم	الرقم
نائب مدير المعهد	تاتع حسنية ليسانس	١
قسم الدعوة	ميا نوفتا الماجستير	٢
قسم تنسيق سمعي بصري	إني ستياوتى أنتجوي الماجستير	٣
قسم الأنشطة	نور أوفى هدايتي ليسانس	٤
قسم التربية والمنهج	ليليس نور الهدايتي ليسانس	٥
قسم الطلاب	أتبع مملوءة الكريمة الماجستير	٦

### الجدول (٢,٤)

أسماء الموظفين في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي

الوظيفة	الاسم	الرقم
قسم الإداري	جتا أجر الله، S.AP	١
قسم أمين الصندوق	أحمد جونيدي، SE	٢
مساعد المعهد للرجال	جمال بكرسوك الماجستير	٣
مساعد المعهد للنساء	خيرية، S.HI, SH	٤

## ٧- البرامج التعليمية ومدة الدراسة

التمهيدي: هذه المرحلة تعتبر مرحلة تزويدية للطلاب ليقدروا على الالتحاق بمرحلة الإعداد اللغوي التي تعتبر بداية المراحل الدراسية في المعهد بالفعل. يدرس الطلاب في هذه المرحلة فصلا دراسيا كاملا أو تقريبا نصف السنة الدراسية.

الإعداد اللغوي: تعتبر مرحلة الإعداد اللغوي بداية المراحل الدراسية في المعهد ويدرس فيه الطلاب سنتين دراسيتين أو أربع المستويات.

في معهد عبد الرحمن العالي المواد التعليمية تتضمن من المواد فيما تتعلق بعلوم اللغة العربية والعلوم الإسلامية. مثل من علوم اللغة العربية هي: النحو، والصرف، الإملاء، والخط، والتعبير الشفهي، والتعبير التحريري، وفهم المقروء، والأصوات، والأدب، البلاغة. ومثال المواد من العلوم الإسلامية هي: القرآن الكريم، والحديث، والفقه، وأصول الفقه، والتوحيد، والتاريخ الإسلامي، والثقافة.

## ٨- اللوائح الأكاديمية

### (١) التسجيل

يجب أن تتوفر لدى الطالب المسجل الشروط التالية:

- أن يكون لديه الرغبة الشديدة في طلب العلم والاهتمام الكبير به.
- أن يقدر على قراءة القرآن جيدا.
- أن يحصل على الشهادة من المدرسة الثانوية أو ما ما يعادلها ، ويسلم صورة منها للجنة قبول الطلاب الجدد مع إحضار النسخة الأصلية عند التسجيل.
- أن يحصل على التزكية من الأشخاص أو الجمعيات الإسلامية المعروفة.
- أن يقدم نسخة من الهوية الحالية مع إحضار النسخة الأصلية عند التسجيل.
- أن يقدم ٣ نسخ من الصورة الشمسية بمقياس : ٢×٣ و ٣×٤ و ٤×٦.

ويكون مسئولاً عن تسجيل الطلاب الجدد للجنة الخاصة التي كونتها الإدارة بالتعاون مع قسم الطلاب.

## (٢) اختبار القبول وتحديد المستوى

يجرى اختبار القبول وتحديد المستوى للتمكن الإدارة المركزية من اختيارهم وتحديد مستواهم المناسب لقدرتهم.

## (٣) تجديد التسجيل

- الطلاب الجدد الذين لا يقومون بتجديد التسجيل ولا يشتركون في الدورة التزويدية دون عذر شرعي بعد أن قرر المعهد بقبولهم سيقوم المعهد بإلغاء أسمائهم.
- الطلاب القدامى الذين لا يقومون بتجديد التسجيل قبل بدء الفصل الدراسي سيقوم المعهد بإلغاء أسمائهم.
- يجب على الطلاب عند تجديد التسجيل:
- الطلاب الجدد: تسديد تكلفة بطاقة الطالب والرسوم الدراسي وسعر الكتب.
- الطلاب القدامى: تسديد الرسوم الدراسي وسعر الكتب.
- وعند عدم قدرة الطلاب على تسديد الرسوم الدراسي وسعر الكتب يتفق الطلاب مع الإدارة خطياً على موعد تسديد ، وتقوم الإدارة بالمطالبة عند حلول الموعد.

## (٤) الدورة التزويدية

على المعهد القيام بالدورة التزويدية وإيجاب الطلاب للاشتراك فيها. وفي هذه الدورة يقوم المعهد بتقديم الأنشطة المفيدة كالتالي:

- التعريف بالمعهد واللوائح السارية فيه (توزع صورة الدليل الأكاديمي)
- إلقاء المحاضرة العامة تشجيعاً للطلاب في طلب العلم.

- إحضار بعض الضيوف من الجمعيات الإسلامية ذات هدف متساو بمؤسستنا ثم إعطاء لهم فرصة الكلام لتعريف جمعياتهم أو لتشجيع الطلاب.
  - إحضار بعض الضيوف كمثل من بعض سفارات البلدان العربية.
  - تقديم بعض التسلية التربوية كاللقاء الشعر الأدبي الإسلامي والمسرحيات باللغة العربية الفصحى (يقوم به الطلاب القدماء) و إلخ.
- ويكون مسئولاً عن هذه الدورة اللجنة الخاصة التي كونتها الإدارة بالتعاون مع قسم الطلاب وقسم النشاط ويمكن أيضاً تشريك المنظمة الطلابية في اللجنة.
- ٥) أوقات الدراسة

- الدراسة في الفترة الصباحية تبدأ بعد الساعة ٠٧,٠٠ و في الفترة المسائية تبدأ في الوقت لا تتأخر عن الساعة ١٦,٠٠.
- الدراسة تكون ١٦ أسبوعاً في كل الفصل الدراسي دون أيام الاختبارات.
- و في كل الأسبوع ٥ أيام من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة.
- و في كل يوم ٥ حصص.
- وكل حصة ٥٠ دقيقة مع فترة التبادل بين الحصة إلى الحصة الأخرى ٥ دقائق.
- والاستراحة قدر ٢٠ دقيقة وخاص في يوم الجمعة ، الاستراحة تكون قدر ١٥ دقيقة مع حذف فترة التبادل بين الحصة إلى الحصة الأخرى.

#### ٦) الانضباط في الفصل

- حد التأخر المسموح ١٠ دقائق من دق الجرس.
- إذا تأخر الطالب أكثر من ١٠ دقائق يكتب في كشف الحضور غائباً وسوف يحسب في نهاية الفصل الدراسي ، إلا أنه يسمح له بالدخول إلى الفصل للاستفادة.

- إذا تأخر الطالب أكثر من ١٥ دقائق فلا يسمح له بالدخول إلى الفصل إلا لعذر شرعي مقبول فيتقدم إلى المكتب ليأخذ ورقة الاستئذان لدخول الفصل.
- يكون المدرس مسئولاً عن كشف الحضور ويقوم بالتحضير في كل الحصة.
- يكون التدريس باللغة العربية الفصحى ويمنع التدريس باللهجة (اللغة العامية) مع مراعاة المستوى.
- لا يسمح للطلاب الخروج من الفصل أثناء الدراسة إلا للضرورة سواء حضر المدرس أم لم يحضر.
- إذا غاب الطالب مدة أسبوعين بالتوالي أو يكثر من الغياب بدون عذر شرعي يوجه إليه الإنذار، وإذا لم يبال بذلك الإنذار يفصل من المعهد.
- إذا غاب الطالب في مادة معينة قدر ٢٥% من مجموع الحضور المطلوب إنه يجرم من الاشتراك في اختبار تلك المادة.
- (٧) اختبار القبول تحديد المستوى
- اختيار الطلاب الجدد المقبولين وتعيين مستواهم يفوض إلى المكتب المركزي (المدير العام).
- (٨) اختبار نصف الفصل (الاختبار النصفى)
- أعلى درجة الاختبار النصفى هي ٣٠ درجة.
- (٩) اختبار نهاية الفصل (الاختبار النهائي)
- أسئلة الاختبار النهائي لا بد أن تكون مطابقة للمواصفات التي تم وضعها من قبل المكتب المركزي للحذر من وضع الأسئلة رديئة النوعية.

- الطالب الذي يستحق الاشتراك في الاختبار النهائي هو الذي تبلغ نسبة حضوره %٧٥ من مجموع الحضور المطلوب. والذي لا تبلغ نسبة حضوره %٧٥ يحرم من الاختبار.
- والطالب الذي يحرم من الاختبار في أكثر من ٣ مواد فإنه يحرم من الاختبار في الكل وإذا حرم من الاختبار في أكثر من ٥ مواد فإنه يفصل (انظر إلى نظام الرسوب أدناه)
- أعلى درجة الاختبار النهائي هي ٦٠ درجة مع زيادة مشاركة الطالب داخل الفصل التي تكون أعلاها ١٠ درجة.
- يجب على الطالب الحامل أن يشترك في اختبار الدور الثاني قبل بدء الفصل الدراسي اللاحق بأسبوع أو حسب ما يراه المعهد.
- خاص للمستوى الرابع يجرى عليهم الاختبار الموحد حيث إن الأسئلة تأتي من جميع المعاهد ثم يختار المكتب المركزي واحدة منها ، ويكون بعض الأسئلة من معهد العلوم الإسلامية والعربية.
- المسئول عن الاختبار النهائي هو قسم التعليم بإنشاء اللجنة الخاصة.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- مدخل البحث ومنهجه

استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي، وهو من منهج البحث في العلوم التي تركز على وصف الظواهر والفهم والأعماق لها، ويعتمد على دراسة الظاهرة في ظروفها الطبيعية باعتبارها مصدرا مباشرا للبيانات. وقد أكد موليونج (Moleong) أن البحث الكيفي هو البحث الذي يهدف إلى وصف الظواهر وفهم الأحوال في ميدان البحث بشكل عميق وكميل مثل السلوك، والطبيعة، الدافعية، ونحو ذلك، ويعتمد على دراسة الظاهرة في ظروفها الطبيعية وبالطريقة العلمية.<sup>1</sup> بطريقة هذا المدخل ينبغي الباحث لحصول على البيانات الكاملة والشاملة فيما يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بالجامعة المحمدية مالانج، وأيضا ينبغي الباحث وصف وتحليل هذا البيانات بشكل عميق.

بحث الباحث في هذا البحث بالمنهج دراسة الحالة، قال فاطمة عوض صابر أن دراسة الحالة هو منهج متميز يقوم اساسا على الاهتمام بدراسة الوحدات الاجتماعية بصفتها الكلية ثم النظر الى الجزئيات من حيث علاقتها بالكل الذي يحتويها أي ان هذا المنهج نوعا من البحث المتعمق في فردية وحدة اجتماعية، سواء أكانت هذه الوحدة فردا أو أسرة أو قبيلة أو قرية أو نظاما أو مؤسسة اجتماعية أو مجتمعا محليا أو عاما.<sup>2</sup> اختار الباحث هذا المنهج موافقا بقول بين (Yin) أن دراسة الحالة تستخدم في دراسة العلوم

<sup>1</sup> Lexi J. Moleong, *Metode penelitian kualitatif, Cet-7* (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2007) p 6

<sup>2</sup> فاطمة عوض صابر و ميرقت على خفاجة، أساس ومبادئ البحث العلمي، (إسكندرية: مكتبة

الإشعاع، ٢٠٠٢م) ص ٩٦

الإدارية والتربوية،<sup>٣</sup> ومن أهم الشئى هذا المنهج مناسباً للإجابة عن أسئلة البحث ومن أنواع البحث الكيفي. وقد اعتمد الباحث على قول جول (Gall, 1996) الذي اقتبس منه منذر الضمان في كتابه أن أسباب اختيار منهج دراسة الحالة هي:<sup>٤</sup>

١- لإعطاء وصف تفصيلي عن الظاهرة

٢- لإعطاء توضيحات معينة حولها

٣- لتقييم الظاهرة

#### ب- حضور الباحث

حضور الباحث في ميدان البحث هو لا بد منه، وهذا من مواصفات البحث الكيفي. والباحث هو أداة من أدوات البحث المهمة، وهو الذي يجمع البيانات، و تخفيضها، و عرضها، ويستنتج نتيجة البحث. خطوات البحث الذي قام به الباحث هي: (١) تصميم البحث، (٢) اختيار مكان البحث، (٣) اعداد رسالة الإذن للبحث (٤) اعداد أدوات البحث، (٥) دخول إلى ميدان البحث، (٦) إجراء جمع البيانات، (٧) وتحليل البيانات.

وجود الباحث في ميدان البحث لا بد من مراعاة واهتمام بآداب السلوك. لأن الباحث في جمع البيانات سيتعامل مع الناس، إما هو منفرداً أو فرقة أو مجتمعاً. ولذلك ينبغي للباحث أن يعرف أحوال وميدان البحث معرفة جيدة.

#### ج- ميدان البحث

قام الباحث ببحثه في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بالجامعة المحمدية مالانج. تأسس هذا المعهد في سنة ٢٠٠٤ م على تعاون رئيس مجلس محمدية بجاكرتا من وسيلة

<sup>3</sup> Robert K. Yin, *Studi Kasus Desain & Metode*, diterjemahkan oleh Jauzi Mudzakkir, (Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, 2013) p IX

<sup>٤</sup> منذر عبد الحميد الضمان، أساسيات البحث العلم، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ١٤٢٧ هـ \

الجامعة المحمدية مالانج مع مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية. يقع هذا المعهد في المسجد AR فخر الدين دور ٥ بالجامعة المحمدية مالانج ٣، الشارع تلوغومس رقم. ٢٤٦ بمالانج جاوا الشرقية ٦٥١٤٤ هـ (٠٣٤١) ٥٣١٤٣٠. وهذا المعهد في مظلة وظل كلية الدراسة الإسلامية بالجامعة المحمدية مالانج، لذلك حينما تخرج الطلبة من هذا المعهد فيستطيع أن يلتحق بكلية التربية والشرعية لنيل درجة البكالوريوس بتحويل بعض المواد التعليمية.<sup>٥</sup>

الرؤية المستقبلية التي تتم هذا المعهد هي:

"أن تكون مؤسسة تعليم اللغة العربية والدراسة الإسلامية المؤهلة و المحترفة التي تقوم بالتكامل والفعال والمستمر والمعاصر."<sup>٦</sup>

الرسالة التي تتم هذا المعهد هي: (١) تزويد كفاءة اللغة العربية و المعلومات الإسلامية لدى شبان إندونيسيا خاصة في ولاية مالانج، (٢) تعليم القرآن والسنة والعقيدة الصحيحة من المصادر الصحيح والمعتبر، (٣) ترسيخ الأخلاق الكريمة لدى الطلبة، (٤) انجاب الداعي الذي يتبخر في القرآن والسنة وله مهارة في اللغة العربية كلاما كان أم كتابا.

وأهداف التعليم في هذا المعهد هو: (١) أن يكون تعليم اللغة العربية متخصص في الدراسات الإسلامية بطريقة فعالية (٢) أن يكون الطلاب لهم قدرة ومهارة وكفاءة في اللغة العربية وهي: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة، (٣) أن يكون الطلاب لهم كفاءة في اللغة العربية كوسيلة في دراسة القرآن والسنة النبوية ويطبقها في حياتهم اليومية بالتوسط، (٤) أن يكون الطلاب لهم كفاءة في الدعوة.

<sup>5</sup> Tim Penyusun, *Panduan Akademik Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang*, (Malang: Ma'had Abdurrahman Bin Auf, 2013) p 3

<sup>6</sup> Ibid, p 3

المدرس الذي يدرّس في هذا المعهد تخرج في جامعات بشرق الأوسط و معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا. والمدرس أيضا هو الذي يقوم بإدارة هذا المعهد. وأما بنسبة إلى المنهج المستخدم في هذا المعهد يعتمد على المنهج الذي استخدمه معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا في قسم الاعداد اللغوي. والكتاب المستخدم لعملية التدريس هو الكتاب سلسلة تعليم اللغة العربية الذي صدره جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالمملكة العربية السعودية.

مدة تعليم اللغة العربية في هذا المعهد هي سنتين تتكون من أربعة مستويات، لكل مستوى نصف السنة. وهذا البرنامج يوساوي بدبلوم ٢. ولكن يستطيع للطلاب ان يدخل في مرحلة ما، مناسباً بنتيجة اختبار القبول. وفي هذا المعهد هناك المرحلة الخاصة تسمى بالمستوى التمهيدي. هذا المستوى خاص للطلاب الذين لهم كفاءة ضعيفة في اللغة العربية، بل للطلاب الذين لم يتعلموا اللغة العربية من قبل ولا يعرفوا اللغة العربية الاقليل. والهدف بوجود هذا المستوى لاستعداد الطلاب للدخول إلى البرنامج الحقيقي. ومدة تعليم للمستوى التمهيدي هو نصف السنة. وبنسبة إلى الوقت في عملية التعليم هي من الساعة الواحدة نهاراً الى الساعة الخامسة مساءً.

بالنسبة إلى العملية التعليمية فقام المعهد بالعملية التالية: (١) العملية التعليمية للطلّبات بدأت في الساعة ٧,١٥ صباحاً وتنتهي في الساعة ١١,٣٠ نهاراً، (٢) وبدأت العملية التعليمية للطلاب في الساعة ١٢,٤٥ نهاراً وتنتهي في الساعة ٥,١٥ مساءً، (٣) مدة تعليم في مرحلة الواحدة هي ١٦ اسبوع لا يدخل فيها الاختبار النصف والاختبار الآخرة. (٤) العملية التعليمية ٥ مرات في الاسبوع وهي من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة، (٥) ومدة التعليم لكل المواد هي ٥٠ دقيقة.

والأسباب اختيار هذا المكن هي: (١) قام المعهد بإدارة تعليم اللغة العربية، وهذا الحال اعتماد على الرؤية هذا المعهد، (٢) الطلاب الذين يتعلمون في هذا المعهد ليس من جنس واحد، لكن من طبيعة متنوعة. مثلا من وجهة السن، منهم من الشباب ومنهم من الشيوخة. ومن وجهة العمل، والتربية، وغير ذلك. ورأى الباحث أن هذا الفرق يؤثر كثير في نجاح الطلاب، لاشك فيه ان عوامل النفس والاجتماع وغيره لها دور كبير وعظيم في نجاح الطلاب في تعليم اللغة العربية، (٣) وقت التعليم للطلاب هو في الساعة ١٢,٤٥ نهارا وتنتهى في الساعة ٥,١٥ مساء، وهذا وقت ممل ومتعب لدى الطلاب، وينبغي المدرس ان يهتم هذه المشكلة ثم يسلك الطريقة لحل هذه المشكلة ويجتهد اجتهادا تاما في عملية التدريس ليحصل على أهداف التدريس المرجوة.

#### د- البيانات ومصادرها

والمصادر البيانات في هذا البحث هي : الإنسان، والأحوال والظواهر في ميدان البحث، والوثائق. يقوم الباحث بجمع البيانات باستخدام العينة الغرضية. يقوم الباحث باختيار هذه العينة على أساس أنها تحقق أغراض الدراسة لدى الباحث. قال سوجينو (Sugiyono) ان العينة الغرضية هي اسلوب من اساليب العينة لجمع البيانات من مصادرها اهتماما بأغراض وأهداف البحث.<sup>٧</sup> وبين فاطمة عوض صابر وميرقت على خفاجة بالتفصيل أن العينة الغرضية هي العينة التي يتعمد الباحث فيها أن تتكون من وحدات معينة اعتقادا منه أنها تمثل المجتمع الأصل خير تمثيل.<sup>٨</sup>

<sup>7</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan pendekatan kuantitatif, kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2010) p 300

<sup>٨</sup>. فاطمة عوض صابر و ميرقت على خفاجة، مرجع نفسه، ١٩٦.

وقد اختار الباحث المناطق المحددة والمخبر والوثائق تتميز بخصائص ومزايا إحصائية تمثيلية للمجتمع و أكدوا الباحث أن هذه المصادر المختارة ستعطي نتائج أقرب ما تكون إلى النتائج التي يمكن أن يصل إليها الباحث.

البيانات من الإنسان هي آراء المسؤولين والطلاب فيما يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية. والمصادر البيانات من الإنسان هي:

### الجدوال (٣,١)

#### أسماء المقابليين

البيان	الرقم
مدير المعهد	١
نائب مدير المعهد	٢
موظف بقسم الدعوة والنشاط	٣
موظف بقسم التعليم	٤
موظف بقسم الطلاب والسكن	٥
موظف بقسم الإداري	٦
المدرس	٧
طلاب المعهد عبد الرحمن بن عوف العالي	٨

والبيانات من الأحوال والظواهر في ميدان البحث هي كل عملية وأنشطة التعليم في ميدان البحث التي تتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية. والبيانات من الوثائق هي التسجيلات، الصور، الرسم، ورقة، الجدوال، القرارات، الإعلانات ونحو ذلك فيما يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية.

وكذلك في هذا البحث استخدم الباحث عينة كرة الثلج لحصول على البيانات أكثر ما يمكن. والطريقة التي استخدمها الباحث في اختيار العينة هو المقابلة، بعد ما انتهاء مقابلة سأل الباحث كل من اشترك فيها أن يذكر أسماء أشخاص آخرين لديهم

نفس المعايير والذين يرغبون بالمراعاة بالدراسة. قال منذر الضمان أن مصطلح كرة الثلج يشير إلى تراكم المشاركين من خلال عملية جمع المعلومات.<sup>٩</sup>

### هـ - أدوات البحث

أداة من أدوات البحث المهمة في البحث النوعي هي الباحث نفسه، وهو الذي يجمع البيانات، و تحفيضها ، و عرضها، ويستنتج نتيجة البحث. واستخدم الباحث دليل الملاحظة، ودليل المقابلة، والوثائق لمساعدة الباحث في جمع البيانات.

### و - أساليب جمع البيانات

الطريقة التي استخدمها الباحث في جمع البيانات هي: الملاحظة، والمقابلة، والوثائق.

#### ١ - الملاحظة

الملاحظة التي استخدمها الباحث هي الملاحظة بالمشاركة. وفي هذه الملاحظة كان الباحث طالب من طلاب معهد عبد الرحمن بن عوف واشترك الباحث مع المجموعة فيما يقومون به من الأنشطة والأعمال. قال عبيدات وآخرون أن الملاحظة بالمشاركة هي حين يعيش الباحث الحدث نفسه ويكون عضواً في الجماعة التي يلاحظها.<sup>١٠</sup> وكذلك بين سجونو أن في هذه الملاحظة لا بد من الباحث خلال ملاحظته أن يشترك في عملية المجموعة من الأنشطة التي تقوم بها.<sup>١١</sup>

قام الباحث بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بعملية التعليم والأنشطة المدرس والطلاب في المعهد.

<sup>٩</sup> مرجع سابق، ص ١٧١-١٧٢

<sup>١٠</sup> عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه، (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع،

١٩٩٧م) ص ١٥٠

<sup>١١</sup> Sugiyono, Op, cit., p 310

## ٢- المقابلة

قام الباحث بجمع البيانات بالمقابلة غير المركبة والعميقة. هذه المقابلة بصفتها الطبيعية سيساعد الباحث للحصول على البيانات العميقة فيما يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية. وأكد العزاوي أن بهذه المقابلة يستطيع الباحث الحصول على اجابات أكثر عمقا وتفصيلا.<sup>١٢</sup> واستخدم الباحث الورقة والمسجلة في عملية المقابلة لتسجيل نتائج المقابلة.

## ٣- الوثائق

الوثائق طريقة من طرق لجمع البيانات. وللحصول على البيانات المحتاجة قام الباحث بجمع الوثائق فيما يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية. والأسباب اختيار هذا الأسلوب هي: (١) أن الوثيقة هي مصدر ثابت ولا يتغير ويستطيع تحليلها، (٢) أن الوثيقة هي بيانات الصدق، (٣) سهل على الباحث للحصول على هذه الوثائق، (٤) موافقا بقول مولونج أن الوثائق يكون مصادر البيانات منذ قدام، وقد استخدم كثير من الباحث هذه الوثائق لأغراض وهي للفحص وللتفسير بل لتكهن.<sup>١٣</sup>

ومن الوثائق المحتاجة هي: الوثائق فيما تتعلق بالطلاب، والموظف، والمدرس، وسيلة التعليم، والوثائق فيما تتعلق بالإدارة، وعملية التقويم، والوثائق فيما تتعلق بنبذة تاريخية عن المعهد.

## ز- أسلوب تحليل البيانات

قام الباحث بتحليل وتفسير البيانات كما هو الموجودة في الميدان البحث دون التغير. وقام الباحث بتحليل البيانات على الشكل التفاعلي مليس وهيرمان *Milis and*

<sup>١٢</sup> رحيم يونس كرو العزاوي، مقدمة في منهج البحث العلمي، (عمان: دار دجلة، ٢٠٠٧م) ص ١٤٥

<sup>١٣</sup> Lexi J. Moleong, Op. Cit., p 217

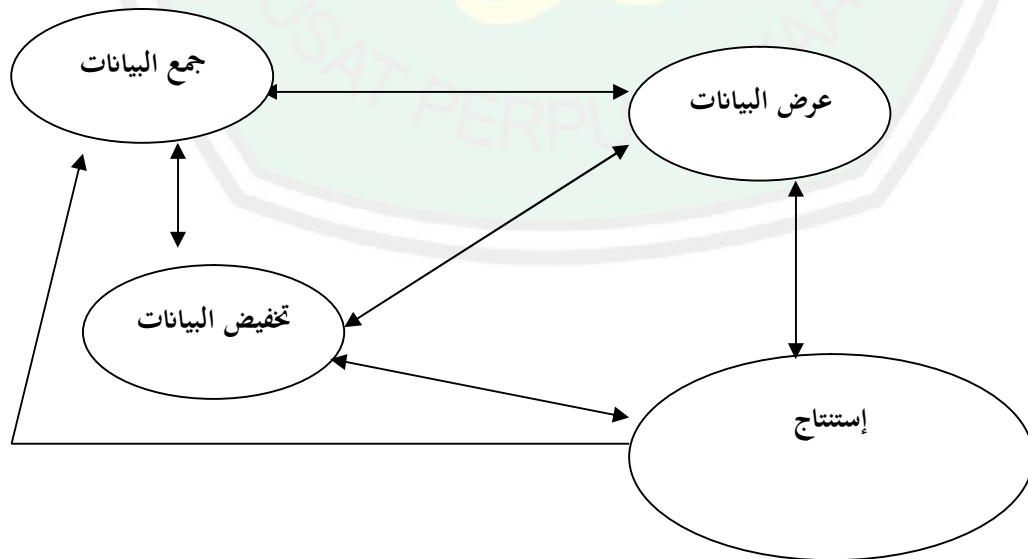
Huberman. رأى مليس وهيرمان أن في عملية تحليل البيانات ثلاثة مراحل: (١) تخفيض البيانات، (٢) عرض البيانات، (٣) استنتاج.<sup>١٤</sup>

تخفيض البيانات، وفي هذا البحث يختار الباحث البيانات المحتاجة بالاعتماد على أهداف البحث ويترك البيانات غير محتاجة. ثم قام الباحث بعرض البيانات المختارة. عرض البيانات، قام الباحث بعرض البيانات الذي يتضمن من : التعرف، والتصنيف، والتنظيم، والتفسير.

إستنتاج، وهذا هو الخطوة الآخرة في تحليل البيانات، قام الباحث بإستنتاج بعد تخفيض وعرض البيانات. ورجا الباحث هذه النتيجة تكون الاكتشاف الجديدة لم تكن قبلها، وهذا كما أشار سوجيونو في كتابه أن نتيجة البحث الكيفي هي شئ جديد لم يكن قبلها.<sup>١٥</sup> ليكون البيان فيما يتعلق بأسلوب تحليل البيانات واضحاً، أنظر إلى الصورة التالية:

### صورة (١،٣)

تحليل البيانات لمليس وهيرمان (شكل التفاعل)



<sup>14</sup> Matthew B. Miles and A. Michael Huberman. *Analisis Data kualitatif*, diterjemahkan oleh Tjetjep Rohendi Rohidi, (Jakarta: Universitas Indonesia Press, 1992) p 16-18

<sup>15</sup> Sugiyono, Op. Cit., p 345

ولتحليل عملية التخطيط والتنفيذ والتقييم فوضع الباحث معايير التالية:

### ١ - معايير التخطيط<sup>١٦</sup>

#### الجدوال (٣,٢)

معيار التخطيط (مصدر من كتاب ريمان بالتكليف)

الرقم	المعايير	المؤشر	الجودة			
			١	٢	٣	٤
١	تحديد الأهداف التعليمية	١- وجود الأهداف العامة ٢- وجود الأهداف الخاصة ٣- أهداف التعليم يمكن تطبيقها ٤- الأهداف وفقا بالمنهج				
٢	المواد التعليمية	١- المواد مناسبة بالأهداف ٢- تنظيم المواد التعليمية منظمة ٣- استخدام المواد وفقا بالمنهج ٤- اعطاء المواد الزائدة				
٣	طريقة التدريس	١- اختيار الطريقة مناسب بالأهداف ٢- اختيار الطريقة مناسب بالمواد ٣- اختيار الطريقة مناسب بأحوال الطلبة ٤- اختيار الطريقة مناسب بأحوال الفصل				
٤	الوسائل التعليمية	١- الوسائل التعليمية مناسبة بالأهداف التعليمية ٢- الوسائل التعليمية مناسبة بأحوال الفصل ٣- الوسائل التعليمية مناسبة بالمواد التعليمية ٤- الوسائل التعليمية مناسبة بمتطلبات الطلبة وتطورها				
٥	أدوات التعليم	١- المنهج ٢- تقويم الدرس ٣- البرنامج لنصف السنة للسنة واحدة ٤- خطة التدريس				

<sup>16</sup> Rusman, Manajemen Kurikulum, (Jakarta: Rajawali Press, 2012) p 355

## الجدوال (٣,٣)

معيار التنفيذ (مصدر من كتاب ريمان بالتكليف)

الرقم	المعايير	المؤشر	الجودة			
			١	٢	٣	٤
١	قدرة في افتتاح واختتام الدرس	١ - بيان أهداف التعليم ٢ - ارتباط المادة المدروسة بالمادة السابقة ٣ - إعطاء فرصة للطلاب لأن يسأل مما لم يفهم من الدرس ٤ - استنتاج المادة المدروسة				
٢	موقف المدرس في عملية التعليم	١ - وضوح الصوت والنطق ٢ - حركة المدرس لا يزعج اهتمام الطلبة ٣ - المدرس متحمس في إلقاء المادة ٤ - المدرس لا يقف في مكان واحد				
٣	إتقان المدرس بالمواد التعليمية	١ - إلقاء المواد يناسب بالخطة ٢ - وضوح في بيان المواد ٣ - وضوح في طرح النموذج ٤ - المدرس لديه المعلومات الواسعة في بيان المادة				
٤	إجراء عملية التعليم	١ - طريقة التدريس المستخدمة مناسبة بالمواد التعليمية ٢ - المدرس لديه القدرة في إجابة الأسئلة من الطلبة وتعزيزها ٣ - استخدام الوقت بدقة ٤ - القدرة في طرح الأسئلة لدى الطلبة				
٥	القدرة في استخدام وسيلة التعليم	١ - يهتم بالمبادئ في استخدام الوسيلة ٢ - مناسبة الوسيلة بالمواد ٣ - المدرس لديه الكفاءة في استخدام وسيلة التعليم ٤ - الوسيلة تساعد الطلبة في ترقية اهتمامهم بالمادة				

17 Ibid, p 356

## جدوال (٣,٤)

معييار التقييم (مصدر من كتاب زين العارفين بالتكليف)

الرقم	المعايير	المؤشر	الجودة			
			١	٢	٣	٤
١	تخطيط التقييم	١- تعيين أهداف التقييم ٢- تعيين أدوات التقييم ٣- تعيين طريقة التقييم ٤- تعيين معيار التقييم في تفسير نتيجة الاختبار (PAN/PAP)				
٢	تنفيذ التقييم	١- قام المدرس بالعلمية التقييمية مناسبة بالخطة ٢- مكان الاختبار مناسب ٣- أن يؤكد المدرس الطلبة ألا تقع الطلبة في الغش حينما يقوم بالاختبار ٤- قام المدرس بتصحيح إجابة الطلبة ثم يؤتي تغذية راجعة				
٣	عملية التفسير نتائج التقييم	١- إعطاء النتيجة في كل عناصر المقوم ٢- جمع النتيجة من النتائج التقييم ٣- المدرس وولي الفصل يجتمع لمناقشة نتائج التقييم ٤- إعلان نتيجة الطلبة				
٤	استفادة نتائج التقييم	١- إعطاء الهدية لمن حصل على الدرجة الامتياز ٢- معاملة الطلبة نظرا إلى كفاءتهم ٣- الطالب الذي لم يحصل على نتيجة فوق معيار النجاح فيكرر الاختبار ٤- تكون النتيجة مصدر في اصلاح عملية التعليم				
٥	العملية العامة في التقييم	١- طريقة التقييم تناسب بخصائص المواد ٢- استخدام طريقة التقييم المتنوعة ٣- يقوم بالتقييم في نصف السنة وآخر السنة لمعرفة قدرة الطلبة ٤- المعلومات التي جمعه المدرس مناسبة بمعايير الكفاءة				

<sup>18</sup> Zainal Arifin, Evaluasi Pembelajaran, (Bandung: Rosda, 2013) p 54

من المعايير السابقة قام الباحث بتحليلها لتعين جودة التخطيط والتنفيذ والتقييم تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي. أقصى الدرجة لكل المعيار ٢٠، وهذا إذا كان جميع المؤشر قد طُبّق. وأقل الدرجة هي ٠ إذا كان المؤشر لم تطبق مئة في المئة. ثم وضع الباحث المعيار التالي لمعرفة جودة التخطيط والتنفيذ والتقييم:

### الجدوال (٣,٥)

معيّار لمعرفة الجودة

الجودة	فئة النتائج
ممتاز	٢٠-١٦
جيد جدا	١٥-١١
جيد	١٠-٦
غير جيد	٥-٠

### ح- فحص صحة البيانات

قد ذكر سوجيونو في كتابه عن طريقة فحص صحة البيانات للبحث الكيفي هي: (١) اطال الملاحظة، (٢) ترقية الجهد في البحث، (٣) التثليثي، (٤) استخدام آلة مساعدة البحث، (٥) تحليل الحالة السلبية، (٦) تبين البيانات إلى المخبر.<sup>١٩</sup> وفي هذا البحث قام الباحث لفحص صحة البيانات بإطال الملاحظة في ميدان البحث. و كذلك لفحص صحة البيانات قام الباحث بطريقة التثليثي وهو التثليثي التكنية والتثليثي المصدرى. التثليثي التكنية يعني يقارن الباحث النتيجة من المقابلة والملاحظة والوثائق، والتثليثي المصدرى يعني يقارن الباحث البيانات التي حصل عليها من مصادرها في وقت وعين وحالة معينة. وكذلك استخدم الباحث آلة مساعدة البحث مثل التسجيلات، والكاميرا، والملاحظة الميدانية لفحص صحة البيانات. والأخير قام الباحث لفحص صحة البيانات بالمناقشة مع الأصحاب.

<sup>19</sup> Ibid, p 368

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

في هذا المبحث سيعرض الباحث البيانات فيما يتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بالجامعة المحمدية مالانج ثم تحليلها ومناقشتها. ويتكون المبحث من: (أ) تخطيط تعليم اللغة العربية وجودة تخطيطها، (ب) تنفيذ تعليم اللغة العربية وجودة تنفيذها، (ج) تقويم تعليم اللغة العربية وجودة تقويمها.

#### أ- تخطيط تعليم اللغة العربية وجودة تخطيطها

في هذا المبحث سيعرض الباحث البيانات ثم تحليلها ومناقشتها فيما تتعلق بتخطيط تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي وجودة تخطيطها. ويحتوي التخطيط على تخطيط المنهج، وخطة التدريس، والمواد التعليمية

#### ١ - منهج التعليم

المنهج التعليمي الذي استخدمه معهد عبد الرحمن بن عوف العالي يعتمد إلى المنهج الذي استخدمه معهد العلوم الإسلامية والعربية في جاكرتا في قسم الاعداد اللغوى، وهذا تكتب في دليل أكاديمي صفحة ٩ كما يلي:<sup>١</sup>

"المنهج الذي استخدمه معهد عبد الرحمن بن عوف العالي هو المنهج الذي استخدمه معهد العلوم الإسلامية والعربية في جاكرتا في قسم الاعداد اللغوى"

<sup>1</sup> Tim Penyusun, *Panduan Akademik Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang*, (Malang: Ma'had abdurrahman bin auf, 2013) p 9

وقد أكده مدير المعهد أن المنهج المستخدم هو المنهج الذي يستخدمه معهد العلوم الإسلامية والعربية في جاكرتا في قسم الاعداد اللغوى، وهذا كما قال المدير في المقابلة معه وهي كما يلي:

"... المعهد أيضا يمشى على ما يمشى معهد العلوم، المعهد يعني يستخدم

المنهج ما يستخدم في معهد العلوم في المرحلة الاعدادية"<sup>٢</sup>

ولتأكيد هذا القول فسأل الباحث هل هناك التغيير من المعهد نظرا لأحوال الطلبة، فقال المدير أن ليس هنا التغيير في المنهج، والمنهج كما هو من المعهد العلوم وهذا القول كما يلي:

".... ليس هناك التغيير، نحن نمشي جنبا بجنب، نمشي بكل دقة، نحن

يمكن نسير على ما يسير عليه معهد العلوم تماما، يعني مئة في المئة، حتى

في خصص في كل مادة نمشي كما يمشي في معهد العلوم لا يتغير، حتى في

المواد فيما يتعلق بالأوقات الدراسية أو الأوقات المواد أو ما يسمى بخصص

في كل مادة، نحن لا نخالفه في هذه قضية."<sup>٣</sup>

لتأكيد قول مدير المعهد فسأل الباحث وكيل مدير فيما يتعلق بهذا المنهج، فقال أن المنهج المستخدم ليس مئة في المئة من معهد العلوم لكن فقط من حيث الكتب المقرر وفي صناعة أو كتابة المنهج مثل في دليل أكاديمي قام الإدارة مركزية وهي مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية في جاكرتا مع تعاون بمعهد العلوم الإسلامية وهذا كما قال وكيل المدير،

"...المنهج الذي نستخدمه من جاكرتا يعني من الكتب المستخدمة، في

معهد العلوم الكتب المقرر هناك يعني سلسلة اللغة العربية، فهذا الذي

استخدمنا أيضا هنا سلسلة اللغة العربية، أما تفصيل مثل هذا من مؤسسة

<sup>٢</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

<sup>٣</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

آسيا الخيرية، من إدارة المركزي في جاكرتا مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية،  
 فرما هذا يختلف مع معهد العلوم في بعض... وهناك لجنة في الإدارة المركزية  
 في جاكرتا مع التعامل مع معهد العلوم"<sup>٤</sup>

وبعدما حصل الباحث على المعلومات التي تتعلق بالمنهج المستخدم من مدير  
 ووكيل المدير، مازال الباحث متحير على هذه البيانات. لأن البيانات الذي حصل  
 الباحث من المدير يختلف بالبيانات التي حصل الباحث من وكيل المدير. فلذلك قام  
 الباحث بالمقابلة مع قسم التعليم، وبين الباحث إلى قسم التعليم ما قاله مدير ووكيل  
 المدير لتأكيد القول الصحيحة، فقال قسم التعليم وهو مسؤول عن هذا الأمر:

"المنهج معهد العلوم، لأن مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية قد فود الأمر بنسبة  
 التعليم. هناك التعاون بين معهد العلوم أم مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية في  
 وضع المنهج فقد إتفق بين هذين مؤسستين أي تأخذ المنهج من معهد  
 العلوم الإسلامية"<sup>٥</sup>

وبنسبة إلى تقسيم الحصة في المنهج قال قسم التعليم:

"هذا من مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية، طيب فطبعاً هذا المنهج يختلف  
 باختلاف كفاءة الطلاب وكفاءة المدرسين. والذي يدرس في معهد العلوم  
 هؤلاء ماهرون قبل أن يدخل. قبل أن يدخل هؤلاء يتكلمون باللغة  
 العربية، لذلك ما أرى النجاح في هذا التعليم لماذا؟ هؤلاء الماهرون. أما في  
 هذا المعهد، الذي يدخل في هذا المعهد من حيث كفاءة اللغة أكثرهم  
 الصفر، لذلك نضع هذا المنهج ماذا الذي يناسب للمبتدئين. أما في  
 معهد العلوم الإسلامية ليس مبتدئين، كلهم قد تكلموا باللغة العربية.  
 إذن بنسبة إلى تقسيم الخصاص هذا يرجع إلى كفاءة الطلاب والمدرسين

<sup>٤</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحاً في المكتب.

<sup>٥</sup> المقابلة مع قسم التعليم، يوم الجمعة، ١٣-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلاً في البيت.

وهذا قد يتغير قليلا من معهد إلى معهد الآخر، لكن ليس بكثير لأن نحن نريد إتحاد المنهج. يعني مثلا في مالانج وفي سورابايا وفي جغجاكرتا وفي جاكرتا المنهج واحد. إذا كان فيه التغيير فيمكن مثلا هنا ٦ خصص ويمكن ٥ خصص يعني ١ أو ٢ تغير.....والمنهج مباشرة من مكتب المركزي"<sup>٦</sup>

من البيانات السابقة استنتج الباحث أن المنهج المستخدم في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي هو المنهج الذي يستخدمه معهد العلوم الإسلامية والعربية في جاكرتا في قسم الإعداد اللغوي ولكن هناك بعض تغيرات التي قام بها الإدارة المركزية لمؤسسة مسلمي آسيا الخيرية بجاكرتا. هذه التغيرات التي قام بها الإدارة المركزية ليكي يكون المنهج مناسب بأحوال المعهد والطلاب. فطبعا هناك فرق بين المدرس في معهد العلوم والمدرس في معاهد تحت ضوء مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية خصوصا في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي، وكذلك بنسبة إلى الطلاب. فإذا هناك التعاون في تصميم وإعداد المنهج بين معهد العلوم و الإدارة المركزية لمؤسسة مسلمي آسيا الخيرية بجاكرتا.

منهج له أثر كبير في نجاح التربية الوطنية، وهو عنصر من عناصر المهمة في نظام التربوي. والمنهج هو نظام التعليم لتحقيق الأغراض المرجوة في مؤسسة تربوية.<sup>٧</sup> لأهمية المنهج في نظام التربوي ففي تصميم المنهج لا بد من مراعاة سيكولوجي لمن يتعايش مع هذا المنهج. فنتيجة هذا البحث مناسب بقول أن تطوير المنهج لا بد من مراعاة أسس النفسية، والاجتماعية والمعرفية.

<sup>٦</sup> المقابلة مع قسم التعليم، يوم الجمعة، ١٣-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

<sup>٧</sup> Rusman, *Manajemen Kurikulum*, (Jakarta: Rajawali Press, 2012) p 1

## ١ - الأسس النفسية.

من أشياء مهمة لمن يريد أن يصمم أو يطور المنهج فلا بد من أن يعترفوا كيف نمو الطفل والشباب من الناحية الجسمية والعقلية والخلقية، وأن يعرفوا كذلك المراحل التي يمر بها هذا التطور ليضمّنوا مناهجهم بالأهداف والمواد التعليمية والخبرات التربوية التي بدورها تساعد على بلوغ الأهداف،<sup>٨</sup> ومن أسس النفسية لا بد من معرفتها هي سيكولوجي التعلم هو علم لمعرفة كيف الطلبة في التعلم. و سيكولوجي التطور يعني علم لمعرفة أحوال وتطور الطلبة. إن الطالب بمرور الزمان سيتطور من حيث كفاءتهم ومهارتهم ومعرفتهم.<sup>٩</sup> ولأهمية الأسس النفسية أن تتجه أهداف التربية إلى الحاجات الضرورية للتلاميذ لمواجهة مستقبلهم كالشباب التي تتمثل حاجاتهم كما يلي: (١) تنمية المهارات والمفاهيم والاتجاهات التي تجعل العامل أكثر قدرة على الإنتاج في الحياة الاقتصادية، (٢) النمو والمحافظة على الصحة والياقة البدنية، (٣) فهم حقوقهم، وواجباتهم، بحيث يكونون قادرين على تأدية ما يطلب منهم من أعمال بمهارة وكفاية تجعلهم مواطنين صالحين في مجتمعهم وفي أمتهم، (٤) فهم أهمية ولالة الدور الذي تلعب الأسرة في حياة كل من الفرد والمجتمع، كما أنهم في حاجة إلى معرفة الظروف اللازمة لتحقيق حياة عائلية ناجحة، (٥) معرفة كيف يشترتون ويستهلكون البضائع بذكاء، (٦) فهم طرق العلم، وأثر العلم في حياة الإنسان، والحقائق العلمية الأساسية التي تتعلق بطبيعة الكون والإنسان، (٧) تنمية قدراتهم ومواهبهم في تذوق الأدب والفنون والموسيقى والكون، (٨) قضاء أوقات الفراغ مثمرة وفعالة، (٩) التزود بالمعارف التي تساعدهم على احترام الآخرين، (١٠)

<sup>٨</sup> فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلزة، المناهج المعاصرة، (الأسكندرية: منشأة المعارف، ٢٠٠٠)، ص

تنمية قدراتهم على التفكير المنطقي السليم، لكي يصبحوا قادرين على التعبير عن أفكارهم بوضوح، وعلى أن يحسنوا فهم ما يقرأون وما يسمعون.<sup>١٠</sup>

٢ - الأسس الاجتماعية.

من الطبيعي أن تختلف المناهج من بلد إلى آخر، أي تختلف من مجتمع إلى آخر. وإن هذا الاختلاف قد لا يكون سببه اختلافًا في النمو الجسمي والنفسي، وإنما يكون نتيجة اختلاف المجتمعات اختلافًا ملحوظًا في تراثهم الاجتماعي وفي نظمها السياسية والاقتصادية. وإن ارتباط البرامج التعليمية في الواقع بهذه الأنظمة أمر طبيعي، لأن المدرسة بحكم نشأتها هي مؤسسة اجتماعية. إن مصطلح التراث الاجتماعي يدل على المتعقدات جميعها المتكونة من عناصر كثيرة متداخلة منها النظام الأسري، والأعراف والعادات والتقاليد، والفنون، والمعرفة، والأفكار، والمهارات، وطرائق العيش، والنظم والقوانين، والأهداف، والمثل العليا، والقيم، والعقائد، والآراء الدينية، والاتجاهات السياسية والاقتصادية، والآداب والأخلاق، ووسائل الاتصال وما إلى ذلك.<sup>١١</sup>

يوجه المنهج المدرسي إلى توسيع نطاق اتصالاته وعلاقاته بالأشخاص والجماعات ويهيئ الفرص التي تساعد على فهم ما في مجتمعه من نشاط وأهداف فهما سليما، بل يتيح المنهج المدرسي السليم فرصا متنوعة لملاحظة الطفل في علاقاته في خارج المدرسة. وعلى أساس نتائج هذه الملاحظة يوجه الطفل توجيهها يساعده على السلوك السليم في علاقاته بتلك الجماعات ولا يؤثر أو يتأثر بها.<sup>١٢</sup>

<sup>١٠</sup> إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره، (القاهرة: دار المعارف ١٩٩١م)، ص ٨٩-٩٠.

<sup>١١</sup> المرجع نفسه، ص: ٢٦.

<sup>١٢</sup> فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلز، مرجع سابق، ص: ٧٥.

## ٣- الأسس المعرفية.

لقد نظر البعض إلى المعرفة كقوة مؤثرة في بناء المناهج وتطويرها على اعتبارها كلاً منظماً في بناء معين، ولذلك يرون أن بيئة كل علم من العلوم يجب أن يكون محور المناهج الدراسية لكي يدرك المتعلم الصورة الكلية للعلم والعلاقات بين مكوناته. إن اختيار المعارف المختلفة يجب أن يستند إلى معايير معينة منها المنفعة الاجتماعية والمسؤولية الاجتماعية والثقافية العامة والرضى الذاتي وتنمية العمليات المعرفية والضغوط الاجتماعية والضعوط الأسرية والبناء القيمي. وإن طريقة التعليم والتعلم ومحتواهما تتوقف على ما يفهمه الفرد من ماهية المعرفة.<sup>١٣</sup>

من المناقشة السابقة تلخص الباحث أن المنهج له دور في تحقيق رؤية المستقبل والرسالة التي وضعه المؤسسة. فلذلك ينبغي للمؤسسة أو لمن له مسؤول في وضع منهج التعليم لأن يهتم بالأسس النفسية والاجتماعية والمعرفية في تصميم المنهج.

## ٢- خطة التدريس

لتحقيق المنهج الذي مايزال بشكل عام، فقام المدرس بصناعة خطة التدريس لمساعدته في تنفيذ عملية التعليم. قد ألزم المعهد لكل مدرس في صناعة أو في كتابة هذه الخطة. وفي كل يوم إذا أراد المدرس أن يدرس المواد لا بد أن يحضّر الخطة. ولكن بمرور الزمان أو الوقت لا يكتب المدرس هذه الخطة، والسبب يعني إن المدرس يدرس المواد المعينة عدة سنوات ولا يتغير إلى المدرس الآخر. وسمي هذا بمدرس المواد يعني إذا درّس مادة واحدة، فهذه المادة تكون معه عدة سنين إذن لا يتغير. وهذا يسبب عدم كتابة الخطة لمرّة التالية، كأنهم قد فهموا وحافظوا المواد بكل مفرداتها. وقد بين مدير المعهد فيما يتعلق بكتابة الخطة كما يلي:

<sup>١٣</sup> المرجع نفسه، ص: ٢٨-٢٩.

"في الحقيقة هناك خطة التدريس، لكل المدرس في الحقيقة أزمناه بأن يكتب خطة التدريس، خصوصا في أول الفصول، لكن نظرا لأن أكثر المدرسين في هذا المعهد يدرسون في مادة معينة عدة سنوات، إذن كأنهم قد حفظوا هذه التخطيط، بدون التخضير في كل يوم كأنهم حفظوا المواد بكل مفرداتها، وفي الحقيقة المفرد يعني لكل يوم لمن أراد أن يدخل في الفصل عليه أن يحضر المواد، لكن نذرا كما ذكرت لك، أن المدرسين هنا في المعهد يسمى مدرس المواد، يعني هناك مدرس قسمان: هناك مدرس الفصل وهناك مدرس المواد، مدرس المواد يعني إذا درس مادة واحدة وهذه الماد تكون معه يعني عدة سنين إذن لا يتغير، إذن كأنهم يحفظون الأوقات ويحفظون المواد يحفظون المفردات المنهج حتى لا يحتاج إلى التحضير لكل يوم"<sup>١٤</sup>

وقد أكد قسم التعليم ما قاله المدير فيما يتعلق بكتابة الخطة، وهو يمثل نفسه يعني منذ بداية دخوله في المعهد وهو يدرس أصول الفقه ولم يتغير حتى الآن وهو قد يدرس حوالي خمس سنوات. وقال قسم التعليم في مقابلة معه:

"هذا لا بدى للمدرس عنده خطة التدريس وكذلك إعداد التدريس، يعني إذا كان خطة التدريس هذا وضعه للفصل ولكن إعداد التدريس هذا كل يوم، ولما هناك التدريب التدريس أمرنا بوضع الخطة ووضع الإعداد التحضير أو إعداد التدريس ولكن لأن المدرسون لا أقول حفظوا الكتاب ولكن سنة سنوات هو يدرس هذا المواد. لذلك استطاع أن يفهموا ويقسموا المواد بدون الخطة يعني كأنه عقوله مخططة....."<sup>١٥</sup>

<sup>١٤</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

<sup>١٥</sup> المقابلة مع قسم التعليم، يوم الجمعة، ١٣-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

وفيما يلي نموذج الشكل خطة التدريس الذي كتبه المدرس في العملية التعليمية:

### مفردات المنهج الدراسي

لمعهد عبد الحمن بن عوف مالانج

المادة : ..... : عدد الحصص في الأسبوع : .....  
المستوى : .....  
الكتاب : ..... (سلسلة تعليم اللغة العربية) : مجموع الحصص في الفصل : .....

### تفاصيل المادة

الملاحظة	الصفحة	الموضوع	اللقاء
			١
			٢
			٣
			٤

نظرا إلى نتيجة المقابلة والوثائق، استنتج الباحث أن لتحقيق المنهج الدراسي فكتب وصمم المدرس خطة التدريس أو تحضير الدرس لمساعدته في عملية التعليم. رغم أن الخطة الجديدة في هذه السنة لم يكن موجودا على الورقة لكن الخطة قد تخطط في ذهن المدرسين. وصمم المدرس الخطة نظرا إلى المنهج المستخدم.

رأى الباحث أن بنسبة إلى الخطة التي كانت وسيلة لمعرفة كيفية التعليم، فالمدرس في هذا المعهد أيضا عنده خطة لكن في ذهنه. لأن المدرس قد يتبحر بنسبة إلى المواد والوقت وأحوال الطلاب والطريقة المستخدمة.

ولتصميم خطة التدريس لا بد من المدرس معرفة كيفية تصميم التدريس. فتصميم هو عملية تخطيط منهجية تسبق التنفيذ. قال راجليوث الذي نقله عبد الحافظ محمد سلامة أن تصميم التدريس هو العلم الذي يبحث في طرائق التدريس وتحسينها، ومن ثم

تطبيقها، وذلك لتحديد أفضل طريقة لتحديد التغير المطلوب في المعارف والمهارات لموضوع معين وللمجموعة معينة من المتعلمين. وتعريف من يرانس أن تصميم التدريس هو عملية مخططة لمواجهة الإمكانيات المتعددة للمتعلم، وتفاعلات العديدة بين المحتوى والوسائل، والمعلم والمتعلم، والسياقات التعليمية لفترة محددة من الوقت.<sup>١٦</sup>

من تعريفات السابقة نعرف أن المدرس الناجح قام بتخطيط التدريس بأن يختار أحسن وأفضل الطرق، والوسائل والمحتوى نظرا إلى أحوال الطلبة لتحقيق الأهداف المنشودة.

وفي تصميم التدريس ينبغي للمدرس مراعاة جوانب النظرية والتطبيقية، وهذه الجوانب لا بد من الربط. والجانب النظري يتعلق بنظريات التعلم خاصة، وعلم النفس بشكل عام. والجانب التطبيقي يتعلق بتحديد الوسائل التقنية والبرامجيات.<sup>١٧</sup>

### ٣- المواد التعليمية

وبالنسبة إلى المواد التعليمية، فيستخدم معهد عبد الرحمن بن عوف العالي كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية الذي طبعه جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، وهذا تكتب في دليل أكاديمي،

"جميع مؤسسة تعليم اللغة العربية في ضوء مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية منها معهد عبد الرحمن بن عوف العالي يستخدم كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية الذي طبعه جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ككتاب التعليم"<sup>١٨</sup>

<sup>١٦</sup> عبد الحافظ محمد سلامة، تصميم التدريس (الرياض: دار الخاريجي، ١٤٢٤ هـ) ص ١٩

<sup>١٧</sup> المرجع نفسه، ص ٢٠

ولجميع الطلبة وجب عليهم أن يملكو هذا الكتاب مناسباً للمستوى التعليمي لهم.

وهناك القرارات فيما يتعلق بهذا الحال:

"وجب على كل طالب أن يدفع النقود لشراء الكتب التعليمية مناسباً لمستواه، وبالنسبة إلى سعر الكتب فهذا موافقاً للسعر الذي قرره مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية في جاكرتا. والوقت لشراء هذه الكتب في بداية عام الدراسي. وسعر الكتب سيتغير بمرور الوقت"<sup>١٩</sup>

وكل بداية عام الدراسي يلصق الموظف الإعلان في مكان الإعلان سعر الكتب والوقت لشرائها. ولكل المستوى له وقت في شراء هذا الكتاب. وهذا كما رأى الباحث في ملاحظته.

الكتب المستخدمة في معهد عبد الرحمن بن عوف تعتمد على المنهج، وفي المنهج قد تكتب أن الكتب المقررة هي كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية كما يستخدمه معهد العلوم. ومن الحجّة استخدام هذا الكتاب يعني كما قال المدير،

"في الحقيقة بنسبة للمنهج التعليم كما ذكرت لك، نحن نسير على ما يسير عليه معهد العلوم، لماذا؟ أن عندهم خبرة، عندهم تجربة في هذا، يعني هذا المنهج لو أقول لك بصراحة قد تستخدم أو قد دربت في عدة دول، ليس فقط في إندونيسيا، كما علمت لأن معهد العلوم تابع لجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض بالمملكة العربية السعودية، وأيضاً هذه الجامعة عندها فروع كثيرة في العالم، عنده معاهد مثل معهد العلوم ليس فقط في جاكرتا، عندهم كذلك في الصين، في تيلاند. وهذا الكتاب سلسلة في الحقيقة دُرِبَ واستخدمت في عدة المعاهد، ليس فقد في هذه الدولة، لكن كذلك استخدمت في بعض دول مثل في دول أفريقيا والصين وأمريكا. وهذا الذي يحملنا أن نستخدم كتاب سلسلة."<sup>٢٠</sup>

<sup>19</sup> Ibid. p 24

<sup>20</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلاً في البيت.

وقد أكد وكيل المدير أن استخدام هذه الكتب بعد نظره إلى التجربة في استخدامها، والمقارنة بين الكتب الأخرى، والاقتراحات لهذه الكتب، وهذا كما قال: "ربما نحن نستخدم هذا الكتاب يعني بعد أن قمنا بالتجربة وقمنا بالمقارنة بين الكتب الأخرى ومع الاقتراحات والقول من الاتعمل هذا الكتاب فهذه الكتب يعني سلسلة تعليم اللغة العربية يعتبر من أفضل الكتب لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، نعم اليوم استخدمنا أيضا في المستوى التمهيدي العربية بين يديك واستخدمنا أيضا سابقا العربية للناشئين والآن لم نستخدم مرة أخرى لأن هناك الكتاب بين يديك، وأما في مستوى أول حتى رابع نركز في سلسلة اللغة العربية لأن هذه الكتب من أفضل الكتب لغير ناطقين بها. فقد استخدم معهد العلوم الاسلامية في جاكارتا وقد استخدمه معتمد كثيرة في اندونيسيا، وعرفنا النتيجة بين من يتعلم العربية بكتاب آخر ومن تعلم العربية بهذا الكتاب ونعرف النتيجة بعد ذلك. بعد تخرج من المعهد مثلا، الذي يتعلم منهج آخر وبعد أن يتخرج من مؤسسته أو مكان دراسته فنستطيع أن نقارن، أن خريج من يدرس هذا الكتاب أفضل وأحسن من غيره، وهذا السبب لماذا استخدمنا هذا الكتاب." ٢١

نظرا إلى البيانات السابقة فالمواد التعليمية من كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية الذي طبعه جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ، وهذا الكتاب قد تكتب في منهج الدراسي لهذا المعهد. ومن أسباب إختار هذا الكتاب سوى أن هذه الكتب قد قرره معهد العلوم، فلأن هذه الكتب قد استخدمت ودُرِّبت في بعض الدول، وقد نجح لمن يتعلم اللغة العربية بهذه الكتب.

قال محمود أحمد السيد أن المواد التعليمية تشتمل على: الكتب المقرر، والكتب الإضافية، المجالات والصحف، الوثائق والسجلات، المواد المبرمجة، المواد المطبوعة على

<sup>٢١</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحا في المكتب.

ورقة الحرير وغير ذلك.<sup>٢٢</sup> فالمواد التعليمية في معهد عبد الرحمن بن عوف مأخوذة من الكتب المقرر.

يشكل الكتاب التعليمي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج، والكتاب التعليمي يزود الدارسين بالجوانب الثقافية المرغوب فيها، كما يمدهم بالخبرات والمعلومات والحقائق التي تنمي قدراتهم على النقد، والاتجاه العقلي نحو أحداثه. وإذا كان المعلم له دور في العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذه العملية مستمرة بين التلميذ وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد.<sup>٢٣</sup>

واختيار الكتب التعليمي قبل استخدامه في عملية التعليمية هو من شئى مهم، وهناك طريقة في اختياره وهي: (١) المناهج الأخرى، يمكن للمعلم أن يسترشد بمناهج تعليم اللغات الثانية الأخرى. (٢) رأي الخبير، يمكن للمعلم أن يسترشد بأراء الخبراء سواء أكانوا متخصصين فب تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى أو كانوا معلمين أو كانوا لغاويين أو من كانت له صلة وثيقة بالميدان. (٣) المسح، ويقصد بذلك إجراء دراسة ميدانية حول خصائص الدارسين وتعرف ما يناسبهم من محتوى لغوى. (٤) التحليل، ويقصد بذلك تحليل المواقف التي يحتاج الطالب فيها للاتصال بالعربية.<sup>٢٤</sup>

<sup>٢٢</sup> محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية (دمش: جامعة دمشق، ١٩٩٧م)

ص ٦٨١

<sup>٢٣</sup> ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية،

(دون المدينة: دار الاعتصام، دون السنة) ص ٧

<sup>٢٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول (مكة: جامعة

أم القرى، دون السنة) ص ٢٠٥-٢٠٦

#### ٤ - جودة التخطيط في تعليم اللغة العربية

لوصف ولتحليل جودة التخطيط في تعليم اللغة العربية بمعهد عبد الرحمن بن عوف العالي فوضع الباحث بعض المعايير ثم قام الباحث لمراعاة وتحليل المعايير. وبعد ذلك استنتج الباحث جودة التنفيذ كما يلي:

١- تحديد الأهداف، حدد المعهد الأهداف العامة والأهداف الخاصة. بنسبة إلى الأهداف العامة قد قرره معهد عبد الرحمن بن عوف في دليل أكاديمي. فطبعا هذه الأهداف مناسبة بالمنهج. وبين المدير أن الأهداف الخاصة في تعليم اللغة العربية قد تكتب في الكتب المستخدمة وهي كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية. ولتأكيد هذا القول فلحظ الباحث بعض الكتب ووجد الباحث الأهداف تعليم اللغة العربية في كل الكتاب.

٢- المواد التعليمية، رأى الباحث أن المواد التعليمية كانت مناسبة لتحقيق الأهداف التعليمية، والمواد قد تقرر في المنهج. المواد التعليمية كان منتظمة، وهذه المواد مأخوذة من كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية. هذا الكتاب يتسلسل من المادة السهلة إلى المادة الصعبة. وفي هذا المعهد المواد مقصورة من كتاب سلسلة تعليمية.

٣- طريقة التدريس، في اختيار الطريقة فقام المدرس بنظر إلى الأهداف، والمواد وأحوال الطلبة، وأحوال الفصل. وهذا كما بين قسم التعليم وكيل المدير في المقابلة.

٤- الوسائل التعليمية، في اختيار وسيلة التعليم فرأى المدرس الأهداف التعليمية والمواد المدروسة وأحوال الطلبة وأحوال الفصل.

٥- تصنيف أدوات التعليم، قد طلب الباحث بعض الوثائق فيما يتعلق بأدوات التعليم. فحصل الباحث بعض الوثائق منها المنهج، وتقويم الدرس، والبرنامج للسنة

واحدة. لكن لم يكن هناك خطة التدريس. وكما قال المدير وقسم التعليم أن الخطة لم يكن موجودا على الورقة في هذه السنة. وكانت الخطة قد تخطط في ذهن المدرس.

من البيانات السابقة استنتج الباحث أن معظم المعايير التي وضعه الباحث قد طبقه معهد عبد الرحمن بن عوف. لذلك جودة التخطيط تعليم اللغة العربية في معهد عبدالرحمن بن عوف ممتازة. قيمة جودة التخطيط الممتازة في هذا المعهد لا يبعد عن اهتمام وتعاون مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية لهذا المعهد. وكذلك اهتمام اجتهاد مدير المعهد وجميع الموظف والمدرس في تخطيط تعليم اللغة العربية بأحسن ما يمكن.

للحصول على جودة تخطيط التعليم الممتازة يحتاج إلى استخدام مهارات مختلفة كثيرة وتعاون أفراد من شتى التخصصات. فهو يستدعى خدمات الوظائف الإدارية والتربوية والجامعية، والمدرسين والمدرسين وعلماء الاقتصاد وعلماء الاجتماع ورجال الإحصاء وأنواع كثيرة من المتخصصين. وقيمة الخطة التعليمية وامكانية تنفيذها ونجاحها المطلق يعتمد على مدى التعاون والتفاهم بين المخططين.<sup>٢٥</sup>

في عملية إعداد الخطط التعليمية كانت الخطة تختلف من مكان لمكان آخر. هذا بسبب الأهداف، والأحوال، والعوامل الموجودة في ذلك المكان. فلذلك يمكن الإشارة إلى بعض الخطوات الأساسية العامة لإعداد الخطط التعليمية التي تتفق مع الظروف الاجتماعية والاقتصادية والتعليمية لأي بلد. وتشمل هذه الخطوات ما يلي:<sup>٢٦</sup>

١- تحليل الحالة الخاضعة للنظام التعليمي على أساس المعلومات الكاملة الممكنة

من حيث نوع الخدمة التعليمية، الفصول، حجم المدارس، معدل التلاميذ لكل مدرس.

<sup>٢٥</sup> محمد منير مرسى، الإدارة التعليمية (القاهرة: عالم الكتب، ١٩٨٤م) ص ٢٦٦

<sup>٢٦</sup> المرجع نفسه، ص ٢٦٧

٢- تحديد الأبعاد الزمنية، من حيث اتجاهات المستقبل لإعداد السكان في سن المدرسة وحركة الهجرة والمطالب الخاصة بالقوى العاملة الماهرة ومعاهدة اعداد المعلمين والأعداد التي تخرجها والتغيرات التي تطرأ على المستويات الفنية الخاصة بالمدرسين، والأداء المدرسي والمناهج وتحديد الأهداف الكمية والنوعية المنشودة.

٣- تحديد وحدة التكاليف الثابتة، مع تحديد تكلفة الخطة عموماً وما يتطلبه ذلك من تحديد لاتجاه الأسعار التعليمية

٤- الموازنة النهائية للاحتياجات المالية من مصادر التمويل المختلفة للخطة ومراجعة تفصيلها وأهدافها.

من المبحث السابق استنتج الباحث أن للحصول على جودة التخطيط الممتازة فينبغي للمخطط أن يتعاون بين أفرادهم في صناعة الخطة. وكذلك لا بد من معرفة العاير في صناعة الخطة.

### ب- تنفيذ تعليم اللغة العربية وجودة تنفيذها

في هذا المبحث سيعرض الباحث البيانات ثم تحليلها ومناقشتها فيما يتعلق بتنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي وجودة تنفيذها. ويتضمن التنفيذ من تنفيذ عملية التعليم، وإدارة المواد التعليمية، وطريقة التعليم، والوسائل التعليمية، والأنشطة الإضافية.

#### ١- تنفيذ عملية التعليم

تنفيذ التعليم هو لتحقيق الأغراض المرجوة في المنهج وبالخصوص في خطة التدريس. وينطلق تنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي من منهج التعليم المستخدم. وكما قال المدير:

"لاشك أن المدرس يسير كما يسير المنهج، يعني مثلا يعني عموما المدرسون يحاولون أن تكون طريقة السهلة وكذلك أن تكون طريقة فعالة ويحاولون يدرّسون أن يلتزمون باللغة الرسمية ويحاولون بقدر الإمكان أن يتعدوا عن اللغات غير رسمية مثل لغة إندونيسيا أو اللغة الإقليمية. لا شك أنهم يلتزمون بالطريقة بكل مادة."<sup>٢٧</sup>

وقد بين مدير المعهد وقسم التعليم أن للمدرس لا بد أن يصنع خطة التدريس وهذه الخطة لتحقيق المنهج. فلذلك رأى الباحث أن إذا كان المدرس يسير كما يسير المنهج فهذا بشكل عام. وبوجود الخطة فالمدرس يسير كما يسير الخطة في عملية التعليم. وكذلك أكد وكيل المدير أن الخطة تساعد المدرس في إلقاء الدرس. والخطة في كل فصل مختلف، وكان الخطة قد تكون متغيرا بأحوال الفصل والطلبة.

تتم عملية التنفيذ عندما يلتقي المعلم طلبه لتبدأ مرحلة التفاعل ولينجز ما سبق تخطيطه. ويتوقف التنفيذ الجيد على إتقان مهارات التدريس، مثل إثارة دافعية الطلبة، وإدارة الفصل، وتكوين علاقات إنسانية مع الطلبة، وعرض الدرس، ومهارات الأسئلة الشفوية، والتعزيز استجاباتهم.<sup>٢٨</sup>

من أهم الشيء في تنفيذ عملية التعليم هو دور المدرس في مساعدة الطلبة لفهم المواد التعليمية وتحقيق الأغراض المنشودة. في تنفيذ عملية التعليم لا بد من المدرس أن يهتم بالعناصر المهمة في عملية التعليم، فمثلا في اختيار طرائق التدريس والوسائل والمواد وغيرها مما سيساعده لتحقيق الأهداف.<sup>٢٩</sup>

<sup>٢٧</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

<sup>٢٨</sup> حسن شحاطة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣) ص

ينبغي للمدرس أن يعرف أحوال الطلبة في إجراء التدريس وهي من كفاءته ومهارته ومستواه لكي يكون عملية التدريس يجرى كما جري الماء. وفي الحقيقة معاملة المدرس مع كل طالب مختلفة. ولذلك معرفة المدرس بالمدخل والطرائق والأساليب المستخدمة في عملية التعليم لا بد منه.<sup>٣٠</sup> فالمدخل هو مجموعة من الافتراضات المتعلقة بعضها ببعض، وتعالج طبيعة تعليم اللغة وتعلمها. والطريقة هي مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة. والأساليب هي الأنشطة التي يقوم بها المعلم داخل حجرة الدراسة أو خارجها في تطبيقه لطريقة تدريس معينة.<sup>٣١</sup>

من المبحث السابق رأى الباحث أن المدرس له دور مهم في نجاح عملية التدريس. ولذلك المدرس الجيد هو الذي يعرف ما سيفعله وكيف سيفعل ومتى سيفعل. فهناك القول أن الطريقة أهم من المادة والمدرس أهم من الطريقة، لكن روح المدرس من أهم الشيء.

## ٢ - إدارة المواد التعليمية

المواد التعليمية في معهد عبد الرحمن العلي تتضمن من المواد فيما تتعلق بعلوم اللغة العربية و العلوم الإسلامية. مثل من علوم اللغة العربية هي: النحو، والصرف، الإملاء، والخط، والتعبير الشفهي، والتعبير التحريري، وفهم المقروء، والأصوات، والأدب، البلاغة. ومثال المواد من العلوم الإسلامية هي: القرآن الكريم، والحديث، والفقه، وأصول الفقه، والتوحيد، والتاريخ الإسلامي، والثقافة.

<sup>30</sup> Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran* (Bandung: Rosda, 2012) p 132

<sup>31</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: مكتبة

الملك فهد، ٢٠٠٢م) ص ٢٢

عدد المدرس في هذا المعهد وخاصة في هذا العام الدراسي ٦ أشخاص. وكل المدرس يدرّس ٢٢ حصة في الأسبوع سوى المدير، وأما المدير يدرس ١٥ حصة في الأسبوع. وهذا بيان كما قال قسم التعليم في مقابلة معه:

"...المدرسون جميعا عندهم ٢٢ ساعة سوى المدير، إذن ليس لنا الراحة إلا ثلاثة فقط هذا في الأسبوع ليس لنا الراحة، في الأسبوع ٢٥ ساعة وعندنا ٢٢ حصة إذن ليس لنا الراحة في الحقيقة هذا لايناسب، من المفرد أكثر عشرين، لماذا؟ لأن قد يكون المدرس يحتاج إلى الراحة والمدرس يحتاج إلى إعداد المواد الدراسية. وفي الجامعات الأخرى على أكثر عشرين حصة، ونحن لأن عندنا نظام خاص هذا سوى المدير، أن المدير فقط يدرس ١٥ حصة على أكثر...".<sup>٣٢</sup>

لتحقيق توزيع المواد وعدد الحصة فوضع المعهد في جدول الدراسية التالي:

### صورة (٤،١)

#### جدول الدراسي

**JADWAL PERKULIAHAN MA`HAD ABDURRAHMAN BIN `AUF MALANG**  
PRIODE FEBRUARI- JUNI 2014

TAMHIDI						AWAL					
JAM	SENIN	SELASA	RABU	KAMIS	JUM`AT	JAM	SENIN	SELASA	RABU	KAMIS	JUM`AT
1	Tahsin	Aby	Quran	Tahsin	Aby	1	Tadribat	Aswat	Khot	Tafsir	Aswat
2	Aby	Aby	Aby	Tahsin	Aby	2	Tadribat	Tafsir	Qiroah	Syafahi	Aswat
3	Aby	Quran	Aby	Aby	Aby	3	Qiroah	Tafsir	Qiroah	Syafahi	Qiroah
4	Aby	Aby	Hadits	Aby	KMD	4	Syafahi	Qiroah	Tadribat	Qiroah	Tahriri
5	Aby	Aby	Hadits	Aby	Hadits	5	Syafahi	Qiroah	Tadribat	Qiroah	Tahriri
TSANIS						TSALIS					
JAM	SENIN	SELASA	RABU	KAMIS	JUM`AT	JAM	SENIN	SELASA	RABU	KAMIS	JUM`AT
1	Tadribat	Hadits	khot	syafahi	Qiroah	1	Syafahi	qowaid	Imla	Qiroah	Fiqh
2	Tadribat	Hadits	Tahriri	syafahi	Qiroah	2	Syafahi	qowaid	Tafsir	Qiroah	Syafahi
3	Qiroah	syafahi	Tahriri	Qiroah	Imla`	3	Tarikh	Tauhid	Hadits	Tafsir	Syafahi
4	Qiroah	syafahi	Tadribat	Tafsir	Tadribat	4	qiroah	Adab	Tahriri	qowaid	Tsaqofah
5	Alquran	Qiroah	Tadribat	Tafsir	Tadribat	5	hadits	Adab	Tahriri	qowaid	AlQuran
ROBI`						KODE DOSEN					
JAM	SENIN	SELASA	RABU	KAMIS	JUM`AT	All wafa		Nafis MA			
1	Tahriri	Qiroah	Tsaqofah	Adab	usul Fiqh	Sofyan Shofi		Hamzah As			
2	Tahriri	Qiroah	Imla	Adab	Tauhid	Taufiq As'ad		Imam Rofi`l			
3	balaghah	Hadits	Hadits	Tarikh	qowaid						
4	balaghah	Tahriri	qowaid	Syafahi	Syafahi						
5	Fiqh	Al quran	qowaid	Syafahi	Tafsir						

<sup>٣٢</sup> المقابلة مع قسم التعليم، يوم الجمعة، ١٣-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

ويكون التعليم في اليوم ٥ خصص، وفي كل حصة ٥٠ دقيقة. تبدأ عملية التعليم في الساعة ١٢,٤٥ نهاراً وهذا كما كتب في دليل أكاديمي. وقد أكد وكيل المدير عن هذا الوقت في قوله "بدأنا الدراسة في الساعة ١٢,٤٥ وإنتهينا في الساعة ١٧,١٥".

ومن البيانات السابقة تلخص الباحث أن عدد الحصص في أسبوع واحد في كل مستوى هو ٢٥ خصص. وعدد المواد في كل مستوى مختلفة. في المستوى الأول عدد المواد هو ٦ مواد، وفي المستوى الثاني ٦ مواد، وفي المستوى الثالث ١١ مواد، وفي المستوى الرابع ١٣ مواد.

في توزيع الحصص لكل المواد لا بد من أن يعتمد إلى المنهج المقرر. وكذلك لمن سيكون المدرس في تلك المواد لا بد من أن يتبحر فيها وله معلومات كثيرة. وبنسبة إلى وضع جداول الدراسي فلا بد هناك المشاورة بين المدرس والموظف الذي له مسؤولية في صناعة جداول الدراسي.

### ٣ - طريقة التعليم

طريقة التعليم التي استخدمها المدرس في عملية التدريس متنوعة. من ملاحظة الباحث كل المدرس له طريقة في عملية تدريسه. قد يستخدم المدرس الطريقة المباشرة، الطريقة القراءة، الطريقة السمعية الشفهية، طريقة الخطابة. لكن المدرس معظمهم يستخدمون الطريقة المباشرة. إن المدرس في عملية التدريس يستخدمون اللغة العربية دائماً ولا يستخدم اللغة الإندونيسية إلا في حالة ضرورة. وفي شرح المفردة مثلاً، فالمدرس حينما يشرح معنى الكلمة أو المفردة فلا يترجم إلى اللغة الإندونيسية مباشرة، لكنه يشرح معنى الكلمة بمرادفها، أو ضدها، أو تعريف الكلمة، أو يدخّل في الجملة، أو يرسم في السبورة، أو يمثلها.

وعندما سأل الباحث وكيل المدير بنسبة إلى الطريقة المستخدمة وهو كذلك مدرس في هذا المعهد فقال:

".....التنوع في الطريقة حسب الحاجة، ربما في درس ما أو في درس معين يحتاج إلى طريقة الخطابة، الطريقة الخطابة يعنى الأستاذ يتكلم أكثر. وربما في بعض الموضوعات يحتاج إلى طريق مباشر، يشترك فيه الطلاب، فاستخدمنا هذا. إذن استخدمت الطريقة المناسبة لموضوع الدرس وأحوال الطلاب. وأنا أغير كل الطريقة إذا رأيت مثلا الطالب أو الطلاب يعنى بدأ ينعمسون أو بدأ يملون في هذا الدرس فلا بد للمدرس أن يغير طريقته. فأنا أغير حتى نساعد الطلاب في فهم الدرس. إذن في رأي أن لا يصلح لمدرسين أن يمشى على طريق واحد من أول حتى آخرها أو من أول الفصول الدراسي إلى آخر الفصول الدراسي هذا لا ينبغي ولا يصلح، بل لا بد من المدرس أن ينظر أحوال طلابه وينظر طبيعة الدرس الذي يدرسه، هل يصلح هذا الموضوع الطريق المباشر، أو طريق الخطابة أو طريق المناقشة أو طريق آخر، هذا لا بد أن يفهمه المدرس"<sup>٣٣</sup>

وقال الطالب في هذا المعهد - وهو أيضا يدرس في دراسات العليا بجامعة مالانج الحكومية- أن طريقة المستخدمة في هذا المعهد هي طريقة المباشرة. وبيان عن هذا كما يلي:

"في الحقيقة ما شعرت الجو للتعلم مثل ما وجدت في هذا المعهد وهو مليء بالجهد. لماذا؟ لأن في نظرية تعليم اللغة يسمى بالطريقة المباشرة. إذن تعليم اللغة مباشرة باستخدام لغة الهدف وهي اللغة المدروسة. لذلك المفردات يستخدم واللغة حية، فإذن المميزات في استخدام الطريقة المباشرة هي يحصل الطلاب المفردات كثيرة هذا الأول. والثاني نظرا إلى الطريقة

<sup>٣٣</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحا في المكتب.

المستخدمة لكل المدرس مختلفة. منهم من يستخدم الطريقة التقليدية ومنهم من يستخدم الطريقة الحديثة. فمثلا إذا اعتمدنا إلى النظرية النفسية، فمثلا، هل عرفت النظرية السلوكية؟ وفي تطبيق في التعلم مازال المدرس يستخدمون نظرية سلوكية، مثلا في استخدام نطق الكلمة باستمرار. وهذا في الحقيقة من نظرية تقليدية، لماذا؟ كما قلت أن التركيز في النطق. والآن في الحقيقة ووهي مازال تتطور وهي نظرية معرفية. من المفرد أن عملية تعليمية لا تكون من جهة واحدة فقط، يعني ليس من المدرس، لكن المعرفة أو العلوم كذلك من الطلبة. وهذا نادر في المعهد.<sup>٣٤</sup>

لأن الطريقة المستخدمة هي الطريقة المباشرة، فلا بد من المدرس أن يدرس باللغة الهدف. ومن خصائص هذه الطريقة لا بد من المدرس يدرس باللغة الهدف. ففي هذا المعهد إن المدرس يدرس باللغة العربية ولا بالإنجليزية. وهذا كما رأى الباحث حينما اشترك الباحث في عملية التعليم. بنسبة إلى هذا الحال، فسأل الباحث مدير المعهد، فقال:

"في الحقيقة الإلزام يعني في المستوى الأول، نحن ألزمتنا كنظام الجاري في المعهد أن الطلاب في المستوى الأول عليهم أن يلتزموا باللغة الرسمية، في المستوى الأول مباشرة أو يمكن نقول في الوسط التمهيدي في الحقيقة بعد ثلاثة شهور ألزمتنا المدرسين أن يلتزموا باللغة الرسمية، يعني بعد ثلاثة شهور في التمهيدي بدأوا أن يلتزموا باللغة الرسمية"<sup>٣٥</sup>

وقد بين وكيل المدير بنسبة إلى استخدام اللغة العربية في عملية التدريس كما يلي:

"وقلنا للمستوى التمهيدي هذا مباح حكم في العربية هو المباح، في المستوى الأول سنة مؤكدة، وأما من المستوى الثاني إلى الرابع هذا واجب.

<sup>٣٤</sup> المقابلة مع الطالب، يوم الثلاثاء، ٤-٣-٢٠١٤، الساعة الحادية عشرة نهارا في البيت

<sup>٣٥</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

هكذا إتفقنا بين الأساتذ وبين الإرشادات من المؤسسة من إدارة المركزي من هذه المؤسسة. نعم، لماذا نبدأ المدرس يعلم بالعربية ١٠٠% من المستوى الثاني؟ لأن المستوى الثاني يعنى عنده ثروة في المفردات وقد حفظ كثير من المفردات والمستوى الثاني قد مروا بالتدريب في مستوى تمهيدى وأول وغير ذلك. فبدأنا نعودهم في التكلم بالعربية والاستماع والكلام اللغة العربية لنحقق أربع مهارات، أولاً مهارة الاستماع، كيف يستمع الطالب إلى الحروف العربية والكلمات العربية كما هي وهذا فهم المسموع أي مهارة الاستماع. ثم مهارة الكلام ليتعود الطالب في التكلم بالعربية في الفصل خاصة أو خارج الفصل لأن اللغة العربية إذن لم يطبق ولم يمارس يومياً، لم يستطيع أن يتكلم بالعربية، وأيضا مهارة الكتابة ومهارة القراءة. فيكون إلقاء الدرس بالعربية بيان وشرح بالعربية والحوار الطلاب بالعربية، نعم، هذا الذي قمنا به<sup>٣٦</sup>

فمن هذا البيان فعرف الباحث أن المدرس لا بد أن يدس باللغة العربية رغم أن هناك فرق بين ما قاله المدير ووكيل المدير بنسبة إلى الوقت لا بد من المدرس أن يستخدم اللغة العربية في عملية التدريس. ولكن من ملاحظة الباحث أن استخدام اللغة العربية في عملية التدريس قد بدأ من المستوى الأول مع أنه لم يكن مئة في المئة.

وكذلك في شرح معنى الكلمة، فالمدرس لا يترجم إلى اللغة المنطقية ولكن يحاول أن يفهم الطلاب بطريقة إعطاء المرادف، أوالمضاد، أو من طريقة شرح المفردة. وهذا كما رأى الباحث في ملاحظته. وقال مدير المعهد عن كيفية شرح المفردة أو الكلمة كما يلي:

"في الحقيقة هذا المعهد، يحاول المدرسون قبل أن يترجم هذه المعاني فيحاولون أن يبين باللغة العربية، وأيضا يأتي بالتراذف الكلمات، وهذا يكون إلا في المستوى التمهيدي لأنهم مبتدؤون، ما عندهم خلفية في اللغة

<sup>٣٦</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحا في المكتب.

العربية وهذا نأذر بنسبة لفصل تمهيدى نحن ربما قد نترجم، لكن مع ذلك حتى المدرسون في التمهيدي أيضا يحاولون بقدر الإمكان أن يلتزموا باللغة الرسمية يعنى اللغة العربية. كما عُلّم بأن الآن نحن في التمهيدي نستخدم الكتاب العربية بين يديك، وكما نعلم أن هذا الكتاب أي المقرر يلزم المدرس دائما أن يلتزم باللغة العربية، ويحاول بقدر الإمكان أن لا يترجم أي مفردات".<sup>٣٧</sup>

وكذلك وكيل المدير يبين طريقة شرح المفردات كما يلي:

"هناك طريقة في بيان المفردات، الأول إما بذكر المرادف أو بذكر المضادة أو بالمثل يعنى أن تأتي بالجملة فيحاول الطالب أن يفهم الكلمة من طريق سياقه أو من طريق الجملة وبطريق الشرح، إذا أردنا أن نبين مثلا "الجامعة" نريد أن نبين ما معنى الجامعة، نأتى بالشرح مثلا "الجامعة هي مكان يدرس فيه الطلاب والطالبات العلوم المتنوعة" بدأ الطالب يفكر، فإذا وصل إلى نتيجة وعرف معناها فهذا يعنى سيتذكر الطالب المعنى ولا ينسى بعد ذلك، ولا نستخدم الطريقة الترجمة إلا في حالة ضرورة. مثال لا ينفع الطريقة السابقة، ذكرنا المرادف لا يفهم، ذكرنا المضادة ولا يفهم الكلمة، ويأتى بالكلمة ولا يفهم أحد، ونأتى بالشرح لا يفهم أحد وبالإشارة لا يفهم أحد، ربما بعض الكلمة فهنا يحتاج إلى الترجمة، والترجمة استخدمناها في الآخر. إذا لم ينفع الطريقة الأخرى فاستخدمنا الطريقة الترجمة وهذا في الشرح المفردات"<sup>٣٨</sup>

من بيان مدير ووكيله وملاحظة الباحث فطريقة شرح معنى المفردات وهي بإعطاء مرادفها، أو ضدها، أو تعريف الكلمة، أو يدجّل في الجملة، أو يرسم في السبورة، أو

<sup>٣٧</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

<sup>٣٨</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحا في المكتب.

يمثلها. والأخير إذا لا ينفع الطريقة السابقة فالمدرس يترجم إلى اللغة المنطقية وهذا في حالة ضرورية.

قد شرح أفندي أن من خصائص الطريقة المباشرة هي أن في تعليم المفردات هناك الطرائق منها التمثيل، والاشارة، والصور أو الرسوم، والنماذج، الاقتزان المباشر، الاشتقاق، والتعريف والترادف، والتضاد.<sup>٣٩</sup> وقبل اختيار طريقة تعليم المفردات فينبغي معرفة أنواع المفردات. قال رشدي أحمد طعيمة أن هناك تقسيمات للمفردات:<sup>٤٠</sup>

١- تقسيم حسب مهارات لغوية وهي: مفردات للفهم، ومفردات للكلام (تنقسم إلى عادية وموقفية)، مفردات للكتابة (تنقسم إلى عادية وموقفية)، ومفردات كامنة (تنقسم إلى سياقية وتحليلية).

٢- تقسيمها حسب المعنى وهي: كلمات المحتوى، وكلمات وظيفية، وكلمات عنقوديةز

٣- تقسيمها حسب تخصص وهي: كلمات خادمة وكلمات تخصيصية.

٤- تقسيمها حسب الاستخدام وهي: كلمات نشيطة وكلمات خاملة.

واستخدم المدرس أيضا طريقة القراءة وهذا في المادة القراءة غالبا. من ملاحظة الباحث أن في هذه الطريقة بدأ المدرس في شرح المفردات الصعبة. وبعد ذلك أمر المدرس الطلاب ليقرأ القراءة واحدا فواحدا. ثم قام المدرس لمناقشة النص. ثم بعد المناقشة فأمر المدرس لإجابة الأسئلة الموجودة فيما تتعلق بالنص شفها كان أم تحريريا. واستخدم

<sup>39</sup> Ahmad Fuad Effendy, metodologi pembelajaran Bahasa arab, (Malang: misykat, 2009) p 46

<sup>٤٠</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الثاني (مكة: جامعة

أم القرى، دون السنة) ص ٦١٦-٦١٨

المدرس كذلك الطريقة السمعية الشفهية وهذا طبقه المدرس غالبا في المستوى الأول والثاني.

نظرا إلى البيانات السابقة التي حصل عليه الباحث وهي من الملاحظ والمقابلة فاستنتج الباحث أن طريقة المستخدمة في هذا المعهد هي الطريقة المباشرة، الطريقة القراءة، الطريقة السمعية الشفهية. وهذه الطرق استخدمها المدرس نظرا إلى أحوال الطلاب، ومستوى الطلاب، والمواد المدروسة.

معظم المدرس في معهد عبد الرحمن بن عوف يستخدم الطريقة المباشرة في عملية التعليم. ومن خصائص هذه الطريقة هي: (١) أن الهدف الأساسي الذي تنشده هذه الطريقة هو تنمية قدرة الدارس على أن يفكر باللغة العربية وليس بلغته الأولى، (٢) ينبغي تعليم اللغة العربية من خلال العربية ذاتها دون أية لغة وسيطة، (٣) الحوار بين الأفراد يعتبر الشكل الأولى والشائع لاستخدام اللغة في المجتمع الإنساني، (٤) إن اهتمام هذه الطريقة بتنمية قدرة الدارس على نطق الأصوات واكتساب مهارة الكلام.<sup>٤١</sup> وقد بين العصيلي أن من أهداف استخدام هذه الطريقة هي: الأول، الاتصال باللغة الثانية مع الناس بشكل طبيعي عفوي، والثاني، الحرص على أن يقود تعلم اللغة الهدف إلى التفكير بها في أقصر وقت ممكن دون اللجوء إلى الترجمة من اللغة الأم.<sup>٤٢</sup> رأى الباحث أن من الهدف الذي شرحه العصيلي قد وضعه كذلك معهد عبد الرحمن بن عوف في هدف من أهداف تعليمه.

<sup>٤١</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع نفسه، ص ٣٦١

<sup>٤٢</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، مرجع سابق، ص ٦٢

كان المدرس في معهد عبد الرحمن بن عوف ينظر إلى أحوال الطلاب، ومستوى الطلاب، والمواد المدروسة في اختيار الطريقة واستخدامها. قد بين رشدي أحمد طعيمة أن في اختيار الطريقة لا بد من مراعاة أسس التالية:<sup>٤٣</sup>

- ١- المجتمع الذى يدرس فيه اللغة، إن طريقة تعليم اللغة تختلف باختلاف المجتمع الذى تعلم فيه اللغة. فطريقة تعليم اللغة العربية في أندونيسيا مثلا تختلف إلى حد ما بطريقة تعليمها في أمريكا. وطريقة تعليم اللغة العربية في مجتمع أبنائها ينبغي أن تختلف بطريقة تعليمها في مجتمع يتحدث بلغة أخرى.
- ٢- أهداف تدريس العربية، إن أهداف التدريس نقطة الانطلاق وأمر رئيسي وشرط واجب في اختيار طريقة التدريس المناسبة. لذلك، يتوقف نجاح التدريس على وعي المعلم بالأهداف الدراسية.
- ٣- مستوى الدارسين، إن طريقة تدريس اللغة تختلف باختلاف مستويات الدارسين. فالطريقة المستخدمة للمستوى الابتدائي مثلا يجب أن تختلف بالطريقة المستخدمة للمستوي الثانوي.
- ٤- خصائص الدارسين، للدارسين خصائص مختلفة سواء من حيث السن أو الجنس أو الدوافع والاتجاهات أو الوظائف والحرف وغير ذلك من مظاهر الاختلاف بين الدارسين. ولا شك أن هذا يفرضه اختيار الطريقة المناسبة لكل فئة أو على الأقل شيئا من التعديل فيها.

<sup>٤٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع نفسه، ص ٢١٥-

٥ - اللغة القومية للدارسين، ينبغي أن تناسب طريقة التدريس مع الظروف اللغوية للدارسين، إن تدريس العربية لمتحدثي اللغات السامية ينبغي أن يختلف في شئ ما عن تدريسها لمتحدثي اللغات الإندونيسيا أوربية أو الصينية أو غيرها.

٦ - مصادر التعليم، ينبغي أن تختلف طريقة تدريس العربية كلغات ثانية في ظروف تتوفر فيها إمكانات الدراسة ومصادر التعليم عن تدريسها في ظروف لا تتوفر فيها هذه الإمكانيات إنما في مجتمع غربي يكثر فيه المهاجرون العرب تختلف عنها في مجتمع غربي ليس فيه مهاجر واحد.

٧ - نوع اللغة، إن اللغة العربية مستويات مختلفة، منها لغة التراث، ومنها العاميات المختلفة، ومنها الفصحى المعاصرة، ومنها اللغات التخصصية التي تختلف باختلاف ميادين الحياة والدراسة، طب، هندسة، صيدلة وغيرها. واختلاف اللغة التي يدرسها المعلم بفرض اختيار الطريقة المناسبة أو تعديل ما يتاح له منها.

#### ٤ - الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي عنصر من عناصر في عملية تعليمية ينبغي للمدرس استخدامها. كذلك في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي قد يستخدم المدرس الوسائل التعليمية في عملية التدريس. ومن الوسائل التعليمية الموجودة في هذا المعهد هي الجهاز، والتلفاز، وفيديو، والخريطة، والسبورة، والقلم. وهذا كما قال وكيل المدير:

"أولا الوسائل الأساسي هي السبورة والقلم والمقلمة وهذه وسائل أساسية وهناك الجهاز لكن لا يستخدمه كثيرا من المدرسين لأن الجهاز واحد لا بد من جدول في استخدامها وهناك التلفاز وفيديو لمشاهدت الأفلام العربية أو الخطابة العربية وغير ذلك. في هذا المعهد جهزنا بعض الوسائل وهذا في المواد اللغوية مثل القراءة، والتعبير الشفهي مثل التعبير التحريري، المهم في المواد اللغوية، أما في المواد الدراسات الإسلامية مثل في مادة التاريخ

والسيرة النبوية هناك الخريطة وبعض الكتب المساعد وغير ذلك فنوقف في المواد الدراسات الاسلامية نركز كيف نفهم الطلاب هذا الدرس هذا الموضوع فهما جيدا. وفي هذه المادة أي في مادة دراسة اسلامية لا نشتغل كثيرا بالوسائل الأخرى إلا أن نركز في استخدام الوسائل الأساسية الموجودة، لأن الحصص قصيرة والوقت محدود أيضا، في استخدام الوسائل هناك الشروط مثلا قبل الدخول أن يجهز الاستاذ صلاحية هذا الجهاز، لماذا؟ لأن إذا دخل ولم يجهز من قبل سيضيع الوقت، بل ربما قد يستغرق وقتا نصف الساعة أو غير ذلك...<sup>٤٤</sup>

وأكد قسم التعليم بنسبة إلى وجود الوسائل التعليمية، وقال أن الوسائل التعليمية الموجودة سوى الجهاز، والتلفاز يعني هناك اللعبة اللغوية، والقنوات. والبيان عن هذا كما يلي:

".....والحمد لله الوسائل التعليمية في المعهد متوفرة فيه السبورة وفيه LCD هذا يساعد كثيرا، وكذلك هناك بعض اللعبة وهذا الوسائل التعليمية خاصة في اللغة. ولكن بنسبة اللعبة نحن لم نطبق. مثال هناك ماذا نقول Ular Tangga ثم كذلك البطاقة مثل Monopoli هذا الوسائل التعليمية لتغيير الجو. وكله في اللغة. لكن نحن لم نطبق هذا. والسبب يعني الوقت و فيما أرى هذا يمكن مناسب لأطفال الصغار. لكن إذا في الشاشة الكبيرة هناك الأسئلة والأجوبة في اللغة هذا لا بأس. و ثم بنسبة الوسائل التعليمية عندنا المختبر وهذا في الدور الثاني ولكن الجهاز بعضهم فاسدة، هناك السماعه وهناك القنوات، إذن نستطيع أن نرى ماذا حدث في المصر لكن هذا تعاوننا مع الجامعة المحمدية ويبدو أن الجامعة المحمدية لم يستعمل هذا، لذلك هؤلاء لا يهتمون بهذا الجهاز مع أن الجهاز في الدور الخامس الذي

<sup>٤٤</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحا في المكتب.

في الدور الخامس هذا من المعهد، لكن هؤلاء ما أدري لا يحفظون، وربما فاسد لذلك لا نستعمله كثيرا والحمد لله عندنا التلفاز، إلا أن القنوات ما استعملنا كثيرا، إذن هذا الوسائل...<sup>٤٥</sup>

كان الوسائل التعليمية في هذا المعهد لم يستخدمه المدرس في كل الدرس. ويستخدم المدرس وسيلة التعليم مناسبة بالمواد الدراسية والمستوى الطلاب. كثير من المدرس يستخدم الوسائل التعليمية في المستوى التمهيدي والأول والثان. إما في المستوى الثالث والرابع يستخدم المدرس الوسائل التعليمية أحيانا. فمثلا استخدم المدرس الجهاز لمشاهدت الفلم في المستوى الأول في مادة التعبير الشفهي.<sup>٤٦</sup> وكتابة ملاحظة الباحث التالية ستوضح ذلك:

"في يوم الجمعة الموافقة بالتاريخ ١٤ من فبراير ٢٠١٤ اشترك الباحث عملية التعليم في المستوى الأول في الحصة الرابعة والخامسة. يدخل المدرس إلى الفصل ومعه جهاز والحاسوب ومكبر الصوت. فأمر المدرس الطالب ليجهّز الجهاز وتشغيله. وبعد ما جهز الجهاز، فبين المدرس ما الذي سيفعله الطلبة بعد مشاهدة الفلم. فالوظيفة الذي سيقوم به الطلبة هي كتابة الإختصار من الفلم وبعد ذلك لا بد من الطلبة أن يتقدم أمام الفصل لشرح الفلم الذي قد شاهده. ثم شاهد الطالب الفلم بالمشاهدة الخشوعة وهم يتمتعون بالفلم. ولإن الوقت محدد فأمر المدرس لأن يتقدم أمام الفصل في الأسبوع القادم. وبعد ذلك إختتم المدرس الدرس في ذلك اليوم"<sup>٤٧</sup>

<sup>٤٥</sup> المقابلة مع قسم التعليم، يوم الجمعة، ١٣-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

<sup>٤٦</sup> انظر إلى ملحق ٦ صورة ١٠

<sup>٤٧</sup> الملاحظة في يوم الجمعة الموافقة بالتاريخ ١٤ من فبراير ٢٠١٤

وكذلك رأى الباحث أن هناك المدرس يستخدم البطاقة في عملية التعليم. وهذا في مادة تعبير الشفهي وهي من المادة في ممارسة مهارة الكلام. يعطى المدرس بطاقة إلى الطلاب، ففي البطاقة هناك صورة معينة. فأمر المدرس للطلاب لأن يشرح الصورة أمام الفصل.

من البيانات السابقة استنتج الباحث أن قد يستخدم المدرس الوسائل التعليمية في عملية التعليم. استخدام وسيلة التعليم يساعد الطلاب في فهم المواد وترقية كفاءتهم اللغوية وترقية هماساتهم في التعلم. وكذلك باهتمامهم بالدرس، كان الطلاب يهتموا بالدرس اهتماما كبيرا الذي فيه وسيلة التعليمية. ومن الوسائل التعليمية الموجودة في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي هي الجهاز، والتلفاز، والمعمل اللغوي، البطاقة، اللعبة اللغوية، فيديو، الخريطة، السبورة، القلم.

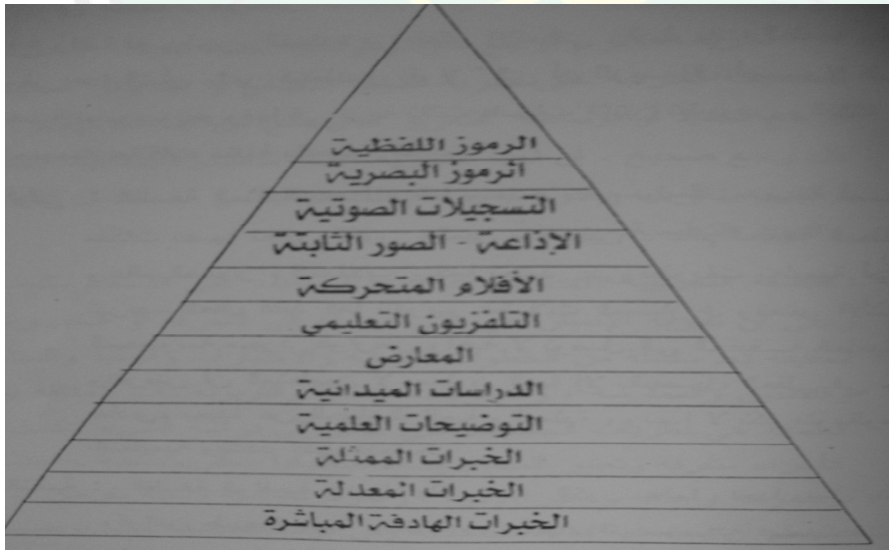
الأثر الذي رأى الباحث في نفس طلاب المعهد عبد الرحمن بن عوف حينما يستخدم المدرس الوسائل التعليمية مناسبة ببعض الفوائد استخدام الوسائل الذي وضعه الخبراء. قال عمر صديق عبد الله أن من فوائد استخدام الوسائل هي:<sup>٤٨</sup>

- ١ - تنمي في المتعلم حب الاستطلاع وترغبه في التعلم
- ٢ - تشوق المتعلم للتعلم وتزكي نشاطه في قاعة الدرس
- ٣ - توسع مجال حواس المتعلم وإمكانيات الاستفادة منها فتساعد على تدريب الأذن على سماع صوت الحرف أو الكلمة، والعين لتلم بجميع محتويات الصورة أو المادة التعليمية المعروضة.

<sup>٤٨</sup> عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (الخرطوم: دار العالمية للنشر والتوزيع،

- ٤- تعلم المعاني الصحيحة للعبارات والمفردات الغامضة والمجردة بأقل الأخطاء وتنمي مفردات المتعلم
- ٥- تساعد على معالجة مشاكل النطق وحسن لفظ الكلمات والأصوات
- ٦- تساعد على نقل المهارات من صاحب المهارة إلى أكبر عدد من المتعلمين بإدراك حسي متقارب بعض النظر عن المستوى الثقافي
- ٧- تيسير وتسهيل عمليتي التعليم والتعلم
- ٨- توفر وقت كل من المعلم والمتعلم
- نظرا إلى فوائد استخدام الوسائل السابقة فرأى الباحث أن استخدام الوسائل التعليمية له دور مهم في العملية التعليمية للحصول على المعلومات لدى الطلبة. رأى الخبراء في مجال التربوي أن كلما يستخدم الدارس كل الحواس في التعلم فترفع درجة الاستيعابه في الدرس بدلا من أن يستخدم حاسة واحدة أو حاستين. وكذلك قد بين ادجار ديل درجات ادراك المعلومات في مخروط الخبرة:<sup>٤٩</sup>

صورة (٤،٢) مخروط الخبرة لإدجار ديل



<sup>٤٩</sup> المرجع نفسه، ص ١٤٣

من مخروط الخبرة السابق يوضح لنا أهمية الوسائل التعليمية في عملية التعليم. عندما تكثر عدد الحواس التي تتناول المعلومات لدى الطلبة فسترفع درجة الاستيعاب المعلومات. ونجاح استخدام الوسيلة ليس فقط من ناحية شكل أو نوع الوسيلة المستخدمة، لكن لا بد من معرفة كيف ومتى ولماذا نستخدم الوسيلة التعليمية في التدريس.

### ٥ - الأنشطة الإضافية

الأنشطة الإضافية في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي قد قرره المعهد في دليل أكاديمي. ومن الأنشطة الموجودة كما كتب وهي:

"سوى عملية التعليم هناك الأنشطة الإضافية لا بد من الطلبة أن يشترك في هذه الأنشطة، ومن الأنشطة الموجودة هي الأنشطة اللغوية، وأنشطة الدعوة، والأنشطة الطلابية. ومن تلك الأنشطة هي: رحلة العلمية المعهدي، جولة رمضان (خاصة للطلاب في المستوى الثالث والرابع)، وأنشطة رمضان، وأنشطة أضحية، والعمل في المجتمع، والدورة للدعوة، محاضرة عامة، مسابقة الجدل، المسابقة الثقافية، وغير ذلك"<sup>٥٠</sup>

وقال مدير المعهد بنسبة إلى الأنشطة في المعهد خاصة في الأنشطة اللغوية أن هناك بعض الأنشطة التي قام به المعهد لمساعدة الطلاب في تعليم اللغة العربية، وهذا القول كما قال في مقابلة معه:

"لا شك عندنا يعنى الأنشطة اللغوية مثلا المحاضرة للطلاب المستوى الثاني والثالث والرابع يعنى ما يسمى بالبرنامج الخطبة القصيرة باللغة العربية أمام المجتمع بعد صلاة العصر ويستغرق حوالي ربع دقائق أو عشر دقائق. وأيضا عندنا نشاطات لغوية مثلا المسابقة الثقافية، كذلك أيضا عندنا لعبة لغوية

<sup>50</sup> Tim Penyusun, *Op. Cit*, p 17

وأيضاً حضرنا لهم المحاضر بالعربية وهم لسان عربي مبين، مثلاً مشايخ السعوديين أو مدرسون سعوديون المقيمون في هذه المدينة، قد ندعوهم ليلقي المحاضرة قد يكون يعنى مرة في الشهر أو مرتين في الشهر حتى يستمع الطلاب العربي يتكلم بلسان عربي مبين. هذه هي بعض المحاولات والنشاطات اللغوية في سبيل تحسين الطلاب على اللغة العربية"<sup>٥١</sup>

وهناك الأنشطة الأخرى الذي قام به المعهد لمساعدة الطلاب في تعليم اللغة العربية، والذي له مسؤولية إلى تخطيط وإقامة هذه الأنشطة هي قسم الأنشطة والدعوة، هذا كما بين وكيل المدير:

".... في هذا المعهد هناك قسم الأنشطة والدعوة. فقمنا بالأنشطة الطلابية مثل المسابقة يعنى مسابقة ثقافية، ومسابقة في حفظ القرآن ومسابقة في الخطابة ومسابقة في إلقاء القصة. وهناك الأنشطة واجبة للطلاب المستوى الثاني والثالث والرابع أن يشترك فيه يعنى الخطابة بعد صلاة العصر في المسجد لتدريب مهارة الكلام. وهناك الأنشطة الرحلة اللغوية أو غير ذلك يعنى الأنشطة التي يساعد الطلاب أول في تنمية المهارات اللغوية والثاني في الأنشطة التي تشجع الطلاب في الدراسة وغير ذلك، فيه الأنشطة كثيرة"<sup>٥٢</sup>

الأنشطة الإضافية هي من البرنامج لتنمية وترقية كفاءة الطالب ومهارته. بعد تخطيط الأنشطة لا بد من تنفيذها. فقد خطط معهد عبد الرحمن بن عوف بعض الأنشطة لمساعدة الطلاب في ترقية المهارة اللغوية. فمثال من الأنشطة الإضافية هي الأنشطة اللغوية. ومن الأنشطة اللغوية التي قام به المعهد هي المسابقة الثقافية. فهذه المسابقة لا بد من جميع الطلاب لأن يشتركوا فيها. بنسبة إلى هذه المسابقة، فقسّم

<sup>٥١</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلاً في البيت.

<sup>٥٢</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحاً في المكتب.

المدرس الطلاب من المستوى التمهيدي حتى المستوى الرابع إلى بعض الفرق، فلا يقسم الطلاب الفرقة أنفسهم لكن المدرس يقوم به. وبعد ذلك لصق المدرس جداول المسابقة مع اسم الفرقة في كل فصل. وبنسبة إلى الأسئلة، فالمدرس يأخذ الأسئلة من المواد المدروسة التي تتضمن من الأسئلة اللغوية، والدراسات الإسلامية.

وهناك الأنشطة يسمى بالخطبة القصيرة. فالذي له مسؤول هذه الأنشطة هو مدير المعهد. هذه الأنشطة خاصة لمن يجلس في المستوى الثاني إلى الرابع. في كل عام الدراسي لصق مدير المعهد الجداول لهذه الأنشطة. في الجدول قد كتب المدير اسم الطالب الذي سيقوم بالخطبة مع الموضوع الذي سيلقيه الطالب. بنسبة إلى الموضوع، رغم أن الموضوع قد عينه المدير، فلا بأس لطلاب أن يختار موضوع آخر. فقبل أن يلقي المحاضرة، فينبغي للطلاب أن يؤتي مدير المعهد تلخيص من النص التي سيلقيه الطلاب في المحاضرة قبل يوم، ثم قام المدير بتصحيح النص.

من ملاحظة الباحث أن الأنشطة اللغوية الموجودة وقد قام به المعهد هي المسابقة الثقافية، والمسابقة الخطابة، والخطبة القصيرة بعد صلاة العصر، والمحاضرة العامة مع المشايخ من العربي باللغة العربية. وهناك الأنشطة مهمة جدا لدى الطلاب وهي التكلم باللغة العربية في المعهد كوسيلة الإتصال بين الطلاب والمدرسين.

من البيانات السابقة استنتج الباحث أن قد خطط معهد عبد الرحمن بن عوف العالي الأنشطة كثيرة لمساعدة الطلاب في تعليم اللغة العربية. ومن الأنشطة الموجودة هي أنشطة الدعوة، والأنشطة اللغوية، والأنشطة الطلابية. ومن الأنشطة اللغوية هي محاضرة عامة من مشايخ العربي، مسابقة الجدل، والمسابقة الثقافية، ومسابقة الخطابة، والخطابة القصيرة، ولعبة لغوية، والرحلة اللغوية، مسابقة إلقاء القصة.

الأنشطة الإضافية هي وسيلة من وسائل لتنمية وترقية كفاءة ومهارة الطلاب. وهذه الأنشطة إما هي متعلقة بالمنهج أو الأنشطة التي لا تتعلق بالمنهج. والهدف لهذه الأنشطة هي لتنمية وتطور كفاءة الطلبة من ناحية جسمية وروحية. الأنشطة الإضافية تنقسم إلى إثنين وهما الأنشطة التي تتعلق بالمواد الدراسية والأنشطة التي لا تتعلق بالمواد الدراسية. فالأنشطة التي تتعلق بالمواد الدراسية تهدف لترقية وتنمية مهارة وكفاءة الطلاب في الدراسة. والأنشطة التي لا تتعلق بالمواد الدراسية تهدف لتكثيف النفس مع الحياة الاجتماعية.<sup>53</sup>

في تخطيط الأنشطة الإضافية لا بد من المدرس أو لمن له مسؤول عن هذه الأنشطة مراعاة النقاط التالية:<sup>54</sup>

- ١ - لا بد أن يستفيد الطلاب من الأنشطة لترقية كفاءتهم
  - ٢ - الأنشطة لا تكلف الطلبة
  - ٣ - ينتفع البيئة الموجودة
  - ٤ - الأنشطة لا تتدخل في وظيفة الطلاب والمدرس
- بعد تخطيط الأنشطة لا بد من تنفيذها. ففي تنفيذ الأنشطة لا بد من أن يهتم بهذه النقاط:<sup>55</sup>

- ١ - لا بد أن يكون هناك المسؤول في تنفيذ الأنشطة.
- ٢ - كل الطلاب له حق لاشتراك في الأنشطة المناسب لهم.
- ٣ - إقامة الأنشطة هي من مسؤولية مدير ومدرس ومجتمع
- ٤ - لا بد هناك التنظيم بأحسن ما يمكن

<sup>53</sup> Popi Sopiadin, *Manajemen Belajar berbasis kepuasan siswa*, (Bogor, Ghalia Indonesia: 2010)

p 99-100

<sup>54</sup> *Ibid*, p 102

<sup>55</sup> *Ibid*, p 101

٥- كل الكالب لا بد أن يشترك في إحدى الأنشطة الموجودة

## ٦- جودة التنفيذ في تعليم اللغة العربية

وبنسبة إلى جودة التنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف فوضع الباحث بعض المعايير ثم قام الباحث لمراعاة وتحليل المعايير. وبعد ذلك استنتج الباحث جودة التنفيذ كما يلي:

١- قدرة المدرس في افتتاح و اختتام الدرس، قبل أن يبدأ المدرس في بيان المادة فربط المدرس المادة الماضية مع المادة التي سيبينه المدرس في ذلك الوقت، ثم بعد ذلك يبين المادة المدروسة في ذلك اليوم. والمدرس يعطى فرصة كبيرة لدى الطلبة لأن يطرح الأسئلة فيما يتعلق بالمادة. وفي نهاية الدرس معظم المدرس يلخص المادة المدروسة. وهناك نقطة مهمة في بداية الدرس لا يفعله المدرس إلا قليل منهم وهي طرح الأهداف التعليمية للمواد المدروسة للطلاب في ذلك اليوم.

٢- موقف المدرس في عملية التعليم، من ملاحظة الباحث حينما يشترك الباحث في عملية التعليم، كان المدرس له حماسة في إلقاء الدرس وصوته واضحة. والمدرس لا يقف في مكان واحد بل ينتقل من مكان واحد إلى الآخر.

٣- يحاول المدرس أن يفهم الطلاب المادة المدروسة، فالمدرس أحيانا لا ينتقل من المادة واحدة إلى المادة الأخرى إلا قد فهم الطلاب. والمدرس لديه معلومات كثيرة في بيان المادة، وهذا نظرا إلى النموذج الذي طرحه المدرس للطلاب ليس فقط من الكتاب ولكن من خارج الكتاب حتى يكون بيان المادة واضحة.

٤- إجراء عملية التعليم، في إجراء عملية التعليم كان المدرس يستخدم الطريقة المناسبة بالمواد وبأحوال الطلاب. فمثلا في المادة القراءة فاستخدم المدرس طريقة القراءة. وعلى سبيل المثال في المستوى الأول في المادة التدريبات أو التعبير الشفهي فاستخدم

المدرس الطريقة السمعية الشفهية. المدرس لديه القدرة القوية في إجابة الأسئلة من الطلاب ثم تعزيزها، وكذلك في طرح الأسئلة للطلاب. من ملاحظة الباحث أن المدرس قد استخدم الوقت كما هو في القرار.

٥ - القدرة في استخدام وسيلة التعليم، قال وكيل المدير " هناك الشروط مثلا قبل الدخول أن يجهز الأستاذ صلاحية هذا الجهاز، لماذا؟ لأن إذا دخل ولم يجهز من قبل سيضيع الوقت، بل ربما قد يستغرق وقتا نصف الساعة أو غير ذلك".<sup>٥٦</sup> هذا القول تدل أن المدرس يفهم بعض المبادئ في استخدام وسيلة التعليم. وكذلك أن كثير من المدرس يستخدم الوسائل في المستوى الابتدائي مثل المستوى التمهيدي والأول والثاني. وأما في المستوى الثالث والرابع نادر جدا. رأى الباحث أن استخدام الوسيلة أكثر استخداما في المستوى الابتدائي لأنهم يحتاجون إلى وسيلة التعليم، وكذلك استخدام الوسيلة مناسبة للمادة وأحوال الطلاب في المستوى الابتدائي.

من البيانات السابقة استنتج الباحث أن معظم المعايير التي وضعها الباحث قد طبّقه معهد عبد الرحمن بن عوف. لذلك جودة التنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف ممتازة. ومن عناصر المهمة في عملية التعليم هي المدرس والطلاب والطريقة والوسائل والمواد التعليمية. لذلك في تنفيذ التعليم لا بد من مراعاة الخطة المصممة، لأن من وظيفة التخطيط في عملية التعليم هي لتعيين أهداف المرجوة في عملية التعليم.<sup>٥٧</sup> لكن للحصول على جودة التنفيذ الممتازة لا ينبغي للمدرس أن يطبق الخطة كما هو في الخطة دون النظر إلى أحوال الطلبة في أثناء التعليم. قد يكون الخطة غير

<sup>٥٦</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحا في المكتب

<sup>٥٧</sup> Sugeng listiyo Prabowo dan faridah nurmaliyah, *Perencanaan pembelajaran bidang studi, bidang studi tematik, muatan local, kecakapan hidup, bimbingan dan konseling*, (Malang: UIN Press, 2010) p 4

مناسبة لأحوال الطلبة في أثناء التدريس لذلك لا بد من المدرس أن يغير بعض الأشياء المخطوطة مثل الطريقة والوسائل وما إلى ذلك مما سيساعد المدرس في عملية التعليم للحصول على الغاية المرجوة.

### ج- تقويم تعليم اللغة العربية وجودة تقويمها

#### ١ - عملية التقويم

يهدف التقويم لمعرفة مدى كفاءة أو القدرة الطلبة بعد أن يقوم المدرس بعملية التعليم، وكذلك يهدف التقويم لتحقيق تخطيط التعليم المخطوطة. لمعرفة كفاءة الطلاب فقام معهد عبد الرحمن بن عوف العلي بالاختبارين وهما الاختبار اليوم والاختبار الفصل. بيان عن هذا كما قال مدير المعهد:

"لا شك الاختبار ينقسم إلى قسمين، هناك الاختبار الفصل والاختبار اليوم. الاختبار اليوم هذا المدرسون يحاولون أن يأتوا بالسؤال الذي يتعلق بالمادة. والاختبار الفصل نقوم به مرتين، هناك يسمى نصف الفصل والآخر الفصل..."<sup>٥٨</sup>

وبين وكيل المدير كما يُقال مدير المعهد لكن بالعبرة الأخر:

"...طبعا التقويم هذا بالاختبار أو التدريبات فنعرف قدرة الطلاب من ذلك، الاختبار نصف الفصل الاختبار النهائي هذا التقويم العام لهذا المعهد، أما لأستاذ نفسه. أنا في معرفة قدرة الطلاب يعني أقوم مثلا أثناء التدريس أعطي بعض التدريبات للطلاب، التدريب السهل أو الصعب

<sup>٥٨</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

يعنى على مراتب. فوجدنا من الطلاب لمن يجيب جيدا ومن يهتاج إلى وقت طويل وغير ذلك.<sup>٥٩</sup>

نظرا إلى بيان من مدير ووكيل المدير أن لاختبار اليوم قام به المدرس بإعطاء التدريبات أو الأسئلة التي تتعلق بالمادة المدروسة في ذلك اليوم. وكذلك قد رأى الباحث في ملاحظته أن الأسئلة أو التدريبات التي طرحه المدرس من الكتاب المستخدم. وأما نسبة إلى الاختبار الفصل فهناك الاختباران هما الاختبار لنصف الفصل والاختبار لآخر الفصل. وهذان الاختباران ينقسم إلى قسمين يعني الاختبار الشفهي والاختبار التحريري. إذن في الاختبار لنصف الفصل اختباران يعني الاختبار الشفهي والاختبار التحريري، وكذلك الاختبار لآخر الفصل. وهذا قد شرحه مدير المعهد كما يلي:

"الاختبار الشفهي جعلنا من كل مستويات، لكن الدروس أو المواد ليست كلها، يعني يتعلق بالمواد الشفهي. الاختبار الشفهي فقط في مادة القرآن، ومادة الشفهي، والأصوات، وأما غيرها مثل النحو والصرف، والتعبير هذا كلها باختبار تحريري"<sup>٦٠</sup>

وقال الطالب أن الاختبار ينقسم إلى قسمين الاختبار الشفهي والتحريري، وهذا كما قال في المقابلة معه:

"نعم الاختبار هناك تنقسم إلى قسمين: اختبار شفهيًا أو تحريريًا، أما شفهيًا مثل القرآن ومادة الحوار. أما تحريري الذي يحتج عليه الكتابة، مثل القراءة، هكذا"<sup>٦١</sup>

نظرا إلى البيانات السابقة استنتج الباحث أن الاختبار في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي من ناحية الوقت هناك الاختبار اليوم، والاختبار لنصف الفصل، والاختبار

<sup>٥٩</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحا في المكتب.

<sup>٦٠</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

<sup>٦١</sup> المقابلة مع الطالب، يوم الثلاثاء، ١١-٣-٢٠١٤، الساعة الخامسة والنصف مساء في المسجد.

لآخر الفصل. ومن ناحية النوع فالاختبار نوعان هما الاختبار الشفهي والاختبار التحريري.

في معهد عبد الرحمن بن عوف قام المدرس بعملية التقويم ليس فقط في نهاية الدرس لكن مستمرة وهي تقوم اليومي والتقويم في نصف الفصل والتقويم في آخر الفصل. وهذا كما أشار محمود رشدي خاطر وآخرون أن من الأسس عملية التقويم هي: استمرار النشاط التقويمي وملازمته للنشاط التعليمي نفسه.<sup>٦٢</sup> وكذلك قد أكد زين العارفين أن من الأسس العامة في التقويم هي الاستمرار.<sup>٦٣</sup>

رأى الباحث أن الاختبار في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي كان صدقا، لأن المواد الشفهية تمتحن بالشفهي وكذلك المواد التحريري تمتحن بالتحريري. ولتوفير درجة صدق عالية للاختبار، يجب أن يكون المحتوى ذا علاقة بالشيء الذي يراد قياسه. ويجب استبعاد أية مشكلة ثانوية لا علاقة لها به، والتي قد تكون في ذاتها أكثر صعوبة من الصعوبات ذات الصلة بالاختبار.<sup>٦٤</sup>

وقال طعيمة أن مواصفات الاختبار الجيد وهي: الصدق، والثبات، والموضوعة، والعلمية، والتمييز، وسيأتي البيان كما يلي:<sup>٦٥</sup>

(١) - الصدق: ويقصد به أن الاختبار يقيس ما وضع لقياسه. والصدق أنواع وهي الصدق الظاهري وصدق المحتوى والصدق التلازمي.

<sup>٦٢</sup> محمود رشدي خاطر وآخرون، مرجع نفسه، ص. ٤٤٨-٤٥٠

<sup>٦٣</sup> Zanal Arifin, Op, Cit., p 31

<sup>٦٤</sup> محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٩٦م) ص ٤٨ .

<sup>٦٥</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليبه، مرجع نفسه، ص: ٢٤٧-

- (٢) - الثبات : ويقصد به أن الاختبار يعطي نفس النتائج لنفس المجموعة من الأفراد إذا ما طبق مرة أخرى في نفس الظروف، وبعد مسافة قصيرة.
- (٣) - الموضوعية: ويقصد بها عدم تأثير شخصية المصحح على وضع أو تقدير علامات الطلاب في الإختبار. ومما يساعد على تحقيق الموضوعية أن يفهم الطلاب تعلمات الإختبار بدقة. وأن يكون هناك تفسير واحد للأسئلة والإجابات المطلوبة منه. فضلا عن توفير الظروف المادية والنفسية للطلاب لأداء الاختبار.
- (٤) - العلمية: ويقصد بها أن الاختبار لا يتطلب من المعلم جهدا كبيرا سواء في وضعه أو تطبيقه أو تصحيحه. إن هناك اختبارات تحتم على الطلاب استخدام نوع معين من الأقلام، أو نوع معين من الأوراق، أو توفر ظروف مكانية أو زمانية معينة. أو تعقد إجراءات التصحيح والرصد والتفسير.
- (٥) - التمييز : ويقصد به أن الاختبار يستطيع أن يبرز الفروق بين الطلاب فيبين لنا الأقوياء من الضعاف. ويتطلب هذا إلى توزيع معتدل بين أعلى وأقل الدرجات. والأسئلة في الاختبار التحريري التي كتبه المدرس في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي متنوعة وهي اختبار المقال، الاختبار متعدد الاختيارات، اختبار الصواب والخطأ، اختبار المزاجية.<sup>٦٦</sup> وهذا قد أشار محمود رشدي خاطر وآخرون وهناك الاختبارات التحريرية تشتمل على أنواع متعددة، ومن أهمها:<sup>٦٧</sup>
- (١) - اختبار المقال: يسمى اختبار المقال لأن الإجابة على السؤال تقتضى من التلاميذ كتابة موضوع، أو عرضا تحريريا للإجابة. هذا الاختبار مناسب لقياس الجوانب المعرفية في السلوك كالتذكر والفهم والتحليل والتعبير.

<sup>٦٦</sup> أنظر إلى ملحق ٥ في نموذج الأسئلة

<sup>٦٧</sup> محمود رشدي خاطر وآخرون، مرجع نفسه، ص ٤٦٢-٤٦٧

(٢) - الاختبار متعدد الاختيارات: هذا النوع من الاختبارات يقدم للتلميذ مشكلة ثم تعرض عليه عدت بدائل، وعادة ما تكون أربعة بدائل إحداها هي الإجابة الصحيحة عن السؤال.

(٣) - اختبار الصواب والخطأ: يوجه التلميذ في هذا النوع من الاختبارات عبارة متضمنة لحقائق تاريخية أو رقمية أو فكرية ويطلب منه تحديد ما إذا كانت العبارة صواب أم خطأ.

(٤) - اختبار التكملة: يستخدم هذا النوع من الاختبارات عادة عندما يكون الهدف هو قياس التذكر والاستدعاء أو تعرف الكلمات كما هو الحال في اختبارات القراءة الصامتة.

(٥) - اختبار المزوجة: هذا نوع من الاختبارات الموضوعية يطلب المعلم من التلاميذ قراءة عمودين من العبارات، ثم يطلب منهم المزوجة بينهما لقياس قدراتهم على ادراك المعاني والعلاقات والاستنتاج.

## ٢ - كتابة الأسئلة

بنسبة إلى كيفية إجراء الاختبار، فطبعاً الاختبار التحريري بالتحريري في وقت معين. وأم الاختبار الشفهي مختلف بين مدرس ومدرس الآخر. وقال قسم التعليم عن هذا الحال كما يلي:

"فالمعهد يؤتي حرية للمدرس بنسبة التقويم في مادة الشفهي. أما أنا خلال سنتين طبقت لا بد لكل مجموعة في المستوى الثالث أمرت بأن يسجل كلام المجموعة بالفلم وغير ذلك"<sup>٦٨</sup>

<sup>٦٨</sup> المقابلة مع قسم التعليم، يوم الجمعة، ١٣-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

وهناك المدرس قام بالاختبار الشفهي بإعطاء الأسئلة مباشرة إلى الطلاب، فالطلاب يجيب الأسئلة مباشرة.<sup>٦٩</sup>

بنسبة إلى الاختبار التحريري فطبعا هناك الأسئلة المكتوبة على الورقة. والذي يكتب الأسئلة هو المدرس في تلك المادة. لكن هناك بعض المواد وخاصة في المواد اللغوية وفي الاختبار النهائي كانت الأسئلة من مكتب المركزي في جاكرتا. والأسئلة لاختبار نصف الفصل كتبه المدرس تماما. كما قال المدير:

"بنسبة لاختبار نصف الفصل الذي يكتب الأسئلة هي نفس المدرس في تلك المادة، وأما اختبار لآخر الفصل عندنا ما يسمى بالاختبار الموحد، هناك مادة معينة في مادة لغوية في المستوى الثاني والثالث والرابع، والذي يكتب الأسئلة هي لجنة معينة من مركز جاكرتا قد يأتي من معهد العلوم، وقد يأتي من المركز. والمهم هذا الاختبار يسمى بالاختبار الموحد في المواد المعنية يعنى في المواد اللغوية والذين يكتب الأسئلة هي رجال متخصص في هذا الموضوع، يعنى هذه الأسئلة من جاكرتا وقد هناك المشاركة من معهد العلوم وكما هو الجارى سابقا مرارا الذين يكتب الأسئلة من معهد العلوم، يعنى المشايخ الذين لهم خبرة في طريقة كتابة الأسئلة"<sup>٧٠</sup>

لتأكيد قول المدير فسأل الباحث قسم التعليم فيما يتعلق بكتابة الأسئلة لاختبار.

وشرح قسم التعليم بتفصيل كما يلي:

"...الأسئلة من جاكرتا من مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية. وهذا طريقته كل معهد يرسل أسئلة إلى جاكرتا والمعهد هناك عشرون معاهد. فلجنة في جاكرتا يختار ويجمع ثم بعد ذلك يضع الأسئلة. وهذه الأسئلة لجميع المعاهد. إذن في الحقيقة مصدره من المعهد، وهؤلاء فقط يجمع ويختار وبهذا

<sup>٦٩</sup> أنظر إلى الملحق ٦ صورة ١٣

<sup>٧٠</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

مكتب المركزي يعرف في تدريسه ضعيف، لماذا؟ لأن الأسئلة واحدة لمعاهد في إندونيسيا لكن لماذا هذا ضعيف وهذا يستطيع أن يجيب لأن هناك شئ متفق عليه. هذا يكون مادة التقويم في هذا. هذا من جاكرتا إلى المعاهد.... والمواد المختبر يعني المواد في اللغة. في المستوى الثاني يعني في القراءة والتعبير التحريري، وفي المستوى الثالث القراءة والتعبير التحريري والقواعد، وفي المستوى الرابع خمس المواد وهي التحرير والقراءة والقواعد ثم يزداد البلاغة والأدب، هذا كله في اللغة. فهذا التقويم من حيث اللغة ليس العلوم الشرعي<sup>٧١</sup>

من بيان قسم التعليم استنتج الباحث أن لو كانت أسئلة الاختبار لآخر الفصل من جاكرتا لكن أصل هذه الأسئلة من مدرس الذي يدرس هذه المادة ثم يرسله إلى جاكرتا. وهذا قد بين وكيل المدير بالتفصيل كما يلي:

"...الاختبار آخر الفصل أو الاختبار النهائي، الأستاذ الذي يدرس في هذه المادة هو الذي يكتب الأسئلة إلا أن هناك بعض المواد اللغوية يكون الأسئلة من جاكرتا الذي يختار الأسئلة من إدارة في جاكرتا، ولكن الأستاذ أو المدرس الذي يدرس هذا المادة يكتب الأسئلة ويرسل إلى جاكرتا. كل المدرس الذي يدرس هذه المادة المختبرة يسمى عندنا الاختبار الموحد، المدرس يكتب الأسئلة ويرسل إلى جاكرتا و الموظف في جاكرتا يختار الأسئلة أو يجمع بين الأسئلة المناسبة يعني من جميع المعاهد ثم يرسله مرة أخرى إلى المعاهد. مثلا في المستوى الثاني في المادة القراءة والتحرير، في المستوى الثالث في المادة القراءة والتحرير والقواعد وفي المستوى الرابع في المادة الأدب والبلاغة والتحرير والقواعد. هذه الأسئلة من جاكرتا ولكن من أين أصل هذه الأسئلة؟ من المعهد نفسه يرسله إلى

<sup>٧١</sup> المقابلة مع قسم التعليم، يوم الجمعة، ١٣-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

جاكرتا و جاكرتا يختار ثم يرسل مرة آخر إلى المعهد. هناك اللجنة لتفتيس  
ولاختيار الأسئلة في جاكرتا مع التعاون مع المدرس بمعهد العلوم في  
جاكرتا<sup>٧٢</sup>

من البيان السابق استنتج الباحث أن اختبار لنصف الفصل الذي يكتب الأسئلة  
هي نفس المدرس في تلك المادة. وأما اختبار لآخر الفصل فبعض الأسئلة من جاكرتا  
وهي خاصة في المواد اللغوية التي تتضمن من القراءة والتعبير التحريري في المستوى الثاني،  
القراءة والتعبير التحريري والقواعد في المستوى الثالث، التحريري والقراءة والقواعد والبلاغة  
والأدب في المستوى الرابع. والأسئلة التي من جاكرتا في الحقيقة من المدرس الذي يدرس  
تلك المادة. والمدرس الذي يدرس هذه المادة يكتب الأسئلة ويرسل إلى جاكرتا. وفي  
جاكرتا أو في المكتب المركزي لمؤسسة مسلمي آسيا الخيرية هناك لجنة التي قد تبهر في  
كتابة الأسئلة، وكذلك هناك التعاون بين المكتب المركزي ومعهد العلوم في اختيار وكتابة  
الأسئلة التي يرسله المدرس.

رأى الباحث أن الأسئلة في الاختبار بمعهد عبد الرحمن بن عوف العالي لا يخرج  
من الكتاب المستخدمة، كما قد أكد وكيل المدير أن أهداف التعليم هي فهم المواد  
بأحسن ما يمكن. وكذلك قد شرح المدرس للطلاب قبل يوم الاختبار عن المواد التي  
سيخرج في الاختبار حتى الطلاب يتعلمون تلك المواد. وقد بين أريكنتو Arikunto أن  
في كتابة الأسئلة هناك الخطوات وهي: تحديد الأهداف، تحديد المواد الممتحن، تعيين  
أهداف الخاصة في كل المواد، تعيين المؤشر الممتحن، تصنيف الجدوال الذي يتضمن منه  
المواد الممتحن و الجانب المقياس، كتابة الأسئلة معتمدا على المؤشر الموجود.<sup>٧٣</sup>

<sup>٧٢</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحا في المكتب.

<sup>٧٣</sup> Suharsimi Arikunto, Dasar-dasar evaluasi pendidikan, (Jakarta: Bumu aksara, 2013) p 167-

### ٣- جوانب التقويم

عملية التقويم في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي ليس فقط من جهة المعرفة، لكن التقويم أيضا من جهة الوجدانية و نفسي حركي. وقد بين مدير المعهد عن هذا التقويم كما قال " نحن نلاحظ الطلاب ماذا هم فعلوا في الفصول، هل هم مشاركون أم غير مشاركين. لا شك أن المدرس يحاول أن يطلع على تقدم الطلاب من حيث اللغة والثقافة والمهارات أيضا".<sup>٧٤</sup>

وبين قسم التعليم أن التقويم لا يكفي بالاختبار فحسب، لأن الاختبار فقط للمعرفة، ولذلك لا بد التقويم من جهة الأخرى. والقول قسم التعليم التالي سيوضح ذلك:

"وسائل التقويم هي الاختبار، وهذا التقويم لمعرفة قدرة الطلاب في أخذ المعلومات. ولكن هذا التقويم فيما أرى وكما قال بعض المدرسين هذا فقط في المواد وهذا في المعرفة فقط. قد يكون طالب ماهر يفهم، وفي ليلة الاختبار يصيبه المرض وغير ذلك لا يستطيع أن يراجع ثم يأتي في يوم الاختبار لا يجيب جيدا وهذا ليس معناه لا يستطيع أن يفهم، ولكن عنده المنع، فإذا كان قوّمنا الطلاب من حث الاختبار فقط هذا لا يكف، هذا ظلم. لكن حتى الآن لمعرفة قدرة الطلاب هذا فقط لاختبار شفها ولكن بعد ذلك هناك الاجتماع المدرسين بنسبة الطلاب مثلا "فلان كذا وكذا ضعيف" وقال بعض المدرس "لا هو ليس بضعيف لعله عنده مانع يعني رأيت في أيامه كذا وكذا" وهذا من التقويم..."<sup>٧٥</sup>

وزاد وكيل المدير عن عملية التقويم في المعهد:

<sup>٧٤</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.  
<sup>٧٥</sup> المقابلة مع قسم التعليم، يوم الجمعة، ١٣-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلا في البيت.

"أما التقويم بشكل عام، هناك لقاء أو اجتماع بين المدرسين على الأقل في كل شهر مرة واحدة نتكلم عن أحوال الطلاب، مثلاً المدرس الذي يدرس في هذا الفصل يبين كيف الطلاب عنده في الضعف في الدراسة أو ممتاز وغير ذلك، هذا أولاً هذا بشكل عام..."<sup>٧٦</sup>

من بيان المدير وقسم التعليم ووكيل المدير أن عملية التقييم ليس فقط من ناحية المعرفي لكن كذلك من ناحية الوجداني ونفسي حركي. ولذلك عملية التقييم في هذا المعهد شاملة. وقد بين هيئة المعايير الوطنية في قسم التربية الذي نقله زين العارفين أن من أسس عامة في التقييم هي الشامل وهي تقويم التعليم ليس فقط من ناحية أو جانبة المعرفة لكن كذلك من ناحية الوجداني ونفسي حركي.<sup>٧٧</sup>

#### ٤ - معايير النجاح

معيار النجاح الذي قرره معهد عبد الرحمن بن عوف العالي هي ٦٠، وهذه بعد جمع المدرس النتائج من نتيجة اليوم ونتيجة اختبار لنصف السنة ونتيجة الاختبار لآخر السنة الدراسية. بالتفصيل أن هذا نظام التقييم قد كُتب في دليل أكاديمي التالي:

"أقصى الدرجة في اختبار نصف السنة ٣٠ درجة، وفي اختبار آخر السنة ٦٠ درجة والتقويم اليوم ١٠ درجة. يُقال أن هذه المادة ناجحة إذا حصل الطالب لا يقل من ٦٠ درجة بعد جمع بين نتيجة اليوم ونتيجة اختبار نصف السنة ونتيجة اختبار آخر السنة"<sup>٧٨</sup>

وكذلك قد شرح المدير فيما يتعلق بمعايير النجاح كما يلي:

" بنسبة إلى الاختبار عموماً ٦٠ درجة، من حصل على ٦٠ درجة فهو ناجح، وتحت هذا غير ناجح، يعني ٦٠ من ١٠٠، يعني مجموعة النتيجة

<sup>٧٦</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحاً في المكتب.

<sup>٧٧</sup> Zainal Arifin, *Evaluasi pembelajaran (Prinsip, teknik, prosedur)*, (Bandung: Rosda, 2013)

١٠٠ درجة لكل مادة ومن حصل على ٦٠ درجة إذا ناجح. إذا كانت نتيجة ٥٠ لا نعمن هذا، إذا كان هناك المادة أكثر من ثلاث مواد التي نقص الدرجة عن ٦٠ ويعتبر أنه راسب ويعيد جميع المواد فصل كامل. أما إذا كان فقد ثلاثة أو مادتين أو مادة واحدة التي نقص درجته ويعيد الاختبار في تلك المادة فقط المادة التي هي ما نجح، أما إذا زاد عن ثلاث مواد نعتبر أنه راسب، أما إذا أقل من ثلاث أو ثلاث فإنه يعتبر ناجحاً لكن أن يعيد الاختبار الراسب فقط، يعني لا يكرر فصل كامل، هكذا نظام<sup>٧٩</sup>

وقد أكد وكيل المدير عن هذا وكما قال:

"أما في الاختبار الموحد يعني النتيجة الأدنى للنجاح في الاختبار النهائي ٣٠، هذا نجح في الاختبار الموحد. وهناك الفرق النجاح في الاختبار الموحد ونجاحه في المعهد، لماذا؟ لأن الاختبار الموحد هذا فقط في النهائي، أما في نصف الفصل الأسئلة من المعهد. طيب، هل ينجح الطالب مثلاً حصل على نتيجة ٣٠؟ قد لا ينجح، إذا جمعنا مع النتيجة في نصف الفصل. مثلاً آخر الفصل ٣٠ ونصف الفصل ٢٠ مجموعة يعني فقط ٥٠، وهذا لا ينجح. والنجاح في المعهد على الأقل ٦٠ وهذا المقبول يعني أقل الدرجة. وأما أقل من ٦٠ فهو راسب"<sup>٨٠</sup>

<sup>٧٩</sup> المقابلة مع مدير المعهد، يوم الجمعة، ٧-٣-٢٠١٤، الساعة الثامنة ليلاً في البيت.

<sup>٨٠</sup> المقابلة مع وكيل المدير، يوم الخميس، ٦-٣-٢٠١٤، الساعة العاشرة والنصف صباحاً في المكتب.

قد وضع المعهد التقييم محكي المرجع ليفسر نتيجة الاختبار الذي حصل عليها الطالب وهو كما يلي:<sup>٨١</sup>

### الجدوال (٤,١)

التقدير من نتيجة الطلاب

الرقم	فئة النتائج	التقدير
١	١٠٠-٩٠	ممتاز
٢	٨٩-٨٠	جيد جدا
٣	٧٩-٧٠	جيد
٤	٦٩-٦٠	مقبول
٥	٥٩-٠	راسب

من البيانات السابقة استنتج الباحث أن معيار النجاح لكل المادة ٦٠ درجة، وهذه النتيجة بعد جمع بين نتيجة اليوم ونتيجة نصف الفصل ونتيجة آخر الفصل. فالطالب إذا حصل على نتيجة أقل من ٦٠ درجة فهو راسب. فقد وضع المعهد التقييم محكي المرجع ليفسر نتيجة الاختبار التي حصل عليها الطالب. التقييم محكي المرجع المشهور أيضا بمعيار المطلق وهو لتفسير حصل الإختبار الذي حصل عليه الطالب بمقارن مع المراجع الذي قد ثبت.<sup>٨٢</sup> قبل أن يحصل الطالب على النتيجة في الإختبار بل قبل إجراء عملية التعليم هذا المعيار قد ثبته المعهد لمعرفة نجاح الطلاب.

<sup>81</sup> Tim Penyusun, Op. Cit, p 15

<sup>82</sup> Burhan Nurgyantoro. *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta: BPEE.

فالعلامات أو التقديرات تكون في هذه الحالة مرجعية المحك أو مطلقة. فالطلاب الذين يحققون المستوى المحدد لكل مهمة مرجوة يعدون ناجحين، أو يحصلون على التقدير. والذين لا يحققون المستوى المحدد يعدون راسبين أو لا يحصلون على التقدير.<sup>٨٣</sup>

#### ٥ - استفادة نتيجة الاختبار

وبنسبة إلى استفادة نتيجة الاختبار قد كُتب في دليل أكاديمي وهي:

- ١ - نتيجة الاختبار لتعين النجاح لدى الطلاب. فالطالب إذا حصل على الدرجة ٦٠ أو أكثر من ٦٠ فهو ناجح.
  - ٢ - نتيجة الاختبار لتعين نجاح الطلاب بالشرط. إذا كان الطالب راسب في مادة واحدة أو مدتين، فيقال أنه ناجح بالشرط، والشرط أن يعيد الاختبار في المادة التي ما نجح.
  - ٣ - نتيجة الاختبار لتعين رسوب الطلاب. يقال أن الطالب راسب إذا كان الطالب راسب في ثلث مواد أو أكثر. والطالب الذي هو راسب في الاختبار فسيعيد أو يكرر لأن يدرس في ذلك المستوى.
  - ٤ - نتيجة الاختبار لتعين خروج المعهد قبل الحصول على الشهادة. الطالب لا بد أن يخرج من المعهد قبل الحصول على الشهادة إذا كان الطالب لا ينجح في الاختبار مرتين وذلك في المستوى نفسه.
- نظرا إلى البيانات السابقة أن المعهد قد قام باستفادة نتائج التقويم. من أهم الشيء في استفادة نتائج التقويم هي إعطاء التغذية الراجعة للطلاب إما هي بالمباشرة أو غير مباشرة. التغذية الراجعة تكون وسيلة للمدرس لإصلاح ومساعدة الطلاب في تنمية كفاءتهم ومهارتهم.<sup>٨٤</sup>

<sup>٨٣</sup> صلاح الدين محمود علام، القياس والتقويم التربوي فاعلمية التدريسية (عمان: دار المسيرة للنشر

والتوزيع، ٢٠١١م) ص ٢٧٤

<sup>٨٤</sup> Zainal Arifin, *Evaluasi pembelajaran (Prinsip, teknik, prosedur) Op., Cit.*, p 285

من فوائد استفادة نتائج التقييم هي:

(١) للطلاب: تنمية الحماسة في التعلم، ومساعدة الطلاب لفهم الدرس بأحسن ما يمكن، ومساعدة الطلبة في اختيار طريقة التعلم الجيدة، ومعرفة مستوى أو قدرة الطالب في الفصل

(٢) للمدرس: لتعين نجاح أو رسوب الطلاب، ومعرفة كفاءة الطلبة، وإعطاء التغذية الراجعة، ولتكون مذاكرة في تصميم خطة.

(٣) للقسم الإداري: لتقسيم مستوى الطلاب، ولإصدار القرار لهذا الطالب ناجحاً أم راسباً.<sup>٨٥</sup>

## ٦ - جودة التقييم في تعليم اللغة العربية

وينسب إلى جودة التقييم لتعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف فوضع الباحث بعض المعايير ثم قام الباحث لمراعاة وتحليل المعايير. وبعد ذلك استنتج الباحث فيما يتعلق بجودة التنفيذ كما يلي:

١ - تخطيط التقييم، قبل إجراء التقييم كان المدرس قد عيّن أهداف التقييم، وأدواته وطريقته، وكذلك قد عين معيار التقييم لتفسير نتيجة الاختبار، وأن هذا التخطيط قد شرحه المدرس في المناقشة معه، وكذلك قد كُتِب في دليل أكاديمي.

٢ - تنفيذ التقييم، قام المدرس بالاختبار باعتماد إلى الخطة المخطوطة. ومكان الاختبار مناسب للطلاب. فمثلاً عندما قام المدرس بالاختبار الشفهي فالمدرس يأمر الطلاب لأن يخرجوا من الفصل، وبعد ذلك دعى المدرس الطالب واحداً فواحداً ليدخل الفصل لاختبار. وفي الاختبار التحريري راقب المدرس الطلاب في عملية الاختبار وهذا لأن لا يقع الطالب في الغش. فقام المدرس لتصحيح الإجابة ثم يؤتي التغذية الراجعة للطلاب.

٣ - عملية التفسير نتائج التقييم، في تفسير نتائج الاختبار فقام المدرس بإعطاء النتيجة لكل عناصر المقوم، وبعد ذلك جمع المدرس النتائج لمعرفة نتيجة الطالب بشكل

<sup>85</sup> Ibid, p 288-289

عام، وقبل اصدار الحكم أهذا طالب ناجح أو راسب فاجتمع المدرس لمناقشة نتائج الطلاب وبعد ذلك قام بإصدار الحكم ثم لصق نتائج الاختبار في مكان الإعلان. وهذا العملية قد أشار إليه قسم التعليم.

٤ - استفادة نتائج التقويم، بعد معرفة نتائج الطلاب فقام المدرس بإعطاء التغذية الراجعة. ومن التغذية الراجعة هي معاملة الطالب بحسب كفاءته، والطالب الذي لم يحصل على درجة فوق معيار النجاح فيكرر الاختبار أو يكرر كل الدراسة في ذلك المستوى الذي لم ينجح فيه، وكذلك قام المدرس بإعطاء الهدية للطالب الذي يحصل على درجة الامتياز تشجيعاً له. هذه العملية كما قرر المعهد وكما رأى الباحث في ملاحظته.

٥ - العملية العامة في التقويم، كانت طريقة التقويم التي قام به المدرس متنوعة وهذه الطريقة مناسبة بخصائص المادة. فمثلاً مادة الشفهي الاختبار بالشفهي والمادة التحريري فالاختبار بالتحريري. وقد قام المعهد بالاختبار لنصف السنه وآخر السنه الدراسية. وعملية التقويم ليس فقط من الناحية المعرفية لكن كذلك من الناحية الوجدانية والنفس الحركي.

من البيانات السابقة استنتج الباحث أن معظم المعايير التي وضعه الباحث قد طبّقه ونفذه معهد عبد الرحمن بن عوف. لذلك جودة التقويم تعليم اللغة العربية في معهد عبدالرحمن بن عوف ممتازة.

لمعرفة جودة التقويم فقد وضع بعض خبراء التربويين المعايير والأسس والمبادئ. فمن يريد أن يقوم بالتقويم في عملية التعليم لا بد من مراعاة هذه المعايير أو الأسس. فينبغي للمدرس أن يعرف ويفهم أهم الأسس والمعايير التي يجب توافرها في عملية التقويم حتى يأتي بإجدي النتائج. ومن أهم هذه الأسس ومعايير عامة في عملية التقويم هي: (١) ارتباط التقويم بأهداف المنهج والأغراض التي يقدمها، (٢) يشمل على كل عناصر الظاهرة حتى لا تأتي المعلومات التقويمية جزئية غير متكاملة، (٣) تنوع أدوات التقويم،

(٤) توافر شروط الصدق والثبات والموضوعية في أدوات التقييم، (٥) استمرار النشاط التقييمي وملازمته للنشاط التعليمي نفسه، (٦) مراعاة الفروق الفردية لأن الاختبار الجيد هو الذي يكشف عن قدراتهم المختلفة، (٧) مراعاة الناحية الإقتصادية سواء من حيث الجهد أم الوقت أم التكاليف، (٨) مراعاة الجوانب الإنسانية لأن التقييم ليس عقابا ولكنه وسيلة لتشخيص ظاهرة.<sup>٨٦</sup>

وقال زين العارفين أن هناك معايير خاصة في عملية التقييم. وهذا القول نقله من هيئة المعايير الوطنية في قسم التربية. وهذه المعايير هي: (١) قام المدرس بالعملية التقييمية مناسبة بالخطة التي قد صممها المدرس في بدايد الدرس، (٢) قام المدرس بتحليل أدوات الاختبار نظرا إلى المعايير الموجودة، (٣) لا بد أن يؤكد المدرس الطلبة لا تقع في الغش حينما يقوم بالاختبار، (٤) قام المدرس بتصحيح إجابة الطلبة ثم يؤتي تغذية راجعة.<sup>٨٧</sup>

وزاد زين العارفين أن هناك عملية تطوير التقييم في التعليم وهي: (١) تخطيط التقييم، (٢) عملية التقييم ومراقبتها، (٣) تفسير النتائج والتحليلها، (٤) اعلان نتيجة التقييم، (٥) استفادة نتيجة التقييم.<sup>٨٨</sup>

فمن المبحث السابق رأى الباحث أن من يريد أن يقوم بعملية التقييم خاصة في مجال التربوي فينبغي أن ينظر ويطلع إلى المبادئ والمعايير في عملية التقييم المقرر لدى الخبراء.

<sup>٨٦</sup> محمود رشدي خاطر وآخرون، مرجع نفسه، ص. ٤٤٨-٤٥٠

<sup>٨٧</sup> Zanal Arifin, *Evaluasi pembelajaran (Prinsip, teknik, prosedur)*, Op, Cit., p 55

<sup>٨٨</sup> Ibid, p 88

## الفصل الخامس

### نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

#### أ - نتائج البحث

بعد أن تم إجراء البحث، وصل الباحث إلى النتيجة التالية:

١ - تخطيط تعليم اللغة العربية: (١) المنهج المستخدم هو المنهج الذي يستخدمه معهد العلوم الإسلامية في جاكرتا في قسم الإعداد اللغوي وهناك تغيرات التي قامت بها الإدارة المركزية لمؤسسة مسلمي آسيا الخيرية بجاكرتا، (٢) كتابة خطة التدريس توافق المنهج المستخدم، (٣) المواد التعليمية من كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية الذي طبعه جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ، (٤) جودة التخطيط في تعليم اللغة العربية ممتازة.

٢ - تنفيذ تعليم اللغة العربية: (١) ينطلق تنفيذ التعليم من منهج الدراسي وخطة التدريس. (٢) تنفيذ المواد التعليمية يوافق المنهج المستخدم، (٣) استخدم المدرس الطريقة نظرا إلى أحوال الطلاب، وأحوال الفصل. واستخدم المدرس الطريقة المباشرة أكثر استخداما، (٤) الوسائل التعليمية التي استخدمه المدرس هي الجهاز، والتلفاز، والمعمل اللغوي، والبطاقة، واللعبة اللغوية، فيديو، الخريطة، السبورة، القلم. (٥) الأنشطة الإضافية الموجودة هي محاضرة عامة من العربي، مسابقة الجدل، والمسابقة الثقافية، ومسابقة الخطابة، مسابقة إلقاء القصة، والخطابة القصيرة، ولعبة لغوية، والرحلة اللغوية، (٦) جودة التنفيذ في تعليم اللغة العربية ممتازة.

٣ - تقويم تعليم اللغة العربية: (١) الاختبار من ناحية الوقت: الاختبار اليوم، والاختبار لنصف الفصل، والاختبار لآخر الفصل. ومن ناحية النوع: الاختبار الشفهي والاختبار التحريري، (٢) كاتب الأسئلة للاختبار هو المدرس، وهناك بعض الأسئلة

للمواد اللغوية من المركز المكتبي للمؤسسة مسلمي آسيا الخيرية بجاكرتا وهذه خاصة للاختبار في آخر السنة. (٣) التقييم من ناحية المعرفي والوجداني ونفسي حركي، (٤) معيار النجاح لكل المادة ٦٠، (٥) نتيجة الاختبار هو لتعين نجاح أو راسب الطلاب، ولتعيين وجود الاختبار الثاني لمن حصل على الدرجة أقل من معيار النجاح، ولتعيين خروج الطالب من المعهد قبل الحصول على الشهادة، (٦) جودة التقييم في تعليم اللغة العربية ممتازة.

### ب- التوصيات

ومن توصيات الباحث في هذا البحث هي:

- ١- ينبغي للإدارة المركزية لمؤسسة مسلمي آسيا الخيرية بجاكرتا بأن يقوم بتدريب والدورة لتنمية كفاءة المدرسين في كتابة أدوات التدريس، ولتطور طريقة التعليم، وفي استخدام الوسائل التعليمية ونحو ذلك مما يتعلق بتعليم اللغة العربية.
- ٢- ينبغي لمدير المعهد أن يهتم دائما بإدارة تعليم اللغة العربية في المعهد إهتماما كبيرا.
- ٣- ينبغي لكل الموظف الذي له وظيفة إدارية في المعهد أن يهتم دائما بالبرامج المخطط ومع ذلك أن يقوم بالتجديد في كل البرامج.
- ٤- ينبغي للمدرس أن يهتم دائما بأحوال الطلاب وتطورهم وأن يقوم بالتجديد في عملية التعليم
- ٥- للطلاب معهد عبد الرحمن بن عوف أن يهتموا دائما بنظام المعهد إهتماما كبيرا.

### ج- المقترحات

نظرا لهد البحث يركز على إدارة تعليم اللغة العربية في مكان واحد وهو في معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بالجامعة المحمدية مالانج، فينبغي للباحثين اللاحقين القيام ببحوث تتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية في مؤسسات تربوية أخرى.

## المراجع

### المراجع العربية

- إبراهيم بسيوني عميرة، ١٩٩١م. المنهج وعناصره. القاهرة: دار المعارف.
- أحمد بن داود المزجاجي، ٢٠٠٠م. مقدمة في الإدارة الإسلامية. جدة: مملكة العربية السعودية.
- أحمد خيرى محمد كاظم و جابر عبد الحميد جابر، ١٩٩٧م. الوسائل التعليمية و المنهج. القاهرة: دار النهضة العربية.
- إمام أسراري، ١٩٩٥م. الوسائل المعينات في تعليم العربية. مالانج: إكيب مالانج.
- حسن شحاطة، ١٩٩٣م. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.
- رحيم يونس كرو العزاوي . ٢٠٠٧م . مقدمة في منهج البحث العلمي. عمان: دار دجلة.
- رشدي أحمد طعيمة، دون السنة. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول. مكة: جامعة أم القرى.
- رشدي أحمد طعيمة، ١٩٨٩م. تعليم اللغة لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. مصر: المنظمات الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.
- صالح عبد العزيز، دون السنة. في طرق التدريس التربوية الحديثة مادتها ومبادئها وتطبيقاتها العملية، الطبعة السابعة. مصر: دار المعارف.
- صلاح الدين محمود علام، ٢٠١١م. القياس والتقويم التربوي فالعملية التدريسية. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.
- صلاح عبد المجيد العربي، ١٩٨١م. تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق. بيروت: مكتبة لبنان.

- طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، ٢٠٠٥ م. اللغة العربية  
مناهجها وطرائق تدريسها. عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع.
- عبد الحافظ محمد سلامة، ١٤٢٤ هـ. تصميم التدريس. الرياض: دار الخاريجي.
- عبد الرحمن بن إبراهيم الضحيان، ١٩٩١ م. الإدارة والحكم في افسلام الفكر والتطبيق.  
المملكة العربية السعودية.
- عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، ٢٠٠٢ م. طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات  
أخرى. الرياض: مكتبة الملك فهد.
- عبيدات وآخرون، ١٩٩٧ م. البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه. الرياض: دار أسامة  
للنشر والتوزيع.
- علي أحمد مدكور، ٢٠٠٢ م. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي.
- عمر الصديق عبد الله، ٢٠٠٨ م. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. الخرطوم: دار  
العاليمة للنشر والتوزيع.
- فاطمة عوض صابر وميرفت علي خفاجة. ٢٠٠٢ م. أساس ومبادئ البحث العلمي.  
إسكندرية: مكتبة الإشعاع
- فخرالدين عامر، ٢٠٠٠ م. طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية.  
القاهرة: عالم الكتب.
- فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلزة، ٢٠٠٠ م. المناهج المعاصرة. الإسكندرية: منشأة  
المعارف
- محمد عبد الخالق محمد، ١٩٩٦ م. اختبارات اللغة. الرياض: جامعة الملك سعود.
- محمد علي الخولي، ٢٠٠٠ م. أساليب تدريس اللغة العربية. الأردن: دار الفلاح.
- محمد مصطفى العبسي، ٢٠٠٩ م. التقويم الواقعي في العملية التدريسية. عمان: دار  
الميسرة للنشر والتوزيع.
- محمد منير مرسى، ١٩٨٤ م. الإدارة التعليمية. القاهرة: عالم الكتب.

- محمد أحمد السيد، ١٩٩٧م. في طرائق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية. دمشق: جامعة دمشق.
- محمد رشدي خاطر وآخرون، ١٩٨٣م. طرق التدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة. القاهرة: دار المعرفة.
- منذر عبد الحميد الضمان، ١٤٢٧هـ \ ٢٠٠٧م. أساسيات البحث العلم. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.
- ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، دون السنة. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. دون المدينة: دار الاعتصام.
- وليد كمال عفيفي القفاص، ٢٠١١م. التقويم والقياس النفسي والتربوي. الإسكندرية: المكتبة الجامعي الحديث.

### المراجع الإندونيسية

- Ainin, Moh. Dkk. 2012. *Evaluasi Pembelajaran bahasa arab*. Malang: Misykat.
- Arifin, Zainal. 2013. *Evaluasi pembelajaran (Prinsip, teknik, prosedur)*. Bandung: Rosda
- Arifin, Zainal. 2013. *Konsep dan model pengembangan kurikulum*. Bandung: Rosda.
- Arikunto, Suharsimi. 2013. *Dasar-dasar evaluasi pendidikan*. Jakarta: Bumi aksara.
- Bafadal, 2006. *Manajemen Peningkatan Mutu sekolah dasar dari sentralisasi menuju desentralisasi*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Effendy, Fuad. 2009. *Motodologi pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Firdaus, Aini. 2009. *Manajemen Pembelajaran Sekolah Unggulan (Studi Multi kasus pada Madrasah Ibtidaiyah negeri malang 2 dan madrasah ibtidaiyah al-huda Malang)*. Tesis tidak diterbitkan. Malang: Program pascasarjana Universitas Negeri Malang.
- Fry, Hether. Dkk. 2013. *Hand book Teaching and Learning strategi peningkatan mutu di perguruan tinggi*. Diterjemahkan oleh Ahmad Asnawi. Riau: Zanafa Publishing.
- Hamalik, 2003. *Kurikulum dan Pembelajaran*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Handoko, T. Hani. 2011. *Manajemen*. Yogyakarta: BPF.

- Herujito, Yayat. M. 2001. *Dasar dasar manajemen*. Jakarta: Grasindo.
- Kasman, 2008. *Manajemen Kurikulum dan pembelajaran pada sekolah bermutu (Studi Multisitus Pada Tiga SMP Negeri di Kota Kucecwara)* Disertasi tidak diterbitkan. Malang: Program Pascasarjana Universitas Negeri Malang.
- Madeng, Suaidah. 2012. *Manajemen Pembelajaran Agama Islam di Attarkiah Islamiyah Narathiwat Thailand)* Tesis tidak diterbitkan. Malang: Program pascasarjana Universitas Negeri Malang.
- Majid, Abdul. 2012. *Perencanaan Pembelajaran*. Bandung: Rosda.
- Manullang, M. 2005. *Dasar dasar Manajemen*. Yogyakarta: UGM Press.
- Miles, Matthew B. and Huberman, A. Michael. 1992. *Analisis Data kualitatif*, diterjemahkan oleh Tjetjep Rohendi Rohidi. Jakarta: Universitas Indonesia Press.
- Moleong, Lexi J. 2007. *Metode penelitian kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosda Karya.
- Mulyasa, 2012. *Manajemen Berbasis Sekolah*. Bandung: Rosda.
- Noor, Juliansyah. 2013. *Penelitian Ilmu Manajemen tinjauan filosofis dan praktis*. Jakarta: Kencana.
- Nurgyantoro, Burhan. 2001. *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta: BPEE.
- Oente, Fiscalia. 2012. *Manajemen Pembelajaran berbasis multikultural (Studi Multi kasus di SMA Kristen 2 Binsus Tomohan dan MA Mardhatillah TomohanM sulawesi Utara)*. Tesis tidak diterbitkan. Malang: Program pascasarjana Universitas Negeri Malang.
- Prabowo, Sugeng listiyo dan nurmaliyah, faridah. 2010. *Perencanaan pembelajaran bidang studi, bidang studi tematik, muatan local, kecakapan hidup, bimbingan dan konseling*. Malang: UIN Press.
- Rusman, 2012. *Manajemen Kurikulum*. Jakarta: Rajawali.
- Sagala, Syaiful. 2009. *Konsep dan makna pembelajaran*. Bandung: Alfabeta.
- Saifurrahman, dan Ujiati, Tri. 2013. *Manajemen dalam Pembelajaran*. Jakarta: Indeks.
- Sanjaya, Wina. 2010. *Perencanaan dan desain sistem pembelajaran*. Jakarta: Kencana.
- Sopiatin, Popi. 2010. *Manajemen Belajar berbasis kepuasan siswa*. Bogor: Ghalia Indonesia.
- Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sule, Erni Tisnawati dan Kurniawan saefullah. 2010. *Pengantar Manajemen*. Jakarta: Kencana.
- Terry, G.R. 2009. *Prinsip-prinsip Manajemen*, diterjemahkan oleh J. Smith. J.F.M. Jakarta: Bumi Aksara.

- Terry, G.R. dan Rue, L.W. 2003. *Dasar-dasar Manajemen*, diterjemahkan oleh G.A Ticoalu. Jakarta: Bumi Aksara.
- Tim Penyusun, 2013. *Panduan Akademik Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang*. Malang: Ma'had abdurrahman bin auf.
- Yin, Robert K. 2013. *Studi Kasus Desain & Metode*. Diterjemahkan oleh Jauzi Mudzakkir. Jakarta: PT RajaGrafindo Persada.



## السيرة الذاتية



الاسم : عبد الحكيم  
مكان تاريخ الميلاد : لمبوك، ٣٠ أغسطس ١٩٨٩  
عنوان : كوفنج، لمبوك الوسط  
هاتف : ٠٨١٧٥٣٢٢٧٣  
البريد الإلكتروني : [siregarone@gmail.com](mailto:siregarone@gmail.com)

## الخبرات العلمية

الرقم	المرحلة	المكان	سنة التخرج
١	الابتدائية	المدرسة الابتدائية دار العلوم	٢٠٠٢
٢	المتوسطة	المدرسة المتوسطة بمعهد نور الحكيم كاديري لمبوك الغربية	٢٠٠٥
٣	الثانوية	المدرسة الثانوية بمعهد نور الحكيم كاديري لمبوك الغربية	٢٠٠٨
٤	البكالوريوس	جامعة مالانج الحكومية في كلية الآداب بقسم الأدب العربي	٢٠٠١٢
٥	دبلوم ٢	معهد عبد الرحمن بن عوف العالي بالجامعة المحمدية مالانج في برنامج تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية	٢٠١٤
٦	الماجستير	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية في كلية الدراسات العليا في قسم تعليم اللغة العربية	٢٠١٤